
第廿九期・中華民國六十七年九月十七日～九月廿三日
時報周刊
飛車生涯～送貨員的苦樂人生
演藝生涯當是夢
歌聲舞影了無痕
與葛蘭、尤敏、葉楓、何莉莉談昔話今～
談洗牙的安全性與功能
小背心是股流行風
撮合愛與夢的小精靈
29
每本20元

保管箱

亞洲信託
ASIA TRUST

像堡壘般守護您財物的安全



電腦配鎖・銅牆鐵壁

採用美國DIEBOLD(鐵堡)電腦配鎖

獨家電腦系統配備鑰匙，安全穩固。

規格完備・租費低廉

五種不同尺寸的箱型，租金低廉。

開戶手續・簡單快捷

專員協辦開戶，手續簡單，使用方便。

營業時間：

週一至週五：上午九時至下午七時

週　　　六：上午九時至下午五時

大衆化民營銀行

亞洲信託投資股份有限公司

ASIA TRUST AND INVESTMENT CORPORATION

服務部：台北市南京東路三段270號

電　話：7719141～9



大約在一百年前，德國一個名叫弗朗茲・史特魯的年輕理髮師，創下了一個奇蹟，那便是當今名聞全球的西德威娜國際公司。

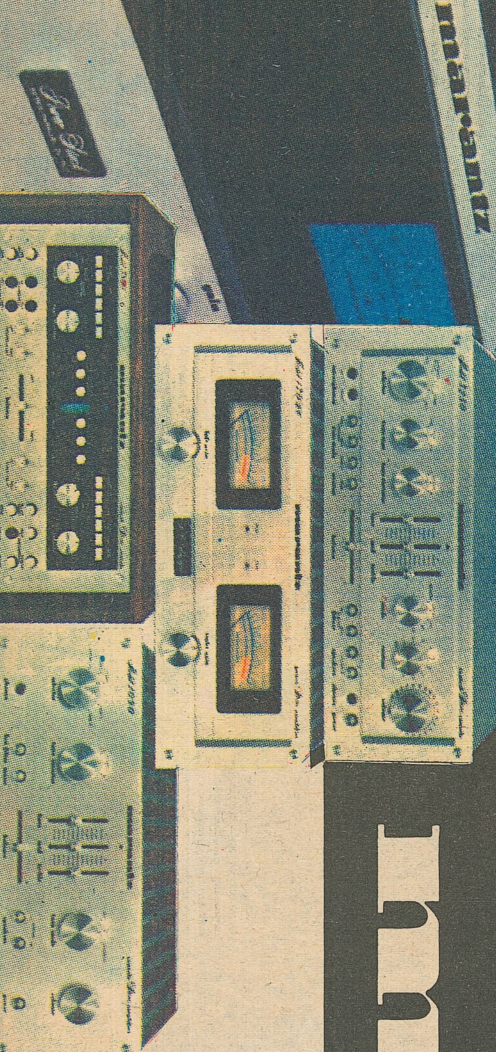
本公司爲製造高水準美髮用品之權威，產品暢銷世界一百三十餘國。

本公司在發展新產品方面所作的努力以及所擁有的經驗，使本公司在一九六九年獲得 “Premio Mecurio d'Oro” 獎，這是任何公司所能期望的最高榮譽之一，威娜是獲得此種榮譽的首家髮品公司。

威娜產品包括洗髮精、護髮素、噴髮膠，還有專業美髮師用的染髮劑、氧化劑，以及冷電水等，威娜提供完整的護髮服務。不論是有經驗的美髮師或個人，一旦使用威娜產品，均體驗到威娜產品的優異品質與價值，因而承認本公司爲世界美髮權威專家。



時報周刊社
西德威娜髮品
聯合主辦「我愛新娘」活動 ▶ 《辦法詳見內頁》



目錄

■封面設計／龍思良・簡瑞甫
■封面攝影／陳文彬
■指導／姚琢奇
■模特兒／宋岡陵

發行人／歐陽醇
總編輯／高信疆
發行所／時報周刊有限公司
社址／台北市大理街一三二號
編輯部／三七一三一四一（廿線）
發行部／三七一三一四一（廿線）
廣告部／三八一八七二〇（十線）
行政院新聞局出版事業登記証局版臺誌字第一八九五號
中華郵政臺字第四一二五號
執照登記為第一類新聞紙
承印者／中國時報印刷廠

零售每本新台幣二〇元整
全年（五十二期）優待價六七〇元整
半年（廿六期）優待價三六〇元整
郵政劃撥帳號一一二六七七號

訂閱處：
台北總社發行部及台北市中華路四十九號
中國時報城中營業處
中國時報全省各分支機構

各地總經銷

地區	經銷處	電話
北部	南辰書報社	☎（〇二）三八一一八九七
基隆	自強書局	☎（〇三二）二二四八〇七
宜蘭	民生書局	☎（〇三九）三二三七六五
內壢	國華書報社	☎（〇三四）四二九八五三
新竹	大華文化社	☎（〇三五）二二二八八二
苗栗	芙華書局	☎（〇三七）三二〇八一〇
中部	聯合書報社	☎（〇四二）二三四二〇八
嘉義	文化書報社	☎（〇五二）二二四〇三六
台南	永茂書局	☎（〇六二）二三四三三九
高雄	天恩書報社	☎（〇七）五五六三二九
屏東	環球書局	☎（〇八七）三二三〇七一
花蓮	中原書局	☎（〇三八）三二二四四二
台東	紐約書局	☎（〇八九）三二二二六七

放眼天下

1

泰式的長袖上衣搭配及地長裙，這又是巴黎時裝界的力作，一式的項鍊與耳環更襯出此襲秋夜禮服的雍容華貴。

2

西德紐倫堡的漢斯，每日工作早出晚歸，但寄居在漢斯家中樹上的烏鴉已成爲他的伴侶，每日歸來必定相與共吸一支香烟，然後各返其所。

3

十九歲的健美女郎鮑絲可拉喜歡在澳洲伯斯的西海岸上遊蕩，那裡的氣候極適合這位愛好無羈無束生活的青春美女。

4

這是一顆在獅子山發現的，重一百四十五克拉鑽石，最近在紐約展出。這一顆未經分割的鑽石已投保二百五十萬美元。它是在西非獅子山北部礦區被一獨立的礦工發現的。

5

猫王艾維斯普里斯萊的腊像終於落成，穿著生前的衣服腰帶，彈著吉他，栩栩如生。

6

西德法蘭克福舉辦的今明年冬季鞋展中，推薦了保暖柔軟羊皮製成的過膝女靴，可是嬌美的克勞黛却成爲四足之物了。

7

當今美國最紅的男影星約翰屈伏塔，因爲和青春歌星奥利薇亞紐頓莊合演「火爆浪子」，兩人已成爲情侶，他倆被稱爲美國影壇的金童玉女。這是他倆出入公共場合的一個鏡頭。

8

名劇作家葛斯文的音樂劇「噢，凱伊！」最近又重新推出，目前正在華府的甘廼迪中心上演。圖爲該劇女主角珍蘇默海絲的精彩劇照。



①

②

③

④

⑤

⑥

⑦ ⑧



社會現象與研究報導
兼論現代雜誌媒介

楊孝濚

現代社會已逐漸脫離單純的社會型態，複雜而充滿急速變遷是現代社會的主要特徵，亦即是由於此種社會象徵方能使得現代的大眾傳播媒介的內容充滿色彩，我們每天翻開報紙或打開電視機，就可以看到發生在我們現代社會中的五光十色。更由於現代社會的變遷過於迅速，社會價值觀變化的速率自然無法趕上時代的脚步。因此，基於不同的社會價值觀，就可能產生很多相互衝突和矛盾的社會現象，而透過大眾傳播的報導，快速地呈現在社會大眾的眼前，這亦是現代大眾傳播媒介主要的功能。

但是，在報導這種充滿變化的社會現象的過程中，由於記者的主觀認知，和由於報導時間的限制，對於客觀的事實無法作深入和系統的分析，在報導這種變化萬千的社會現象時，自然可能造成某種偏差，這對於大眾傳播媒介的信任度和權威感，將會發生重大的影響，或假使由於大眾傳播媒介的無法反應的眞正的社會現象，或無法深入分析造成各種社會現象的實質因素，而錯誤引導社會大眾造成錯誤或偏差的社會意識型態，這樣的大眾傳播媒介，不但不能透過它對社會現象的報導產生積極性和建設性的影響力，反而會造成消極性和破壞性的影響力，這是任何研究及分析大眾傳播媒介的人所注重而不能忽視的現象。

爲了彌補大眾傳播媒介的這種缺失，傳播媒介機構本身及各有關輔導及管理機構，都採取了各種有效的措施。各種措施中，最經常被使用而事實上也能發生功效的方法是所謂「選擇性報導」的措施。假使以報導社會現象中偏差或變態的社會現象而言，就是所謂「淨化」的過程。這種淨化的過程固然有效，但是過於淨化的手法有時會造成出現在大眾傳播媒介的內容和實質社會現象重大的差距，這種差距形成之後，大眾傳播媒介不但無法達成報導社會眞象，反映現實社會生活狀況的功能，對於社會大眾也會發生各種不良的影響。假設在一個犯罪非常高的現代城市，各種不同型態搶刼在夜晚經常發生，如果過於淨化大眾傳播媒介的內容，過於控制傳播媒介內容的犯罪新聞，這種過份淨化的過程反而會造成社會大眾財產，甚至於生命的損失。因此，除了淨化傳播內容的措施，更必須從積極的角度來解決此一嚴重的傳播媒介問題。這亦是本文討論之主題。

針對此一問題，大眾傳播媒介報導方式已逐漸從「深度報導」發展成「研究報導」的型態。所謂「研究報導」，是指大眾傳播媒介對於發生在現實社會的一些現象的報導，利用社會科學研究方法，透過科學、系統、客觀的研究方法，針對各種社會問題，利用不同型態的研究方法和步驟，收集各種有關資料，並作客觀的資料分析，從結果分析中來推論到各種社會現象內層的眞正涵意，以這種研究的步驟，系統的分析並報導某一特殊的社會現象，方能達到客觀、信任度、權威性均十分高的傳播內容，對於社會大眾會發生積極的影響。大眾傳播媒介利用這種研究報導方式，方能在這複雜和變化劇烈的社會中，充分及深入報導各種社會現象，發揮大眾傳播媒介應有之功能。

這種研究報導的方式固然在一些先進的國家已有逐漸發展及被重視的趨勢。但是在台灣這種新型的報導方式，仍然需要一個較長時間的適應和發展。主要的限制因素，除了大眾傳播媒介本身對於研究報導缺乏之認知和了解之外，傳播媒介從業人員對於此種報導方式亦缺乏有效的訓練。如何充實從業人員對於研究報導的知識，該是推展此一方法最爲基礎的工作。

基於這種構想和推展此種研究報導的決心，記得在筆者剛從美國學成回國。當時任教於國立政治大學新聞研究所，就極力主張國內有關大眾傳播及新聞各學系，應將「傳播研究方法」或「新聞研究方法」的課程改爲必修的課程，以訓練有志於從事新聞及傳播工作的大學生，傳授其基本社會科學研究方法，然後再配合其新聞採訪和報導的技巧，發展成爲有效的研究報導的方法。固然這幾年來，各有關新聞及大眾傳播學系已將傳播或新聞研究方法改爲必修，但是對於研究報導的發展，仍然需要有突破性的努力。這種突破性的努力，有賴於傳播媒介、傳播研究學術界以及整個社會大眾共同努力方能達成的。

當然，研究報導有一個最爲基本亦最難以突破的障礙，就是時間的限制，由於大眾傳播媒介如報紙、電視和廣播都是分秒必爭的媒介，時效性幾乎是這種類型媒介最爲重視的重心。因此，較爲花費時間的研究報導和這項基本特性有相互矛盾之處，有時爲了趕截稿和播出時間，在這種壓力之下，自然無法嚴格要求傳播媒介內容的深入性、客觀性和傳統性。基於此項限制，研究報導似乎較難有效的發展。

但是從最近發展的一些強調現實性、生活性和新聞性特質的雜誌來看，研究報導方式在此卻有極高的適應特性。這樣的構想是基於下述多種特質的：

一、這種強調現實性、生活性和新聞性的雜誌通常每週發行一次，甚或兩週或每月發行一次，因此，時間的壓力就遠遜於每日發行的報紙和每天或每小時播出的電視與廣播媒介。由於時間壓力不成爲主要的障礙，雜誌的從業人員有較爲充裕的時間，對於各種社會現象，作客觀的研究，並搜集各種有關的資料，加以客觀的分析，再根據分析的結果，作系統的報導。

二、社會大眾對於這種類型的雜誌期望深入而有系統的報導。這就是說，社會大眾對於報紙、電視或廣播媒介的期望趨向於立即、快速的報導，對於媒介內容的評價，有時候是以「獨家新聞」爲依據。但是民眾對於雜誌的期望，是偏向於其特殊和深入的內容。尤其在這個變化極爲快速的社會裏，社會大眾企求對於社會高度的認知和適應性，因此期望從雜誌內容中，不但對於現代社會的各種現象能獲得高度的認識；並且期望雜誌給予適應現代社會的各種有效措施和步驟。由於社會大眾對於雜誌媒介期望的差異性，在雜誌媒介上發展研究報導是有其價值和必要的。

基於上述兩個論點，凡是強調現實性、生活性和新聞性的雜誌，應該逐漸發展及採用研究報導的方法，不但可以使雜誌分析的層面進入更深入和系統的階段，而且更能够發展雜誌媒介對於社會發展的積極功效，至於如何發展研究報導的步驟，可以下列各點加以敍述。

①雜誌媒介爲發展研究報導的方法，應該在原有的採訪和編輯部門外，成立研究部。研究部的設置，就是專門針對社會各種現象，從事研究工作，經收集資料和分析後，再作系統的、客觀的敍述。在雜誌社中所設置的工作人員，不但對於新聞採訪和編輯工作有基本的認識，尤其重要的，這些工作人員必須有從事社會研究工作的能力和經驗，方能勝任。這種類型的工作人員，由於近年來，新聞、傳播及其他有關科系已逐漸重視新聞和傳播研究的工作，對於此一類型的工作人員的尋求，該不一定完全是不可能的。當然，如果這一類人才仍然缺乏的話，大眾傳播媒介本身應針對此一主題和需要，作短期而系統的研究報導訓練工作，方能使雜誌媒介之內容趨向於研究報導的型態。

②雜誌媒介爲發展研究報導應該廣設研究經費，使得研究部的工作人員能够針對現今社會現象，從事研究報導的工作。這種發展的特性，是由於研究報導要較其他報導方式花費更多的時間和金錢。因此，給予研究部的研究工作人員適當的研究經費，方能順利展開研究報導工作。從一個角度來看，由於研究經費事實上是一種開支。因此，雜誌媒介爲了節省，很可能無法給予任何的研究經費。但是，從另外一個角度分析，由於社會大眾較喜歡深入的雜誌內容，而研究報導最能切合其需要。雜誌內容的變化，吸引更多的讀者，更多的讀者自然可以充實研究經費的。

③雜誌媒介爲使研究報導得以順利進行，應成立研究資料中心，以作爲研究工作人員從事實際研究報導工作的參考資料。正像其他社會科學研究一樣，基本研究資料的成立和發展，是造成研究報導效度和信度提高的主要原因。雜誌媒介的研究資料中心除作被動的詢問和借閱資料外，尚須主動進行研究報導結果的追蹤分析，以測驗已刊登於雜誌上的各種有關研究報導的正確程度。

總之，由於近年來社會型態愈趨複雜，僅僅依賴個人經驗及對社會現象的主觀認知，有時無法正確地報導各種社會現象。甚至於會發生種種偏差。針對此一現況，大眾傳播媒介內容的報導方式，已發展成爲「研究報導」的型態，以社會科學研究方法爲基礎，配合新聞採訪和報導的特質所形成的新型報導方式，對於大眾傳播媒介，尤其是強調現實性、生活性和新聞性的現代雜誌，是有其適應性和重要性的。本文主要目的在於推廣此一新型報導方法，爲了使大眾傳播媒介更正確及客觀反映現實社會，更能發揮其積極社會建設的功能，推廣研究報導是有其必要的。

插圖／黃憲鐘

彈指乾坤

俞正

圖／黃憲鐘



和平的秩序

最近國際外交上有一些頗為有趣的發展。

南韓派了部長級的人物赴蘇俄開會，南韓衞生社會事務部長申鉉碻不但赴蘇俄出席了基本衞生國際會議，而且講話說：南韓可以從文化與經濟方面逐漸擴大與蘇俄的關係。蘇俄官方機構已使用了南韓的正式國名「大韓民國」。

南韓在牙買加舉辦一次商品展覽會，蘇俄駐牙買加的兩名領事居然也參加了揭幕禮。

這很顯然地說明蘇俄與南韓的關係在日益增進中。

另外一方面，北韓則發出訊號，邀請美國桌球代表明年赴北韓參加乒乓比賽，這似乎是當年中共向美國展開乒乓外交的翻版。北韓在中共與蘇俄之間，目前也選擇了中共，中共與美國正在搞正常化，這當然也影響到北韓的態度。

三年前，任何人都不會預料到有目前的這種發展，然而，國際間的關係就是如此詭異。

共黨在談到「社會主義國家」時，似乎所有共黨都是一條陣線，眞正是要「全世界無產階級聯合」，然而，實際上，各人在為各人的利益，這幾年愈暴露愈明顯了。

但反過來說，自由世界的國家又何嘗不是如此呢？土耳其總理居然說蘇俄不會對土耳其構成威脅，這話如在若干年前說出來，人們會認為這是瘋話。其實土耳其只不過是因為美國國會不取消武器禁運土耳其，便轉而向蘇俄示好。

這種情形眞如三國演義開場白：話說天下之事久分必合久合必分。

所以如此，只因為國家的利害關係超過了所謂主義信仰制度等等。

在這種情勢下，無論歷史學者或政治學者，淵博如季辛吉之流也訂不出一套國際外交秩序的程式。和平是一種秩序的表現，假如秩序在不斷變化，和平也只是隨着它而飄動，只要不傾覆就不錯了。

一霎於永恆

魁五

圖／黃憲鐘

青天白日陸皓東

中秋節，原是皓月當空，家庭團圓的日子，這一天的氣氛是寧靜安詳的。而在一百一十年前的中秋節，誕生了一位頂天立地，氣壯山河的人。由於生在中秋，他的父親就替他取名為陸中桂。後來，他自己取了一個號，叫皓東。

陸皓東是第一個為共和革命所犧牲的烈士，由於他的感召，革命黨人前仆後繼，奮發蹈厲，終至完成推翻滿清的壯舉。

幼年時代的皓東，便是孫中山先生的好友，孫先生大他兩歲。從小的玩伴長大之後是併肩奮鬥的革命同志。

青年時代，皓東求學於上海，親眼看到洋人對中國的壓迫剝削，而滿清又腐敗無能，益使他堅定革命的信念。於是他決定學習新知識，以利國計民生。而當時的上海，電報是門新東西，他便投身於此，以優異之成績畢業。旋被派至蕪湖工作，不久就升為領班，待遇不錯，衣食無憂。但是中法越南之戰所表現出來的國仇家恨，愈發使他憂急如焚。二十二歲那年，便毅然辭職回鄉。

稍後，國父也回到廣州，懸壺濟世，暗中散播革命的種籽，於是老朋友又重逢了。一夜長談之後，溝通了二人救國的意見，從此決定了皓東一生的職志和永恆的理想。

興中會組織好了之後，準備發動革命。皓東便提議用他設計的青天白日旗作為軍旗，全體一致通過。在這面旗子下，革命健兒的精神有了象徵，國家的機運也因而改觀。

一八九五年春，乙未廣州起義，因事機不密，配合不佳，終告完全失敗。皓東等人被捕，解交李徵庸審訊，幾經酷刑，他才寫了一張大義凜然的供詞。供詞中有這樣的話：「……與同鄉孫文，同憤異族政府之腐敗專制，官吏之貪汚庸懦，外人之陰謀窺伺。憑弔中原，荊棘滿目，每一念及，眞不知涕淚之何從也。……故吾等尤欲誅一二狗官，以為我漢人當頭一棒，今事雖不成，此心甚慰。但一我可殺，而繼我而起者，不可盡殺。公羊既沒，九世含冤，異人歸楚，其說自驗。吾言盡矣，請速用刑！」。

清廷的官吏惱羞成怒，用盡一切酷刑：釘插手足、鑿齒、倒吊等方法折磨皓東，皓東堅不透露同黨人名。只要昏死之後，還能悠悠醒來，便罵不絕口。清廷只好將他下在死牢之中。

農曆九月二十一日，粵督譚鍾麟下令鏾提皓東、丘四、朱貴全三人至絞場，朱被剮，陸與丘被斬首。一代志士，終於壯烈成仁。時年二十七歲。

事後，國父感傷之餘曾說：「其身或死或不死，其事或成或不成，然意氣所激發，不特敵人為之膽落，亦足使天下頑夫廉，儒夫有立志矣！」而 國父對皓東個人亦有以下的緬懷：「…元良沮喪，國土淪亡……其精靈之縈繞吾懷者，無日或間也。」其情之深切，眞是令人鼻酸心痛啊！

自古英雄出少年。青年人太早成熟、太世故、太順從，都不是好現象。我們青年要學陸皓東的壯烈，學他為理想獻身的魄力，才不負滿腔的熱血豪情。

《送貨員的生命，唯有在不斷地奔馳中，才能夠茁長，才能夠壯大》

飛車生涯

送貨員的苦樂人生

撰文●古蒙仁／攝影●梁芳雄

現代的貨郎

在傳統的舊社會裡，除了定期的市集廟會外，城鄉之間商品的交流買賣，端賴一種職業性、流動性的人物居中供應。這種中間人物，我們習稱為貨郎。

貨郎這行業，活躍在中國舊式的商業社會裡，已有相當悠久的歷史了。即使在二、三十年前，在一些較偏遠的村落，我們依然可以看到他們的蹤影。

早期的貨郎，全憑一根扁擔，挑著大大小小的行當，手中搖著一面小鼓，城鄉郊野四出販賣，所到之處，鼓聲咚咚，吸引來過路住家人等，尤以婦女小孩為多。他們圍聚在一起，或樹蔭下，或牆角邊，打開貨櫃，讓顧客們挑選品價。一時議論紛紛，圍觀的人羣紛來沓至，總要圍上去摸一兩下，其轟動熱鬧的程度，不下一個小小的市集。

所以在交通不便的窮鄉僻壤，貨郎是備受鄉民們歡迎的人物。尤其是一些待嫁之身的黃花閨女，更是每日翹首盼望，充滿了期待之情。

古老的中國農鄉社會，便在這種低速率的、和諧的、滿懷著人情味的買賣方式下，取得了他們的所需。從那兒，我們似乎看到了古老的中國，在自足的社會型態裡，所顯露出的倫常秩序，以及溫柔敦厚的性格。

然而隨著工商業時代的來臨，隨著機器的大量生產，商品像泛濫般的從工廠傾瀉出來。為了適應新的速率和發展，舊有的貨郎，便遭到了淘汰的命運。

在發展的順序上，我們看到貨郎的兩條腿，變成了脚踏車的兩個輪子，手中的小鼓依然咚咚地響著。可是聲音已經寂寞多了。再不久，我們看到脚踏車也不見了，代之而起的是機器脚踏車。

機車在台灣的出現，就像一陣狂飇，它改變了台灣的許多面貌。在貨郎的這個行業，便是誕生了現代的貨郎──一種請求速率、效率、充滿了競爭精神的送貨員。

●只為了少跑一趟，不惜拼了。

商場的第一步

在一個工商業急劇發展的社會裡，如何透過商品去換取利潤，是所有企業家、生產者、以及賴此為生的社會成員們一致關心的課題。

在這一前題下，商品以君臨一切的姿態，主宰著整個生產機構。我們可以看出，整個社會的生產活動，都是以此為中心，一圈接一圈，一層接一層，從而構成一個龐大的生產銷售網，牢牢地網住了我們這個工商社會。

在這樣一個龐大的、蛛網般密集交錯的商業機構裏，送貨員即位于最外圍的，商品的末梢地帶，直接面對消費者，成為商品與消費大衆之間的一座橋樑。

對于送貨員來說，這座橋樑，同時也是他通往商場的一條途徑。每天報紙的分類廣告欄裏，都可以看到許多徵送貨員的小廣告，它和其他徵髮姐、舞女、咖啡女侍的廣告一樣多，所需具備的條件也一樣少。不外是年輕、免經驗、供食宿、有紅利等等，其中尤以「免經驗」這一項最吸引人。

對于一個初踏入社會的年輕小伙子，當他徘徊在都市的叢林裏，流連無著，而生人海茫茫的感慨時，這些寥寥數語的廣告，往往成了他們依歸的避風港。憑著足以自豪的身體，憑著他們對于未來的憧憬，他們會毫不考慮的投身進去，在那龐大的商場裏，尋覓棲身之所，通常，這就是他們踏入商場的第一步。

一個送貨員的養成

年輕的小伙子，按著廣告上的地址，找到了公司後，經過老板裝模做樣的「審查」，只要年輕力壯，面似善良，通常即可被錄用。

錄用與否，有時尚要附加一個條件──自備機車。有些公司裡備有機車，那問題就好解決。遇到較苛刻的老板，開出的條件一定要自備機車。沒有機車的小伙子只好另找門路了。

當然也有某些公司備有單車，或小型三輪車，那畢竟只是少數，在送貨的行業裡，機車像一匹千里良駒，它雄霸一方，具有決定性的地位。

一個持有執照的人，加上一輛機車，這樣，一個送貨員的雛形便成立了。他倚馬而待，電話一響，就要投身到都市川流不息的車羣裡，開始他的飛車生涯。

大部份的公司，對于新進的送貨員，還是採取傳統的「學徒制」養成方式。首先他必須瞭解公司的一般狀況，包括營業種類、範圍、基本客戶、產品價格、種類、性質等等。這些都是屬于概念的東西，也許一時無法搞懂，但沒關係，最直接的辦法是先送了再講。

學徒制的最大特色便是──幹，少講多幹，先幹了再說。一個初到都市的年輕人，也許連東西南北都還搞不清楚，可是第二天一早，他的師兄們已發動引擎，在門口等著他了。

公司裡的先進送貨員，通常扮演了嚮導的角色。在出發前，他會大略說明今天跑那些地方，送什麼貨，在那一帶有什麼客戶等等。話還沒說完，兩輛滿載貨物的機車，便一前一後的衝出去了。

嚮導的「師兄」除了負責帶路之外，最主要的還是引介客戶。這些客戶多屬小規模的零售商，分散在城市的外圍，為公司經常性的固定銷售者，因此送貨員除了送貨之外，多少扮演了居中連絡的角色，並為彼此之間培養了深厚的感情。這種感情往往超出生意場上的利害關係，而成為知交，當然對日後生意的來往都會有助益的。

由于老送貨員的引介，新進的送貨員才得以打開他的人際關係，這對于他日後的送貨生涯，關係重大。以後，老送貨員便逐漸退出去，將那些客戶交到他的手中，當這些客戶不斷增加時，這位送貨員的重要性也相對地提高了。

靠一張地圖闖天下

一個送貨員的學徒壽命非常有限，也許當他還在摸索的時候，便會驚訝地發現自己已經「出師了」。

在往昔，一個學徒能熬到出師，在他的一生中是件了不起的大事，值得大肆慶賀一番。然而對于送貨員這種速成學徒來說，却只會令他感到惶恐不安。因為從此以後，他必須單獨地去面對一切挑戰了。

為了應付各地雪片般飛來的定單，公司不得不讓這批新手們立即投入實際的作業中。在公司的立場，認為送貨並不是什麼多大的學問，只要能將貨送到就達成了任務。在這種急功近利的商場觀念下，這批羽翼未豐的雛鳥們，便須出去接受風雨的考驗了。

缺少了引導人，在心理上造成的威脅，可能比實際送貨要嚴重得多。一個初次「放單」的送貨員，當他載滿貨物出門後，立刻會感到無所適從的茫然。以前有人帶路時，好像一切都很簡單，路也很好走。然而明明是同一條路，可是騎著騎著，幾個拐彎後便迷糊了，連路都找不到，更不用談其他了。

遇有緊急狀況，貨要限時送達，臨時又找不到負責該區的人時，這些「菜鳥」在臨危受命的情況下，不得不硬著頭皮往外闖。雖有老板面授機宜，可是人生地不熟，冒著大太陽（或大風、大雨），在外面團團轉，好不容易把貨送到了，可是時間也過了。除了挨客戶一陣臭罵外，回來後老板又是一頓刮。這些苦痛，這些辛酸無處訴，只好獨個兒往肚內吞。

所以每個送貨員都備有一張地圖，隨身攜帶，沒事的時候就拿出來勾勾畫畫，有事的時候，多少都能派上用場。常常看到有些送貨員，半路停下來翻地圖。那張地圖就像他們的護身符，上面的一個點一條線，都沾濡著他們的淚、他們的汗。他們必須一一的征服它，去尋找他們未來的王國。

停！紅綠燈

每一天，每一夜的每一個時刻，十字路口的紅綠燈，恆以它冷靜的、殘酷的眼睛，瞬息萬變地注視着底下萬頭鑽動的人潮。

對於某些人來說，那一隻沾滿血絲的眼睛，似乎在顯示著什麼流血的、不幸的事件。而送貨員就是少數這些人之一。

送貨員在他的飛車生涯中，所面臨的最大挑

特別報導《飛車生涯》



●同是天涯飛車人。

《送貨員的生命，唯有在不斷地奔馳中，才能夠茁長，才能夠壯大》

飛車生涯

送貨員的苦樂人生〃撰文●古蒙仁／攝影●梁芳雄

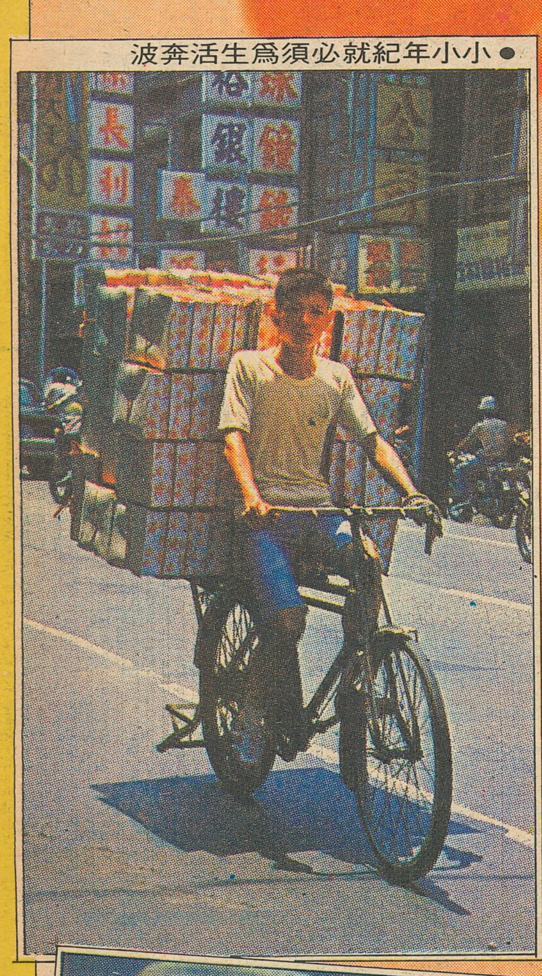


●車輛停止了，生活並不因而停止


●固一世之雄也

●生活就是這麼嚴肅的東西

特別報導《飛車生涯》



●小小年紀就必須爲生活奔波



●迷失在車羣中的年輕人

《送貨員的生命，唯有在不斷地奔馳中，才能夠茁長，才能夠壯大》

飛車生涯

送貨員的苦樂人生

撰文●古蒙仁／攝影●梁芳雄

戰，可能就是來自交通的困擾。由於整天在外面拋頭露面，必然要涉及層出不窮的交通糾紛。

這是一個講求速率的時代，也是一個充滿了競爭的時代，而把這種特性發揮得最淋漓盡致的，就在每一條路的十字路口上。每一個送貨員都在這裡，表現了他們職業性的衝動。

他們從四面八方來到了這裏，被紅燈攔了下來。脚下的引擎猶熱呼呼的吼著，專找人縫車隙裏猛鑽；一有空隙就鑽，每個人都鑽，原本秩序井然的車羣，便給鑽成一片混亂了。

不管是在快車道上、慢車道上，甚或人行道上，他們像水銀瀉地般堵滿了路口的前緣。等待那一剎那，在黃燈乍亮的那剎那，他們猛扭油門，便衝出去了。後座上與人齊高的貨還在顫抖著，人已衝入對面的街道了。

陰陽兩界，就在那千鈞一髮之間，幸運的過去了；不幸的便留了下來，留下一灘殷紅的鮮血，和散落一地的貨物。車禍！車禍！人羣圍攏上去，交通警察的哨子尖銳地鳴叫著，十字路口的紅燈黯然地眨眨眼睛，這悲劇它看得多了。

可是，在下一個十字路口，又有一批人用同樣的模式衝出去！衝出去！他們看不見紅燈，只記得交貨時間還有五分鐘。

火爆的場面

車毀人亡的慘劇，固然叫人怵目驚心，而輕微的撞傷、碰傷，更是層出不窮，送貨員飛馳在道路上，時常會撞上死神的魔掌。

除了人的傷亡，還有許多撞壞車子引起的糾紛，這些糾紛幾乎在每一條道路，每一個巷口上演著。總不外是超車、錯車不慎所造成的。讓我們看看這種火爆的場面。

本來通行無阻的一條路，交通突然中斷了，後面人潮洶湧，喇叭齊鳴，大家都以爲發生車禍了，可是馬路中央，赫然站著兩個怒漢，彼此叉腰怒目而對，旁邊倒著兩部面目全非的車子，正在爭議不休，誰也不認錯。一認錯了，豈不倒楣。鬧到最後，文明一點的便互相扭到派出所去理論，野蠻一點的便靠拳頭來解決。

這種風氣一開，後來連一點小小的擦傷，手把掉了，或油漆脫落了，雙方當事人也要上演鐵公雞，互不相讓，當初爭取的那麼一兩分鐘，全消耗在惡性的爭執中，鬧到最後，也只好不了了之，直呼倒楣而後去。

一個新進的送貨員，遇到這種場面，就是有理也說不清。除了連連賠不是，有時還要花錢消災，爲他人做嫁，嗚呼！

在一個競爭日益激烈的社會裏，往往爲了目的，不擇手段。人與人之間的和諧、容忍這些美德俱已不在。這種現實的、殘酷的作風，尤其表現在送貨員的身上。當他們激動地怒叱對方時，也會爲自己的淪喪而落淚吧！

可是，生活依然存在，送不完的貨物依然堆在機車的後座上。那麼，擦乾了淚。繼續奔馳下去吧！

生存的條件

一如所有出賣勞力的人，送貨員從櫛風沐雨的疲乏之中，去換取他們生活的所需，去爭取他們生活的條件。可是不管他如何勞累，他所獲得的永遠比他付出的少！

老板說：年輕人，你來這兒是學做生意，並不是爲了送貨，不是嗎？記住，要緊的是學做生意，而不是送貨……送貨簡單，生意却不好學哩……

老板這句「意義深長」的話，通常是在論及報酬時所說的。面貌表情當然是慈祥得不得了。好像說：年輕人好好幹，光明的前途就在那裡等著你！

在混濁的萬丈紅塵裡，奔馳了一個月後，抖落一身塵埃，他所領到的薪資，可能沒有那些塵埃重：二三千元不盈握的一卷。

二三千元，在這個物價飛漲的時代裡，能做些什麼？可能連他喫的冰水都付不起。

老板慈祥地說：吃、住都由我供給了，孩子，這兩千多元拿到外面花吧！

是的，吃住都由老板供給了。可是倉庫裡那幾塊木板拼成的床舖，眞像個床嗎？冬天時冷得發抖。夏天時又滿頭大汗。那像個住嗎？在公司裡大夥兒開伙，伙食的好壞全操在老板的手裡，有時才分到一個薄薄的紙盒便當，那就是一餐，有多少的一餐，便這麼簡單地打發過去了。

除了低微的薪資，他們的職業與生命也缺乏任何的保障。老板固然可以隨時叫人滾蛋。而對于勞保則不聞不問。許多送貨員對于勞保的情形懵然無知，任由老板欺騙蒙蔽。一旦不幸車禍罹難，悔時已晚。

處在這樣惡劣的生活條件下，許多人耐不住生活的沉悶乏味，便乾脆沈淪墮落下去了，落

●車縫裡的人生。



●雖千萬人吾往矣。

入更深更黑的底層，偸竊搶刼，狂賭濫嫖，造成社會問題。

但是有更多數的人却咬緊牙關，奮發淬礪，更堅強地在他們的道路上奔馳下去。

下港來的異鄉人—一個眞實的例子

林建成，這個粗粗黑黑的小伙子，在台南的鄉下度過了十八個單純的農家生活後，終因家裡食之者衆 在亟待補貼的狀況下，毅然告別家鄉，來到台北打天下。

首善之區的台北，當然比他想像中要繁華多了，舉目皆是高樓巨廈，車水馬龍。對他，這是個全然陌生的、詭秘的城市。懷著這種緊張的、惶恐的心情，靠著一位鄉人的引介，他就幹起送貨員的行業了。

那是一家化學原料公司，設在板橋埔墘，工廠則位于土城鄉下。老板也是一位白手起家的下港人。然而憑著多年的苦幹，兩兄弟合手創建了這家中小型的化學公司，在台北的化學原料同行中，可算是響噹噹的一塊招牌。

公司裡的送貨員並不多，只有六位，但他們的家大多在附近，住在公司裡的只有他和另一位屏東來的少年家黃春成。一張雙層的木板床，就擺在一間不足三坪的小房間裡，連門窗也沒有，黑漆漆的一片。旁邊又緊鄰廁所，整天臭氣薰天，混合著屋子裡陳年的霉味，更是不可卒聞。第一個晚上，林建成便在旅途的勞累和想家的哀傷中，悄悄地睡著了。

第二天一早，他便被老板指使著去洗車子。那是一輛日製豐田牌可樂娜型轎車，老板整天開著它四出應酬談生意，因此特別注意保養。洗過之後，還要打蠟，這些對于沒摸過車子的林建成來說，都是很吃力的，雖有黃春成的幫忙。但仍感吃重。在以後的日子中，洗車子便成了他份內的工作。

老板說，要想成爲一個出色的送貨員，便要從這些粗重的工作開始。有時老板會得意的談起當年創業的艱難，嘴裡咬着雪茄，輕輕地噴着煙，語氣鏗鏘的強調少年人吃苦耐勞的必要。然後揮揮手，開着那輛簇新發亮的車子，到外面交際應酬去了。

公司的工廠，位於土城的鄉下，一條狹隘的鄉村小道旁，距離板橋約有半小時的車程。林建成由人帶到那兒，瞭解了環境之後，下午就開始送貨了——把工廠的貨送到公司。

●紅燈下的衝鋒陷陣。

機車由公司提供，是一輛鈴木125cc，看起來雖還新，但因經常載重，性能已大打折扣了。單是空車，從板橋到土城這條路，就令他覺得心驚肉跳。上了貨之後，三包漂白粉起碼有一百二十公斤重。他顫抖著手脚，跨上機車，剛出大門還不到一百公尺，就被小路中的一顆石頭拌倒，連人帶車撞倒在路上。

他幾乎嚇呆了，扶起車子，但那麼重的貨決不是他一個人能搬上來的。他想回工廠喚人，又怕貨被人偷走。在惡毒的太陽烤晒下，他幾乎要哭了。後來幸賴一個路人的幫忙，將貨重新綑好，這才戰戰兢兢的回到板橋。

說也奇怪，到了板橋之後，居然會找不到家，明明就在埔墘國校的旁邊，可是任他怎麼騎，就是回不了家。太陽下山了，天色慢慢地暗了。公司和工廠都派人出來找他。偵騎四出，好不容易才在警察局將他領回。

那個晚上，吃過飯後，他走進那監牢般的小屋子裡，再也忍不住的哭了。黃春成和工廠那批小伙子們，包了計程車到寶斗里狎妓去了。老板帶了幾個朋友，在辦公室裡搓麻將。他們大聲地嘩笑著，洗牌的聲音尤其刺耳。更不時上下廁所，尿騷味瀰漫一室。然而從沒有人來安慰他幾句。他拚命哭，喉嚨都啞了，才慢慢睡去。

男兒有淚不輕彈

在以後的日子裏，他歷經了更多的挑戰。先是公司裏的送貨員帶路，他在後頭跟著。可是台北市裏，人多車雜，就連跟都不好跟。經常到了十字路口時，帶路的人已衝過去了，他却被紅燈攔下來，而帶路的人並不曉得，還一直往前騎。等他過了十字路口時，已經連人影都不見了。在這種尷尬的局面下，他又不能亂跑，亂跑眞的就要丟掉了。他必須停在路邊，等帶路的人回來找他。

比這場面更尷尬的，更令人措手不及的，便是車子半路拋錨，而且偏偏發生在人多的地方，那眞是當衆出醜，丟人現眼到家。由於對車子性能不熟，他便經常扮演這樣的角色。

每次遇到紅燈，車子停下來後，引擎也跟著熄了。當綠燈再亮，所有的車子都猛扭油門，蠢蠢欲動時，擋在前面的他，車子却發不動了，情急之下，脚底猛踩；愈是著急，車子愈是發不動。擠在後面的車羣，開始不耐煩的猛按喇叭，那些喇叭聲眞會把人逼得發瘋，這時只好下來推車了。於是當所有的車羣都從他旁邊呼嘯而過時，他只能慢慢推到路邊，發動了後再出發。

對他來說，十字路口就像鬼門關，永遠充滿了驚險恐怖。可是一天之內，他必須通過多少十字路口呢？恐怕連他自己也數不清。

一天中午，他從台北送貨回來，經過環河南路時，車子突然沒油了。從淡水河堤上望過去，除了河裡的流水外，一切都靜悄悄的。那裡去尋油呢？他推著車子一路走，一路找，已經是中午時分了，肚子又餓又累，推沒幾步就走不動了。他乾脆停下來，找了一塊河邊的草地躺著。那時他突然想起家了，想起故鄉的老家。一家人圍聚在一起吃飯。他覺得哽咽得難受，眞想大哭一場，可是，不能，不能哭！他強忍著把一大把的淚水往肚裡吞，那就是他當天的午餐，在他年輕的生命中，最奇異，也是最寶貴的一餐。

有一次，也是中午，經過漢口街時，車子眞的拋錨了。牽到機車行，老板看了後開價七百元，要換零件。這當然不是他能決定的，打電話回去問老板。老板先是火大的罵了一頓，然後說馬上派車子去拖回來。

救援的車子果然馬上趕到，但並不是什麼拖車，只是一輛同型的機車。援救的同事，用尼龍繩綁在車頭上，在前面拖，他在後面拉，一前一後，飛奔過中華路、西藏路。在混雜的車羣中衝出一條路來。回到板橋時，整隻手臂麻木得好像不是他的。要不是他手臂粗壯，支撐到底的話，任何一個小差錯，都會使他們兩人葬身車輪之下。事後回想起來，他仍心有餘悸。可是公司的人都認爲那是稀鬆平常的事，沒有什麼值得驚奇的。

多少的淚，都這般地在肚內吞盡了，送貨員在起步的階段，是不可避免地要面對這些難題。人總是要在環境中學習長大、成熟。對於像林建成這樣的少年人，當他懂得怎樣嚥下淚水時，他才有資格去瞻望未來的前程。不是嗎？許多康莊大道，都是從這些崎嶇的小路開始的。

期待一個更豐碩的明日、

也許，舊日的學徒制，仍能提供現代的商業社會中逐漸消失的一種典型—苦幹、實幹的典型。不管商場如何圓滑狡詐，在朝向一個理想的、未來的商業社會途徑中，它依然是一股巨大的安定力量。

一個送貨員，從最低階層的送貨起家，在他接受商場上、社會上的種種歷煉時，他同時也就具備了這種美德，這就是將來他在商場的開拓上最雄厚的本錢。

一個聰明的、反應敏捷的送貨員，在他的送貨生涯中，對於原料、商品、價格、市場，及商場的種種活動必可瞭若指掌。由于接觸的頻繁，對于消費者的實際需求，必有相當的瞭解。假如他用心的話，都可以成爲某方面的行家。從而晉升到另一較高的職位。也許他會從此脫離公司，自行創業，開拓他更遠大的將來。

「當然，現在的時代，和我們那時所處的時代，又不一樣了。現在的送貨員有機車、小貨車，可是那時我們全憑兩條腿，能有一輛破脚踏車就算很神氣了，呵呵！」

王建祿先生，五十開外的年紀了，依然硬朗地笑著。他坐在太原路自己經營的五金行樓上，抽著長壽煙、呷著濃濃的龍井，談起他早年送貨的往事，顯得豪邁不減當年的樣子。

「光復前的五金業，眞是蕭條不堪，日本人把一切都搞垮了，我們必須從頭來。我們的頭家是受過日本軍事訓練的，嚴酷得不得了。動

《送貨員的生命，唯有在不斷地奔馳中，才能夠茁長，才能夠壯大》

飛車生涯

送貨員的苦樂人生

撰文•古蒙仁／攝影•梁芳雄

不動就拳打腳踢，我十五歲進到那家公司，從學徒幹起，當時也沒有什麼送貨員這名稱，反正當學徒免不了要跑跑腿。後來生意愈做愈大，我們那批少年家才專門送貨。通常我們是用腳踏車，行李架上放一個大籮筐，什麼東西都往裡頭擺，一次總能載上百斤的貨。呵，那時年輕氣盛，推著就跑，挨戶挨家送去……」

樓底下，他的五金工廠傳來敲敲打打的聲音。外面的摩托車進進出出，顯得很忙碌的樣子。他手下的送貨員們接下他的棒子，繼續活躍在台北的五金行業裏。

談起當年一起出來闖的弟兄們，如今一個個都已是五金業裏頂尖的人物。凡是招牌上冠以「永」字號的都是當年同門的師兄弟。王老先生得意的豎起拇指說：「只要肯吃苦，手腳勤快，終會有熬出頭的一天。」

老一輩的商場人物，幾乎都是從學徒起家的。時代雖然變了，投機取巧者比比皆是，可是我們仍懷念這些白手起家的苦幹人物。

所以，送貨員只是商場上的一塊踏腳石。當他們羽翼已豐，就會振翅高飛。他們愈飛愈高，事實證明許多商場的鉅子大亨，都是從這兒起家，去創立他們的王國。

飛馳吧！年輕的生命

不管是大街小巷，或是十字路口，我們都可看到許多青蒼的生命，一張張臘黃的、營養不良的面孔，傴僂在重型機車上，後座上的貨物堆得比人高，像是隨時都要傾覆下來似的。可是他們卻目光炯炯，堅定地望著前方。他們的手，有力地握著未來的方向，挾著一道噪耳的引擎聲，勇敢地往前奔去。他們知道，送貨員的生命，惟有在不斷地奔馳中，才能夠茁長，才能夠壯大！

常常，我們會興起莫名的感奮，只因這些飛馳的生命，使我們瞭解奮鬥不懈的生命意義，讓我們衷心地祝福他們：飛馳吧！飛馳吧！年輕的生命！



●生活就是一連串奔馳的過程。

特別報導《飛車生涯》



●車！車！車！

●孤騎走天涯

●漫長的路啊！老貨郎

●路！走不完的路

●貨來了！

●張張漠然的臉孔

CASIO

開創世界電子新紀元・獨霸全球電算機市場

CASIO電子計算機，向以高精密度的技術，創造世界電算機的潮流，並以強大的銷售量，獨霸電算機市場，經久不衰。
領導世界電算機製造業的CASIO，不論在商業、科學、工程或一般使用上，都是針對電算機使用者的需要而精心設計的結晶。
所以在世界各國語言中通用的CASIO，就成了電算機最高品質的象徵。

計算機的奇葩



科學工程運算專用

3.9mm 超薄

科學迷你卡型

fx-48

- 名片大小
- 32個科學功能及功能指令記號

Size: 3.9 x 91 x 55 (mm) 39 g

新式科學型

fx-2500

- 3.9mm 超薄型，具有36個科學功能
- 2次自動括弧運算、標準偏差、分數
- 皮革套、可替換記事冊

科學口袋型

fx-31

- 直接邏輯輸入解答公式，具有29個科學功能鍵
- 6次自動括弧運算
- 100數字界限(指數10^{99})

複合式問題解答型

fx-140

精確的代數邏輯

- 教學用、實驗用或其他場合使用均可●具有40個科學功能、10位數、6次括弧運算、標準偏差與分數●可使用三種能源(交流、直流或充電)

商業運算專用

多用途辦公佳侶

F-2

- 每日辦公的佳侶，具有大型綠色燈管數字顯示表
- 12位數、7位百分比、一組記憶系統

新式桌上型

JL-20

- 理想桌上型設計，便於手指操作
- 具有正面大型LCO數字顯示表
- 交、直流兩用

電子數字顯示／打字計算機

DR-1210

- 辦公用理想的多性能計算機●大型12位數字顯示表●2色打字、2組記憶系統●三角百分比(△%)、日期計算●使用時無噪音

實用型電子計算機

超薄迷你卡型

MINI CARD

- 名片大小，具有功能指令記號，百分比及一組記憶系統的複合運算功能

3.9mm 超薄

Size: 91 x 55 x 3.9 (mm) 39 g

經濟型

LC-825

- 用電量小，事業開創者●超薄襯衫口袋型●電路自動關閉裝置，可減少電池壽命損失●具有功能指令記號，可避免錯誤操作●具有可簡化工作程序的百分比●大型數字顯示表，與一組記憶系統

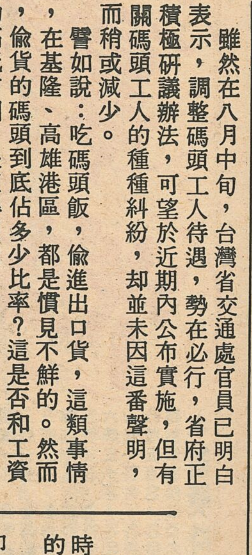
梅鶴企業股份有限公司
台北市八德路二段235號　電話：(02)7115671～3

今日事務機器股份有限公司
台北市中華路6號　電話：(02)3111971・3712159

國際性品質標誌——
CASIO®
CASIO COMPUTER CO., LTD. TOKYO, JAPAN.

高基兩港

難撥的一顆算盤子



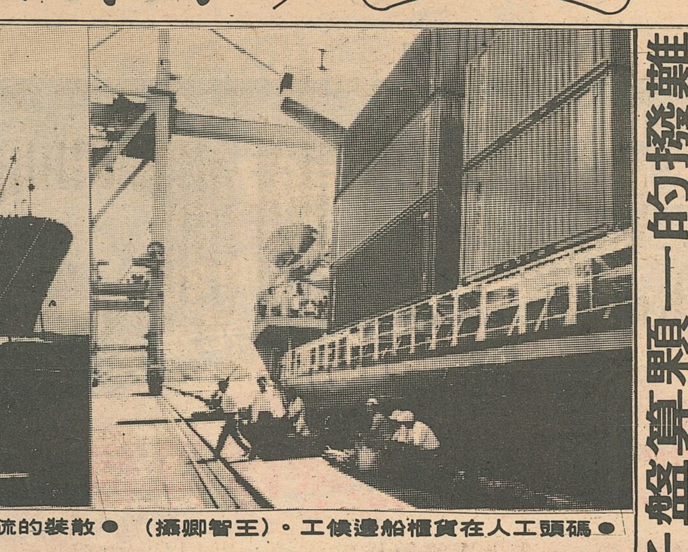
●後線工人運後進倉。（王智卿攝）

雖然在八月中旬，台灣省交通處官員已明白表示，調整碼頭工人待遇，勢在必行，省府正積極研議辦法，可望於近期內公布實施，但有關碼頭工人的種種糾紛，卻並未因這番聲明，而稍或減少。

譬如說：吃碼頭飯，偷進出口貨，這類事情，在基隆、高雄港區，都是慣見不鮮的。然而，偷貨的碼頭到底佔多少比率？這是否和工資的高低有關？很值得深究。

又譬如：九月初，高雄港碼頭工會認為，承租貨櫃專用碼頭的航運公司，每年同意給予工會的新台幣一百萬元福利金，數目太少，如果以高港的給付方法，自民國六十二年至六十五年間，工會應得的碼頭工人福利金，最少在八千萬元以上。因此，港務局與碼頭工會各執一詞，僵持不下。

這中間的是是非非，若短期內要有個分了，也絕非易事。可是如果先對省府交通部門所屬各港口的碼頭工人，從他們的工作程序，以至他們的工資分配，做個透徹的了解，便不難發現個中的癥結何在。



●碼頭工人在貨櫃船邊候工。（王智卿攝）

●散裝的硫磺，直接卸入船邊火車。

船運貨物出入程序

□黃怡

就船運貨物的出入程序而言，港口業務包括倉儲作業、搬運作業、裝卸作業和輪船出入港的一般服務等。

所謂「倉儲作業」，是由港口提供倉庫，為進出口貨物在卸船後或裝船前，避免受風吹雨淋日曬和遭人偷竊的臨時存放處所，等於進出口貨物海運與陸運的銜接橋樑。

而所謂「搬運作業」，是指將貨物由倉庫搬運至碼頭，或由碼頭搬運至倉庫的過程中，所包括的一切作業。一般說來，長距離的搬運，多配置卡車；中距離配置電板車；短距離的配置小托車、四輪車或堆高機；而貨物移動，則配置撬棍、滾木、滾梯或開口滑車。

「裝卸作業」，是指貨物在裝船、卸載、進倉、出棧等運輸工具轉換時的作業，其中以船舶裝卸為主要工作。貨物的裝卸船工作，可分為岸邊裝卸與海上裝卸兩種。裝卸時，必須由人力和工具、機械來合作，譬如說：人力方面的分工，包括指揮手、甲板手、船艙手、搬運手與堆疊手，所使用的工具和機械，全看貨物的種類性質、重量、包裝型態和海上裝備的性能差異，而有所不同，常使用的，包括吊網、鋼索、鐵索、鐵鍊、板車、堆高機、起重機、電搬車、鏈裝機、磁力吊盤、側載堆高機，與貨櫃專用的起重機、跨載機、側載機、拖板機等。

至於「輪船出入的服務」，則指碼頭碇泊、曳船、帶解纜與給水等服務。

●船邊裝卸。（王智卿攝）

●船邊裝卸。

碼頭工人做些什麼？

從事這四項作業的，都叫「碼頭工人」。臨時工人暫且不算，目前基隆、高雄、花蓮三港的碼頭工人，計約一萬三千人。

貨物進出口，必然須用上碼頭工人，這時，即由各港務局業務組的搬運課，負責受理派工申請、提供督工、調派工人機具；管運課負責登記、辦理委託、核對工作、計算收費；管理課負責核對工作報告、發付工資。

實際上，裝卸業務費還包括船上裝卸費、陸上裝卸搬運費、雜項工作費與機具使用費四種，除了機具使用費外，由於前三種都須按費率對內分配，所以費用的漲落，都和碼頭工人的工資有關。

照往例，船上裝卸費規定由船方或委託人負擔的，它是指由輪船卸貨至船邊碼頭、駁船，水面或由碼頭、船邊、駁船、水面起貨裝船的費用，也稱「裝卸船費」，現今以每噸十八元計算。

而陸上裝卸搬運費可就比較複雜了，它分成四種。

第一種「進出倉裝卸搬運費」，還區分為四種裝卸作業：（甲）進口貨自船邊碼頭脫鉤，搬運進倉堆放、出倉、裝車。（乙）出口貨卸車進倉堆放、出倉、再搬運到船邊碼頭掛鉤。（丙）轉口貨自船邊碼頭脫鉤，搬運進倉堆放、出倉，再搬運到船邊碼頭掛鉤。（丁）出口貨被退關的，卸車進倉堆放、出倉、裝車。

第二種「船邊交貨」，是指進口貨由船邊碼頭裝車，或脫鉤直接裝車，或是出口貨由車輛卸下，在船邊碼頭直接掛鉤。

提高海上裝卸費用

第三種「單項裝卸」是指出倉裝車或卸車進倉，或卸火車裝其他車輛，或卸其他車輛裝火車，抑或其他單項裝卸動作。

第四種「過駁起水」，則是貨物由駁船或水面起卸至碼頭，抑或是貨物由碼頭卸貨至駁船或水面。

陸上裝卸費分為四等，除「進出倉裝卸搬運費」每噸是二十七元至五十七元計算外，其他二、三種，都以十三元五角至二十八元五角計算，而「過駁起水」四等皆為十三元五角。

另外，「什項工作」是指搬運裝卸以外的工作，包括零星點工、候工、飯費津貼、翻艙、掃艙、整理吊桿、棉花分麼、貨物改裝、過磅、行李搬運、雨蓬裝拆、人力裝卸、蔴袋保管、木材紮排、水泥服務、駁船服務等。各有各的計算方式。

裝卸業務費除外，還有貨物倉儲業務費、貨櫃輪業務費及子母船費等。

一般說來，在基、高兩港，負責船上裝卸和貨櫃輪、子母船工作的碼頭工人，叫「前線班」；負責陸上裝卸工作的，叫「後線班」；負責什項工作的，叫「三線班」。而在花港，則管「前線班」叫「船班」，管「後線班」叫「車班」。

通常，各港務局將碼頭工人按隊班編號，依順序輪流調派工人，或者視工作地區貨物類別，再做分業調派。

八月下旬省方指示的碼頭工人工資調整原則中，提到不得提高陸上裝卸搬運或倉儲費用，當然是怕增加國內廠商負擔，影響外銷，但更重大的一項原因，是碼頭工人調派為「前線班」或「船班」的時間居多，要調整他們工資，必先從海上裝卸搬運、貨櫃輪業務費著手。

要求加薪，言之鑿鑿

到現在為止，各港務局僅同意把每噸十八元的海上裝卸費，增至二十三元，一個全貨櫃加收一百元至一百五十元，而把這項增加的金額，專供調整碼頭工人工資之用，港務局等不得再參與分配。

然而仔細算算，如果真祇這麼增加，每名工人每月也不過多出一千多元工資。這是自六十三年以來，碼頭工人首次有望調資，但按照幾年來的物價波動指數，一千多元實在派不上太大用場。

據碼頭工會聯合會向省府表示，六十七年一至六月份平均計算，碼頭工人所得的月資，高港為六五八三元，基港為九四五四元四毛二分。表面看來，這數字很高，實際上，這其中還包括了夜間加班費、超時工作費；基港方面，並包括五分之一的超時工作吃飯津貼，而這五分之一，已經在超時工作中吃掉了。

聯合會並且說，公教人員近年來頻頻調薪。光拿對鐵路貨物搬運工人來講，自六十五年起，先加百分之二十，六十六年增加百分之十四點七，又在六十七年七月，增加百分之三十。那麼，對碼頭工人何獨不然？

這樣言之鑿鑿，目的不外：請省府考慮提高一切有關裝卸費用的給付標準。

港務局的立場不同

提高工人工資，造福勞工大衆，固然是省方的首要考慮，但事實上確有困難。

碼頭工人往往一背就得擔五十公斤以上，逢營運旺季，每天工作逾八個小時，而在營運淡季，又往往無工可做，導致謀生艱苦，收入又時有起落的情況，這都屬實。但裝卸工作都是團體作業，如今基、高、花港年老體弱的工人佔三分之一以上，這些工人作業效率不大，也同樣坐享分配，假使提高工資，他們更堅不退休，而增添了各港務局本身的負擔。

再且，各港務局為配合營運需要，已增設許多自動化機械（如貨櫃裝卸機、吸穀機），減輕了碼頭工人搬運的勞累，如果不分人力工作量大小，一律提高一切有關裝卸費用的給付標準，祇有使各港務局在加速機械化的過程中，更難負荷。

兩年前，省府曾委託中華民國港埠服務社，對輪船裝卸制度及碼頭工人工資，做詳密的研究。港埠服務社在後來提出的結論中，曾建議成立「公營的裝卸公司」，而這種裝卸公司和各港務局的關係，可以倣照台中港民營裝卸公司的作業方式。

使勞資關係明確化

裝卸公司成立的最大好處，是使勞資關係能夠明確化。

按內政部五十九年的解釋，碼頭工人與港務局之間，「具有僱傭關係」，並根據高等法院的判例，港務局應有僱主的義務和權利。可是由於工人工資仍採「工資戶分散制度」，工人裝卸工資，僅由港務局代收支付，而並非決策，所以港務局不願承認本身具有僱主地位，這麼一來，團體協約無法訂立，舉凡工人編組、管理、訓練、退休、獎勵……都無法解決。

僱傭關係一旦確立，即使對內分配制度仍然存在，短期內要改善按噸計資或商訂計時工資加獎工制，也才容易進行。從長期著眼，如果允許工會力量加強，則可由勞資雙方決定工資，以避免有省府剝削碼頭工人之議。

碼頭工人應否調整工資的問題，牽涉到整個輪船裝卸制度的健全與否，有關單位宜謹慎從事，從長計議。

《時報周刊主辦》

67年十大影星選舉辦法

獎額再增特別獎十名，共計七百三十三個，獎品總價高達五十五萬元

您每投一下票，就有多次獲獎機會！

在燦爛的星河裏
昇起美麗的光輝

促進影業起飛
且看十大屬誰

十大選舉 結束在即 讀者票選 月底揭曉

●**宗　旨**／
為促進我國電影事業之發展，並提高社會人士對國產影片之認識，特舉辦六十七年本國十大影星選舉

●**主辦單位**／
時報周刊社

●**協辦單位**／
中國時報社

●**贊助單位**／
中華民國電影製片協會
中華民國影劇協會

●**活動期間**／
自七月二日起至九月卅日止為期91天(即十三週)。

●**選舉對象**／
凡在國內放映過之國語發音影片領銜主演的本國男女演員，均為被選對象(包括香港自由影人出品之影片男女演員)得票最多之前十名影星由主辦單位頒給『金鷗獎』。

●**選舉辦法**／
1. 選票一律採用郵政明信片，在明信片背面右上角加貼時報周刊所刊載之『十大影星選舉印花』，並將所選影星姓名寫上。(最多寫十名)選票上影星姓名如有塗改，錯誤者，概不予計算。
2. 明信片正面請投票人寫明自己的姓名及詳細地址
3. 選票逕投台北郵政第一九九二號信箱。

●**開票統計**／
1. 本項選舉，陸續開票，每週將開票結果載於時報周刊及中國時報。
2. 開票．統計期間邀社會公正人士組成監察小組，到場監察。並歡迎讀者參觀實況。

●附設投票雙重幸運獎

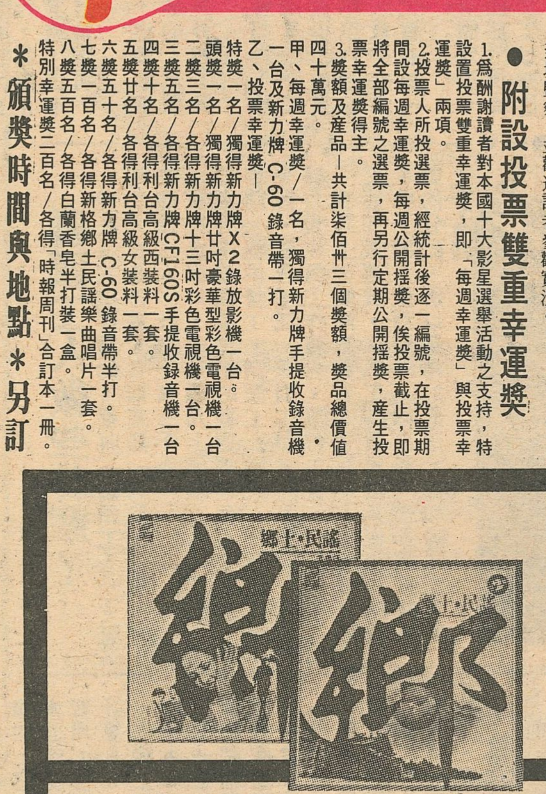
1. 為酬謝讀者對本國十大影星選舉活動之支持，特設置投票雙重幸運獎，即「每週幸運獎」與投票幸運獎」兩項。
2. 投票人所投選票，經統計後逐一編號，在投票期間設每週幸運獎，每週公開摇獎，俟投票截止，即將全部編號之選票，再另行定期公開摇獎，產生投票幸運獎得主。
3. 獎額及產品—共計柒佰卅三個獎額，獎品總價值四十萬元。

甲、每週幸運獎／一名，獨得新力牌手提收錄音機一台及新力牌C-60錄音帶一打。

乙、投票幸運獎—

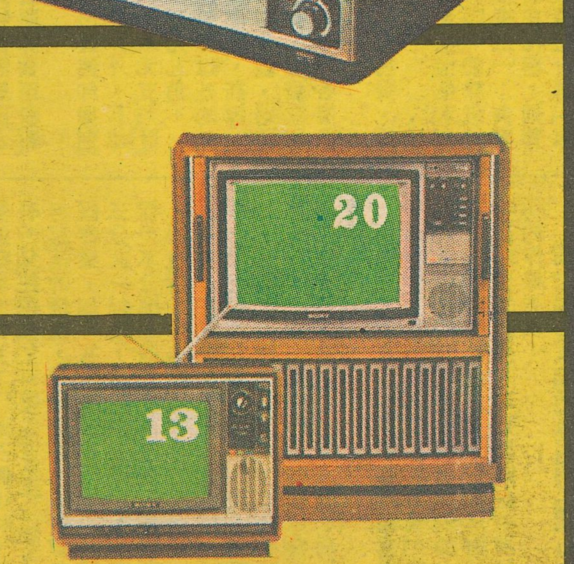
特獎一名／獨得新力牌X2錄放影機一台。
頭獎一名／獨得新力牌廿吋豪華型彩色電視機一台
二獎三名／各得新力牌十三吋彩色電視機一台。
三獎五名／各得新力牌CF160S手提收錄音機一台
四獎十名／各得利台高級西裝料一套。
五獎廿名／各得利台高級女裝料一套。
六獎五十名／各得新力牌C-60錄音帶半打。
七獎一百名／各得新格鄉土民謠樂曲唱片一套。
八獎五百名／各得白蘭香皂半打裝一盒。
特別幸運獎二百名／各得「時報周刊」合訂本一冊。

＊頒獎時間與地點＊另訂



《新力牌三用音視機》







白蘭香皂



「機」不可失！

●答謝讀者踴躍投票，再贈特別獎十名，每名各獨得新力牌三用音視機一台。

本機包括：三吋黑白電視、卡式錄音裝備、二波段收音機。

時報周刊主辦
67年本國十大影星
選舉印花
本期印花限九月卅三日前使用



碼頭上的問題



文●攝影■蔡篤勝

●海上卸原木，險象環生。

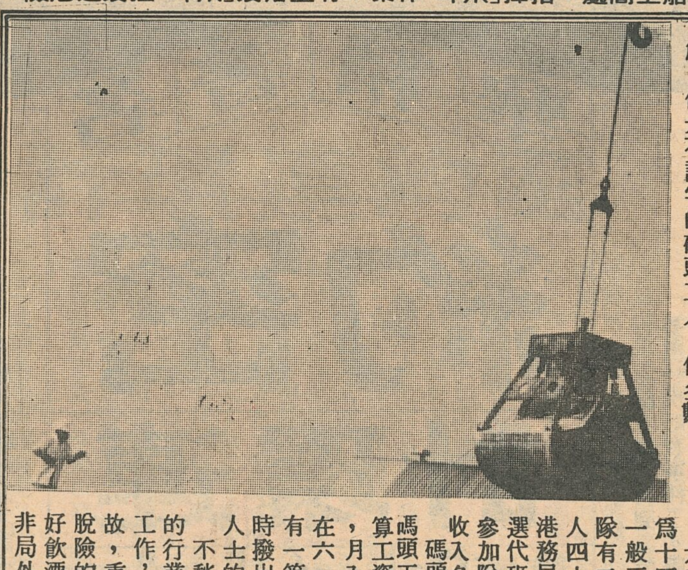


●散裝穀物作業。



●雖有拖車裝載，碼頭工人也得作推拉作業。

●出倉貨物，有堆高機作業，仍得搬移。



●站在船上高處，指揮「爪斗」作業，有墜落及「爪斗」撞及之危險。

航運發展，趨向貨櫃化運輸，進出口貨物逐漸增加，貨櫃吊桿等機械替代人工，數萬噸的重貨櫃，三名碼頭工人操作機械，半天就可完成，碼頭工人行業式微，收入大不如前，輔導碼頭工人轉業勢在必行，高雄港務局已籌措四千餘萬元輔導轉業基金，將自然淘汰年老體弱工人。

六十三年的貨櫃化運輸，已上了軌道，碼頭工人調整一次待遇，高達百分之五十，收入仍高出一般公教人員甚多，四年多來未再調整，公教人員均調整百分之五十五以上，工人待遇反不如公教人員，碼頭工人代表，爲調整待遇奔走不停，已獲交通處同意，調整幅度尙在研討中。

碼頭工人待遇，一直較公教人員高出很多，圖謀這份差事不易，公開甄試招考人員有限，要扛得起八十公斤貨物，走完一百公尺路途，非有相當體力，難以過關，體力不佳者，頂替體弱兄長，由替工逐步晉升到正式工人。

年老體弱的工人，由子弟頂缺替工，以臨時工人名義進港區工作，一段相當長的考核，無不良紀錄者，均可順利擔任碼頭工人，祖孫三代「接棒」碼頭工人行業，大有人在，原因是收入甚豐，養家活口絕無問題。

許多大專院校畢業生，一時找不到適當職業，恰巧家長休工，頂缺工作，轉眼十年廿年，再換工作不易，由臨工升任正式碼頭工人，於是碼頭工人的學歷欄上，大專院校畢業屢見不鮮，但是不識字的碼頭工人，佔多數。

六千八百九十一名碼頭工人，高雄港務局編爲十四隊，有女工隊、貨櫃作業隊、車機隊、一般工作隊等，其中一般工作隊佔十隊，車機隊有二隊，每隊合十二至十六班，每班碼頭工人四十至六十名不等，設有隊班長各一人，由港務局公開舉行甄選，競爭相當激烈，工人推選代班，代班可參加班長甄試，班長才有資格參加隊長甄試，班長收入多工人一倍，隊長的收入多班長一倍。

碼頭作業機械的發展，堆高機等替代人工，碼頭工人的勞力支出，逐年降低，以作業噸數計算工資，收入可觀，遇到易作業的進出口貨物，月入萬元工資不在少數，較差的工資也維持在六、七千元，就是工作收入太低，碼頭工作有一筆相當可觀的「工資調整戶」專款，可隨時撥出補助，一般碼頭工人的生活，可算勞工人士的「佼佼者」。

不愁沒工可作，也不煩收入太低，碼頭工人的行業，令其他工人欽羨，事實上碼頭工人的工作，危險性較一般工作來得多，一發生意外事故，重則當場死於非命或終生殘廢，住院急救脫險的意外經常發生，難怪碼頭工人收工後，好飲酒、喝茶、擺龍門陣，事實工作的壓力，非局外人所能體會，舉幾個意外事件來說，就可看出碼頭工人的苦楚。

爲平衡中美貿易順差，我向美國大量採購什糧，大批穀類船隻湧至高雄港卸貨，負責卸穀物的工人，收入甚豐，尤其是大型的「抓斗」使用，一抓一噸重的散裝穀物，幾分鐘可卸下一大卡車，碼頭工人卸穀物或散裝肥料等物，可說輕輕鬆鬆，事實却不盡然，多名碼頭工人被「抓斗」撞擊致死或殘廢。

今年五月廿日，大利亞輪泊高雄港十四號碼頭，「抓斗」作業至船艙底，在艙間的邊緣，存有未卸的進口散裝肥料，碼頭工人洪憲德等三人，在艙內合力推動噸餘重的「抓斗」到艙邊，以抓起邊緣的肥料，三人用力不均，「抓斗」脫出碼頭工人的手，在船艙空間來回擺盪，如盪秋千般，工人欲加穩住，但幌盪力量太大，無能爲力。

二名工人走側端逃避，幸免於難，洪憲德逃向「抓斗」擺動方向，退避至船艙的鋼板壁，被「抓斗」擊中胸部，鋼板擋住去路，當場斃命，另二名工人如擠進「抓斗」擺動方向，也難逃刼數。

前一陣子，「利百代」輪由印度運來米糠，飼料商人派車船邊提貨，碼頭工人進入貨艙，發現米糠生蟲，咬得工人癢痛難耐，卸貨工作停頓多天。

經碼頭工會反應港口檢疫有關單位，派人在米糠貨艙噴灑「燐化氫」農藥，消毒過了兩天，五名碼頭工人進入貨艙，却遭「燐化氫」中毒昏倒艙間，經人抬送醫院急救，十天後才脫險出院。

裝卸原木，更是危險，數噸重的原木，以鋼索繫着原木，吊離甲板，拖轉海面，丟入海中漂浮，以鋼釘繫牢成整排，拖到儲木池，等候貨主取走。

一船每航次可載運二千支原木，船上吊桿所繫的鋼索，要吊五、六百支數噸重的原木，經常鋼索斷落，掛鈎脫離，在現場帶鋼索的工人，走避不及，被壓死的不在少數，遭擊中而終生殘廢，以致必須匍匐行進的碼頭工人，也有多人，這些工人的家屬境況堪憫。

外銷水泥包裝，塑膠替代厚牛皮紙，既韌又不易破裂，被水泥公司普遍採用，出爐未冷却的水泥，直接運往碼頭裝船外銷，較牛皮紙包裝更燙手，熱度高達攝氏五十六度，搬運的碼頭工人個個汗水直流，雙手被燙得紅腫，甚至皮膚被磨破，苦不堪言，經反應後，水泥公司爲趕船期，高熱水泥照樣運至碼頭，爲保住一份職業，能不做嗎？

進口粉末樹薯渣，以「抓斗」卸貨，而在碼頭上打包後運走，工人一進貨艙，粉末飛揚，呼吸困難，再加天氣酷熱，艙內溫度高達攝氏卅五度，軀體難挨，十餘分鐘換班，卸貨進度緩慢，每名工人的收入，每天還不到七十元，遇到這類的貨物，碼頭工人也不得拒絕卸貨。

碼頭工人的調劑身心活動甚少，每年最多由工會舉辦一、二次郊遊活動，子女五個不算多數，一般工人的家計負擔均很重，甚少有儲蓄觀念，一遇意外事件，全家生活就陷入絕境，必須依靠救濟才能過活。

一名碼頭工人罹患精神病，剛發作時的病情輕微，每天一大早從高雄縣大寮騎單車出家門，深夜才返回，家人也看不出異樣，五天的工資一到，他的薪水還照樣帶回家中。

這位碼頭工人精神病發作時，家人送他到經神醫院住院治療，向碼頭工會福利會請求輔助，才發現已被除名，因曠職時間已超過規定，福利會愛莫能助。

他舉債太多，無力償還，再借困難，七十餘歲老母及稚幼子女，嗷嗷待哺，經同班隊人員接濟，勉強維持三餐。

碼頭工人的行業式微，待遇的調整無法與其他行業比擬，工人爭取調整待遇，非常積極，甚至碼頭工人監事陳益得，曾出面向地檢處告訴港務局長李連墀，剝削碼頭工人工資。

關係全碼頭工人生存的貨櫃碼頭出租，港務局與碼頭工人的見解不一，港務局以發展貨櫃運輸爲前提，輔導碼頭工人轉業方式，使承租貨櫃碼頭的負擔減輕，吸引中外航業界租用貨櫃專用碼頭，成爲東南亞貨櫃轉運中心，而碼頭工人認爲航商租用貨櫃碼頭，裝載進出口貨物，均收有裝卸費用，應比照港務局分配工資方式處理。

港務局爲發展貨櫃運輸，將貨櫃碼頭出租給航商，每碼頭租金一年五千萬元，加上機械維護與人事費等開支，承租碼頭每年要在高雄港支出一億一千萬元以上，還不包括碼頭工會要求的裝卸費用的分配款項。

未出租貨櫃碼頭前，港務局將貨櫃裝卸費用的百分之六十八，交給碼頭工會；支付工人工資後的餘款，悉數作爲碼頭工人的福利金，一個貨櫃碼頭付給工會福利金，每年約一千萬元以上。

港務局認爲：貨櫃碼頭的裝卸，完全是機械化作業，碼頭工人沒支付勞力，不應取得「地盤費」，在出租貨櫃碼頭的契約上，硬性規定作業工人，必須碼頭工會的會員，至於待遇問題，未提一字。

承租貨櫃專用碼頭的航商，同意每碼頭一年付給工會一百萬元福利金，工人的薪水由承租航商自行支付，航商認爲裝卸自己的貨櫃，沒對外營業，碼頭工會所要求分配裝卸費，從那裡來？

碼頭工會以貨櫃裝卸，係由工會的會員作業，應比照港務局的工資分配方式處理，港務局長李連墀在訂定契約時，未注意碼頭工人生存問題，顯有意剝削碼頭工人工資。

雖然碼頭工人據理力爭，以求收入足以維持他們的生存，甚至使工會的組織得以擴大，但是在發展貨櫃運輸的政策下，要增加承租者的負擔，將使有意繼續承租碼頭的航商裹足不前，不易爲有關單位所採納，因此輔導轉業，可能是港務局解決碼頭工人職業問題的途徑。

隨着貨櫃運輸的發展，港口貨物吞吐直線上升，以勞力裝卸作業的貨物將逐漸減少，機械代替人工，十年或是廿年後的高雄港碼頭工人，預料所剩無幾，再大的貨櫃輪進港，祇要三名碼頭工人作業，一操作貨櫃吊桿，另二名工人分站船上及岸邊指揮吊桿，幾萬噸貨物的裝卸，輕而易舉，又怎能容納目前的六千八百餘名碼頭工人呢？

名著精華

密約連環計

原著 Robert Ludlum

艾穎 譯

4

若維有一種雖然並不要脫罪，却已經洗清了罪嫌的感覺。他覺得要懷疑查究一個曾救過孩子死裡逃生，曾訓練過他所愛的女人如何求生的人，實在是很尷尬的事。可是他有那些問題；不能就此忘却。

「現在輪到我問了。」若維說。

「如果你的問題裡要問到『鵪鶉』的話，」田強說：「對不起，我甚至於不願討論這件事。」

何若維驚得呆住了。「什麼？」

「請你了解我。現在什麼也不能碰機會，或是可能——那怕只是沾着點邊——把不該說的話加在不該加的人身上。如果我的對的，那麼你幾天之內就會得到你問題的答案了。」

「這種回答不夠好！」

「那我就再進一步說明。我研究過『鵪鶉』，再沒有人比我研究得更徹底，我已經追踪他有六年了。」

若維呆了幾秒鐘才說出話來。「有……六年？」

「不錯。現在又到『鵪鶉』出擊的時候，又要有一次暗殺事件了。所以那些英國人才會找上你，他們也知道這件事。」

「你爲什麼不和他們合作？你難道不知道他們在怎麼想嗎？」

「我知道有人想要讓他們怎麼想，所以我才不能和他們合作。再等幾天，如果我估計錯了，我會把一切都告訴你，甚至陪你去英國。」

「好吧，我們先不談『鵪鶉』——先等幾天。可是另外有幾件事情要問你。」

「在倫敦有一次地下火車失事。」若維繼續說道：「有好幾個人喪生，其中包括一個在『守護人報』工作的人，他就是那個在雇用你的文件上簽字的人，也只有他才知道是怎麼或爲什麼雇用你的。」

田強眼中的表情很冷。「那眞叫我震驚，我到現在還忘不了。你的問題在那裡？」

「另外還有一次所謂的『車禍』，發生在紐約，只有幾天前的事。死者是一個我很愛的人。這兩件車禍之間有些相似之處，你不覺得嗎？你對五年前在倫敦發生的車禍知道些什麼？」

「我就在場！」那個金髮男子伸手到領口，憤怒地將襯衫用力一扯，扯得半露出胸膛來，有一道疤從他喉下直到他胸口。「縫了四十五針，從頸子到胸口。當時——五年前在倫敦——我以爲我的頭都被削去了一半。而那個你說得那樣曖昧的人是我在英國最親密的朋友！他幫着我們逃出了巴西。如果說是有人殺了他，那他們也殺了我！我當時和他在一起。」田強突然停住了。「你說有一個你很愛的人幾天前在紐約被殺了？」

若維告訴他何理察是怎麼死的。對這樣一個他完全看錯了的人，實在不該再隱瞞什麼。

若維把一切都告訴了田強——包培德的死，在柏林碰到那個穿黑色皮夾克的神秘男子，還有後來那個人被謀殺的事——在把話都說了之後，他覺得鬆了口氣。尤其是因爲那個金髮的男人注意地聽着，像被吸引住了，完全被迷住了。他說完之後，田強點了點頭。「我們畢竟還是見面了，對不對？我們兩個人都該把心理的話說出來。我們兩個原先都以爲對方是敵人，我們兩個都錯了。現在，我們有工作要做。」

「你知道日內瓦的事有多久了？」何若維問。

「從我小時候就知道，我母親告訴過我說有很大很大一筆錢，要用來做一些偉大的工作，要用來賠償那些假德國之名所做的可怕罪行。可是只說了這麼件事，沒有細講。」

「那你並不認識齊亞瑞了？」

「我記得這個名字，不過很模糊，我那時候很小。」

若維看了看錶，他們已經誤了兩個多小時，但還有很多話要說。「你願不願意和你妹妹跟我一起吃晚飯？」他問道。

田強微笑道：「不了，朋友，我還有電話要打，有公事要辦。我不能忘記自己是個新聞記者。今晚我再打電話到你旅館去。」他伸出手來，「明天見。」

「明天見。」

「對了，如果你覺得我這個做哥哥的祝福你們還有道理的話，我祝福你們。」

●

鐵岳瀚在黃昏冷冷的風裏站在露台的欄杆邊。他看見何若維由底下的大門走出來，沿着人行道向東走去。

一切就這麼容易，仔細編造的謊言，用激動的語氣和突如其來的揭露，就能使人深信不疑。鐵岳瀚微微笑了。一切都恰如計畫，就連特勤團也攔阻不了他們了。再過幾天，特勤團就會被摧毀。

現在是「鵪鶉」行動的時候了。

●

若維很快地走過旅館樓下的大廳，急着回房間，急着去找海丹。

海丹打開房門，帶着搜索的眼光望着他，「你和岳瀚能彼此信任嗎？」

「非常信任，我們現在彼此合作，我什麼都對他說了。」

「他對柏林所發生的事有什麼看法？」

「他不知道是怎麼回事。我們只有到日內瓦去，希望沒有人來阻攔我們。」

海丹走到他面前。「告訴我，那些人——不管他們到底是什麼人——眞能怎麼樣呢？一旦你們三個人都到了日內瓦銀行，三個人都通過了，事情就辦妥了。他們還能怎麼樣？」

「他們可以殺了我們。」

電話鈴響了起來。若維接過電話。「喂？」

「我是田強。我要告訴你我今晚飛倫敦。明天早上我會和軍情局五組的鍾漢盧連絡。我有個交換條件提給他，是他難以拒絕的。」

「『鵪鶉』的情報，」若維想道。「如果這樣的話，你能得什麼好處呢？」

「我可以拿到機密文件。英國有好幾千份有關大戰最後幾年的秘密檔案。我們問題的答案就在那些檔案裡。是一個人，一羣人，一組狂熱份子——我不清楚，但資料一定在那裡面。」

「你爲什麼會深信確有那些資料呢？」

「你今天下午跟我說得很清楚，那個在紐約打電話給你，後來被殺了的人——」

「包培德。」

「對，軍情局六組的人。他知道日內瓦的事。我們從他查起；他是我們的關鍵人物。」

「那你要找稱之爲『狠衞隊』的檔案，」若維說：「包培德說過『狠衞隊』恐怕就是！」

田強好像吃了一驚。「你一直沒提過這件事，好吧，你和海丹一定要先躲一陣，等我和你們連絡。海丹絕對不能再回去上班。」

何若維看了海丹一眼。「我不知道她會不會同意這一點。」

「我會說服她。一兩天之內我再打電話給你，現在我和海丹說話。我們雖然是不一樣的人，却彼此相愛，也很需要對方，你要對她好，要愛她，她也需要你。」

●

鐵岳瀚在他巴黎那間很隱蔽的小辦公室裡，狠狠地用拳頭搥着桌子。

「狠衞隊」，包培德說過這幾個神聖不可侵犯的字！這個英國情報人員眞正知道多少？在軍情局六組包培德的檔案裡到底有些什麼？

「狠衞隊」，這在那些一無所知的人說來，根本不具任何意義，但也有幾百人知道——那些遍布在世界各國的「太陽的兒女」的領袖們——不過只知道這是一個暗號。他們會準備好，數目龐大的基金送到他們的手裡去運用。

包培德的檔案裡不會有這個情報；不可能的。可是這些掌握檔案的人要加以利用。英國人最希望的是要抓到「鵪鶉」。呃，「鵪鶉」會被送到他們手裡，那麼他們當然要有所回報。這才是最具諷刺性的一點：曾經摧毀了第三帝國的英國情報單位，現在却在協助建立第四帝國。他要告訴軍情局五組說特勤團的人牽扯在一件大陰謀中。英國方面會相信這個人的話，因爲這個人替他們捉到了「鵪鶉」。

●

鍾漢盧望着桌子對面的田強，這間燈光很暗

名著精華

密約連環計

的房間裡沒有別的家具，只有這張桌子和兩把椅子。這個地點是軍情局五組選的；是在倫敦東這一間廢棄的公寓。

「下週二要舉行一次高階層經濟會議。」田强對他說：「東西雙方的領袖都要由莫斯科、北平、華盛頓和巴黎飛來。這些人都是世界上權勢最大的人。」

「怎麼樣？」

「其中有兩個人會被暗殺。」

「什麼？」

「有兩個人會被刺；至於是那兩個人還不清楚，不過一定是分在兩邊的；可能是美國總統和中共頭子；或者是英國首相和蘇俄總理。」

「不可能！安全工作做得極其嚴密！」

「不見得；擋不住『鵪鶉』，他爲這件工作收了史無前例的高價。」

「我的天，受誰的委託呢？」

「一個稱爲『特勤團』的組織。」

鍾漢盧打量着面前這個金髮男子。他起先毫不留情，用一連串的問題逼問田强，也對田强橫加羞辱。這是軍情局五組研究過後決定的方法，用來分辨眞僞。這個英國人現在顯然感到很滿意了。

「好了，田先生，我們可以不要再鬧下去了，我想我們該向你道歉。」

「我只是覺得一個人可以把事情辦得更好一點。如果有任何人看到我和你們單位的人在一起，我的工作一定會整個被摧毀掉了。」

那個英國人點了點頭，「這我了解，我不了解的是你這樣做的動機何在。」

「我可以解釋，」那金髮男子說：「……幾個行將就木的老人，還想在臨死前報復。第三帝國有兩大敵人：共產主義者和民主主義者，他們雖然理論不同，却沆瀣一氣，現在，兩邊又在爭占優勢。還有什麼比雙方互相指責對方行暗殺更好的報復辦法，更可以摧毀對方呢？」

「要是我們能證明這一點。」鍾漢盧說：「也就能解釋過去一年來所發生的那些暗殺事件了。」

「這種事怎麼證明呢？」田强問道：「『特勤團』的人現在還有活着的嗎？」

「很可能，當然，我得去查檔案才曉得。」

「你肯不肯把他們的姓名告訴我？」

那位軍情局五組的人靠在椅背上，「這是你所提的條件之一嗎？田先生。」

「是我提的，但是我並沒有說要堅持這點。」

「如果我們逮到了『鵪鶉』，世界各國的政府都會感激你；這些名字都是小事了。只要我們有，就可以給你，你還有其他要求嗎？」

「因爲軍情局五組曾經在很多人面前暗示過我就是嫌疑人物，所以我想要英國情報當局給我一封信，不但要說明我個人的行爲毫無問題，而且要註明我曾經主動協助你們在維持——不可以說——『國際局勢穩定』上的努力。」

「毫無必要。」那個英國人說：「要是因爲你給我們的情報而使「鵪鶉」落網了的話，世界各國政府都要致贈你以最高的榮譽，再由我們寫封信就不必要了，你根本不需要。」

「可是，你知道，我會需要的。」田强說：「因爲我最後的一個要求就是絕對不能提我的名字。我不要居功。我們鐵家欠了筆債，這就算是補償了一部份吧。」

軍情局五組的工作人員沉默了半晌。「我錯看了你，我要再一次向你致歉。我們當然會給你那封信的。」

●

兩天之後，「鵪鶉」被捕殺，暗殺行動未能成功。

這個驚人大消息甫經透露——最初由「守護人報」報導，接着獲得英國政府方面的證實——新聞就震驚了全世界。英國情報當局除了對不肯透露身份的消息來源表示感激之外，拒絕發表任何聲明。

田强和鍾漢盧再度會面。那位情報人員由口袋裡取出兩個信封。「這點報酬實在是太不像樣，英國政府欠了你再也還不清的債。」

「我並不要任何報酬，」田强說着接過了那兩個信封。「只要消滅了『鵪鶉』就够了。我想這一封是軍情局五組的信，一封是由『特勤團』機密檔案裡取出來的名單吧？」

「是的，」鍾漢盧回答道：「對了，你說得不錯，在幕後主使『鵪鶉』的就是『特勤團』。我剛剛開始調查。」那名特工人員繼續說道：「我給你的這張名單上一共只有八個人：我們甚至不敢說他們都是不是還活着。可是其中有一個名字：——一個住在巴黎附近的人——我們不知道究竟住在那裡——以前是德軍的高階將領范克勞，不過他不只是一個將軍。我們相信他是『特勤團』的頭子，最初的成員之一。」

●

在巴黎旅館房間裡，何若維坐在長沙發上，手裡拿着報紙，橫跨全頁的大標題寫得很清楚：「暗殺兇手在倫敦遭格殺」。那一版上幾乎每則新聞都和逮捕格殺「鵪鶉」的事有關。

「我的天，他做到了。」若維說。

「可是沒有一個地方提到他的名字。」海丹說：「這不像岳瀚的作風，像這樣一件大事中，他竟然毫不居功。」

「妳說過他已經變了，日內瓦的事影響了他。我相信這句話。和我談過的那個岳瀚完全不顧自己。我告訴他說日內瓦銀行的人不希望事情弄得太複雜，那些董事會想辦法盡量挑剔可能使我們不合格的事。一個讓自己置身在那樣危險的情況中的人，要應付像妳哥哥在追踪『鵪鶉』時需要應付的那種人，會把那批銀行家給嚇死的。」

「可是你和我哥哥說另外還有一批人——一些比我們所知道的人都更具勢力的人——他們想阻攔你們。你想日內瓦的那些人又能受得了這些嗎？」

「只有必要的事情才會告訴他們，」何若維說：「如果妳哥哥和我找出他們是誰之後，恐怕根本什麼也不必說。」

電話鈴響了，把他們兩人都嚇了一跳。若維接過了電話。

是田强由倫敦打來的電話。

「恭喜，」若維說：「你做到了你說要做的事。」

「英國方面幫了我很大的忙。」

「知道我們有朋友，眞是件好事。」

「還不止這一點，我們已經知道了敵人的身份，」田强放低了聲音，「是『特勤團』。」

「那是什麼東西？」若維問道。

「是一羣糟老頭子，錢太多，還有着從戰後留下來的仇恨。」

「這些：老頭子。」一切都是他們搞出來的？包括紐約發生的事？」

「是的。」

「那我們現在已經沒有危險了？」

「馬上就沒有了。」

「謝天謝地！」若維看了看坐在他對面的海丹，微微一笑道：「現在你要我怎麼做法呢？」

「今天是禮拜三，禮拜五晚上到日內瓦去，住在統一大飯店，我乘晚班飛機去，大約十一點半或半夜到。打電話到柏林去找齊亞瑞，讓他和我們會合。」

●

田强掛上了電話，他坐在倫敦的公寓裡。狠衛隊的密約就快完成了。

首先要拿到兩份名單，這兩份名單是狠衛隊的關鍵。其中一份長達十一頁，大約有一千六百名男女——世界各國很有勢力的男女。這些都是「太陽的兒女」中的優秀份子，其領袖人物，正等着日內瓦傳來的訊號。這是一份主要的名單，由這裡可以勾畫出第四帝國的輪廓。

但是除了輪廓之外，還需要實體和深度。領袖需要追隨他們的羣衆。這就要用到第二份名單了，這份名單是好幾捲底片，這是一份大名單，是他們遍佈全球各地每一個人的資料。

這兩份名單，這些名字，都沒有副本。就像聖盤一樣，嚴密地守護着。現在藏在威爾斯一個靠近煤礦的偏僻小鎮裡，有一個願爲保護這珍貴文件而犧牲性命的「太陽的兒女」看守。

現在差不多是那個威爾斯該到的時候了。在這個忠貞的「太陽的兒女」把東西送來之後，也就是他的死期到了，不能讓任何人知道有這兩份名單，有這些名字。等他犧牲之後，世界上只有兩個人知道狠衛隊的機密。一個是柏林的一位歷史教授，另外一個是深受英國情報單位推崇的人——再沒有任何嫌疑。

其次就是「特勤團」的事，田强看着鍾漢盧給他的名單。八個名字，八個人，田强已經查出其中六個早已過世。只剩下兩個：那個叛徒，范克勞，還有一個退休外交官，現年八十三歲的季華楠，他現在靜靜地住在瑞士盧珊達湖邊的一個小村子裏。

可是這兩個都是老人。「特勤團」一定還吸收了年輕有力的新血。

明天他會查出來。明天早上他要坐飛機到巴黎去找范克勞，那個納粹帝國的叛徒。

明天他要逼問出一切，再殺了范克勞。

外面響起了汽車喇叭聲。下面街上停着那個威爾斯人的汽車，車裏有一個密封的鐵箱，裝着那兩份名單。

田强由抽屜裡取出一把手槍。他希望今晚的事已經結束，他已經坐上了往巴黎去的飛機。他實在等不及地要去見范克勞。

（下期待續）



虹精

著長靴的比比



頑皮的精靈





冬天的故事



穿拖鞋的精靈

揉合愛與夢的「小精靈」

[illegible]妙鈴

夜色籠罩大地，與孩童們感情最融洽的小精靈又出來活動了。小精靈的世界裡有層出不窮的戲法，大人不知的秘密及許多活潑的小伙伴，你想不想一窺這幻想世界的究竟呢？

△小精靈常駐你心

壁上的鐘指向半夜。

「爺爺看看我的衣服，像不像小精靈穿的？」

「噓，把他們吵醒就糟了。」

這是「格林」童話中「鞋舖與矮人」裡的一幕。爺爺年已老邁，一天只能做些微的工作，矮人們常在半夜現身，努力地幫他做鞋子。爲了報答他們的好意，爺爺分別送給他們小小的禮物。童話之中常有能幹的小精靈出現，如撐傘騰空的梅利賓斯、變南瓜爲馬車的辛德拉、幫助白雪公主的七個小矮人等無一不是各具神通。當你隨著書中的描寫而或喜或悲時，是否也懷疑這世上果眞有精靈存在呢？

舉世都在發射人造衛星，相信小精靈的存在簡直愚不可及，是嗎？芬蘭籍作家尤里・哥克在他的著作「失去翅膀的精靈」中曾有如下的敍述：

「爸爸，這世上果眞有精靈存在嗎？」

「哦？『精靈』一物可說是存在，也可說是不存在的。如你否定它的存在，它自然不存在；如你肯定它的存在，它又是無處不在。爸爸認爲它是存在的，而這種想法確也可以豐富你的人生……。」

爸爸在書中的回答眞是正確極了，同時合情合理。那麼你們何不讓精靈常駐心中呢？如你有善良優美的心胸，精靈一定是願意的。揮動翅膀、手持魔杖的精靈不受世俗的羈絆，它們悠遊自在，常可助你一遂宿願。即使你突然發現精靈現形，也請稍安勿躁，它們想必是善意而來，企圖與你結爲好友。

△精靈身懷奇技

精靈與人類同樣地有許多類型，只要你熟稔它們便能泰然處之。它們究竟生活於何處呢？是人煙罕至的老森林？是彩虹對岸的夢園抑是地底深處的洞穴中？畫册「被竊的鏡子」中提到一羣矮人居住於少年馬可家廚房之旁。梅里諾頓在其作品「地板下的矮人」中再提及精靈艾里第一家羣居於普通人家的地板下，過著與常人一般無二的生活，家具則盜自人家，食器一應俱全，鈕扣與胸針則用做牆上的裝飾品。你曾發現家中的耳環、鈕扣等不翼而飛嗎？或許就是精靈們借用了。

精靈既然存在我們身邊，你何不仔仔細細地搜尋一下住家四周的環境，看是否能覓出點蛛絲馬跡？如果你夠幸運，你將會發現它們的居處，這話怎麼說呢？據說精靈具有分辨人類智慧的本能，如果它們存在你的周圍，可見得你被認爲是個聰穎的女孩了。

你能想像出精靈是怎樣的一種生物嗎？長著淡紅色的翅膀，自由地飛翔空中，面貌酷似人類，多數人都會有此種印象，這是受「彼得潘與丁佳貝」影響太深所致，同時也是一大偏見。事實上，精靈裡的人物各色雜陳，形相各異，不一而足。

凱莎琳・布里克斯曾著「精靈辭典」一書，書中對精靈們頗多詮釋。「所謂精靈，無非是介於天使與人類間的超自然生物。」巨人、施魔法的矮人們無一不是精靈王國的居民，可見得該國度裡是沒有人種差別的。

摩里斯的童話「綠指」中的主人翁狄托少年，該少年的外表與常人同，唯一的差異是每觸及種子，該處就立刻開出花來。此外，梅利賓斯的撐傘翱翔、超級姑娘比比的神力等無一不是塵世難見的奇蹟。

史塔布斯的畫册「氣象專家的魔法」中出現一名魔女，該女具有左右天氣的神力。當她悲傷時，雨水即不斷落下；高興時，太陽公公也會爲她露臉。如你身旁有如此魔女，可千萬要小心，否則大雨傾盆可就逃之不及了。

矮人們頗好惡作劇，格林童話中的林培第漢最喜向人類提出各種難題；因此如若你有幸邂逅精靈，千萬別對它們的淘氣耿耿於懷。

精靈們能騰空、變戲法，一身兼具各種能力，但你可別以爲它們的情感與人類有所不同，殊不知精靈的世界裏也有熱戀與失戀的問題。丁米帕拉的畫册「赫嘉的嫁妝」中即有一名巨人精靈杜洛兒被薄倖男子遺棄，因而奮發自立；童話「睡美人」即是敍述公主在衆人期待下誕生，一名巫婆深爲嫉妒，於是施下咒語使她永遠沉睡的故事。

精靈的世界裡既有七情六慾、有喜怒哀樂、有與人類相同的情感生活，你是否覺得與它們的距離更接近了一點？下次邂逅小精靈時，別忘了來幾句親切的寒暄，或許你們會很快地相互溝通。

△耳熟能詳數精靈

頑童羅賓：羅賓的淘氣使任何人都無可奈何，父親的命令、媽咪的苦勸他都置之不理，精靈王國的女王親睹此況，決定攜他前往精靈王國。

精靈王國是一個夢一般的仙境，羅賓終日嬉戲笑鬧，感到快樂萬分。但逐漸地，他發現日子愈來愈無聊，最後終於領悟到規律的重要。此童話的色調十分優雅，描寫也富眞實感，讀之彷如眞有精靈世界的存在。

地板下的矮人：艾里第及其家人居住於普通人家的地板下，借用人家的物品充當家具。地板下何其狹窄，艾里第只是個身高未及二十公分的小女孩。他們與人類相安無事地共處了很長的時日之後，某日終於爲一名男孩發現。

哈比的冒險：哈比族是一羣氣質高雅的平凡矮人所組成，他們熱愛音樂、香煙與飲食甚於其他。巴金斯也是哈比族中的一人。

某日，巴金斯正在吞雲吐霧之時，十三名杜瓦矮人「咚咚」地闖入，要求他以「隱形人」的身份隨他們前往巨龍盤踞的山裡，尋回被奪的先祖遺物。

着長靴的比比：比比眞是個奇異的女子！她帶著猿猴與馬兒住在家中，從來不曾上學校讀書。她可隨著自由意志四處活動，無所驚懼，可說是世界上最強的女孩。

螢火蟲：布洛斯帕是個年輕的螢火精靈，他爲了想早些學會獨立，於是向姥姥要了一盞十分明亮的燈。夏夜裡，布洛斯帕就持著燈火四出觀賞景緻。

赫嘉的嫁妝：赫嘉是巨人族的姑娘，熱戀一名男子却又被他遺棄，原因只爲赫嘉太貧窮了。於是赫嘉矢志奮發，終於贏得大筆財富。

忘記法術的魔法師：梅立克是頗受皇上寵愛的一名魔法師，但有一天，他突然失去作法的能力了，那怎麼辦呢？書中對魔法的描述淋漓盡致，使人興起無限遐想。

穿拖鞋的精靈：有一種小精靈形體細小透明，是凡俗的肉眼所不能望見的。他們千方百計地想讓人們察覺其存在，於是滿街亂跑，結果市場上只見拖鞋四處飛舞。

虹精：虹精住在渺無人跡的廣大沙漠裡，他集聚了天空中的雨，輕輕一拋就化成一道彩虹。虹精所居住的地方太荒涼，他屢次想找尋伴侶，始終未能如願。

虹精的世界是由淡色的水彩繪畫所成，煙霧飄渺，自成一格。

氣象專家的魔法：莫里家附近時常籠罩在細雨之下，原因是那兒住了個能左右天氣的巫婆，數年來她都在悲苦中度日，因此雨水即不斷地降下。莫里了解了其中情形後，決定要博得她的喜悅。

頑皮的精靈：頑皮的精靈是大人的肉眼所無法望及的，它與兩姊妹四處肇禍，引起了趣聞無數。全書充滿著法國式的趣味，詼諧中不失細膩。

秋花之精：小小的秋花之精，背上附著淡色的翅膀，靜靜地在空中飛翔，充分享受暮秋的野趣。這是貝佳女士的名作，各種美麗的精靈陸續出場，頗使人有目不暇接之感。

接下頁

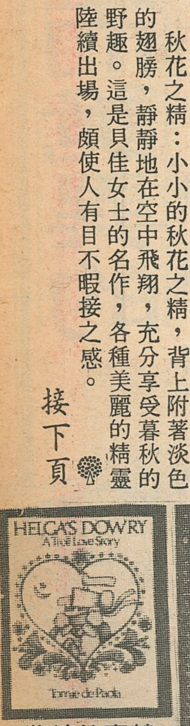


草原上的矮人

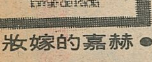
木精



春花之精

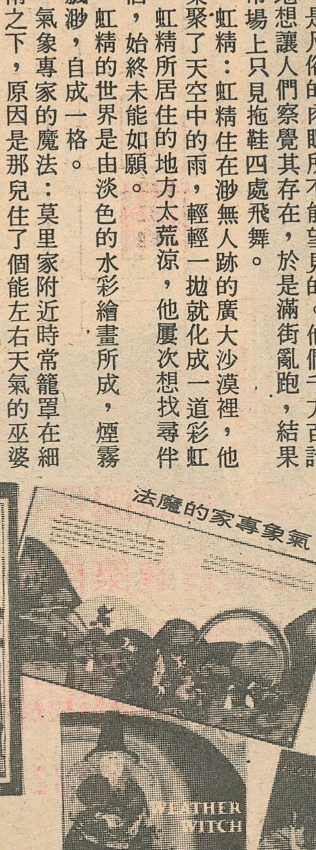


赫嘉的嫁妝





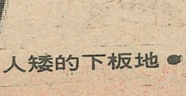
哈比的冒險



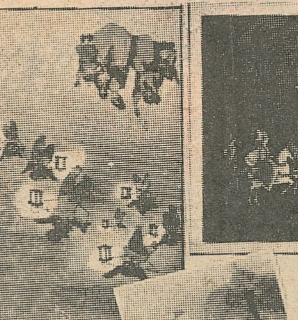


氣象專家的魔法





地板下的矮人





螢火虫





薔薇公主

揉和愛與夢的 小精靈

■林妙鈴

●拇指仙童

●巨人

●頑童羅賓

●忘記法術的魔法師

●馬可家附近的精靈（被窃的鏡子）

璀璨而詭異的 妲娜

■林妙鈴

●林布蘭的名畫「妲娜」

蘇俄的艾米特希美術館向有歐洲的藝術寶庫之稱，該館收藏有林布蘭的名畫「妲娜」，據稱是從不送出國門一步的。「妲娜」與魯布爾美術館中所藏的「蒙娜麗莎」齊名，可說是名畫中的名畫；其光線與色彩的調配無與倫比，人物的表情更是刻劃得十分深刻，然而其中卻隱含著一個世人所難解的「謎」。

●提善的名畫妲娜（普拉得美術館藏）

「創作」往往會使得事物衍生出新的解釋，此一事實我們常可在觀賞「巨匠」們的作品時，深深覺察。某個主題經由作者的不斷蘊釀而再被創出時，其間所因襲的故事多在不覺間消失，而新的闡釋也就應運而生。愈是號稱「巨匠」的藝術家，其作品所反映的個人色彩也就愈濃。「神話」的存在本來是絕對的，一旦受到藝術家的挑戰，卻可能衍生出另一個嶄新的「神話」，林布蘭的「妲娜」即給人如此的感覺。這名十七世紀的荷蘭籍畫家擷取古希臘神話的題材，將該素材投入自身所處的世界，以是完成了獨步一時的「神話」名畫。

根據古代神話的記載，妲娜是希臘王亞利希奧斯的女兒。當她長成時，一名預言家向她的父親進讒說是妲娜所生的兒子將會殺害亞利希奧斯；亞利希奧斯聞言大為惶恐，不由分說地便將妲娜幽禁於地牢裡，「神話」之為神話，乃在於將不可能之事化為可能；衆神之父宙斯於某日化身一道黃金雨流入地底，自妲娜的膝上進入其體中，使妲娜產下一子以完成預言。

一說妲娜受到亞利希奧斯的蠱惑而引起兄弟閱牆之事。亞利希奧斯獲悉妲娜產下男嬰「貝爾賽斯」，乃藉故將其母子裝入箱中放逐至愛琴海上，箱子隨波逐流，最後到達愛琴海上的某個小島，而為島王波里德克斯的兄弟「提克蒂斯」所拾獲。提克蒂斯扶養妲娜母子二人，島王卻愛上了妲娜，企圖驅逐貝爾賽斯，以是出下難題，要求他取回怪物「門多莎」的首級。

貝爾賽斯躊躇滿志地達成任務，決心向佔有其母的島王波里德克斯復仇，於是將他變成一塊化石，然後攜同母親與妻子返回亞利希奧斯之處。亞利希奧斯深恐神話變為眞實，決定逃往他處。某日，貝爾賽斯在一場競技中隨意擲出一個鐵餅，不巧正擊中隱藏著的亞利希奧斯，神話之為神話，即使刧數也無法逃過。

此一神話綻露了許多疑點，最重要的一點即是宙斯何以會化身黃金雨而前去侵犯妲娜？而衆神之王的宙斯要進入囚室豈非易事，何必還要化身黃金雨呢？十四世紀的義大利籍作家貝卡却曾解釋妲娜為父幽禁，希冀獲得自由，於是向宙斯兜售自己的身體，進而取得黃金與自由。此事發生後，妲娜即被視為一名娼婦。

一說希臘神話中頗多近親通姦之事，亞利希奧斯為獨佔自己的美貌女兒，而將妲娜幽禁於地下室裡，以防其受到伯父的引誘。侵犯妲娜的宙斯有「衆神之父」的美稱，希臘神話裡的亂倫事件也就可想而知了。貝爾賽斯之所以將侵犯乃母的島王波里德克斯變為化石，據稱也是由於「戀母情結」所致。

中世時期的基督教對此一神話的解釋自是不同，他們將妲娜譬喻為與受聖靈感召而懷孕的聖母瑪莉亞，甚而遺留有象徵「純潔」的木版畫，畫中的妲娜身在塔中，四周俱是太陽的神光照耀。

文藝復興時期的畫家提善曾以黃金雨與妲娜情交的官能性為題材予以創作，他對該題材的把握完全以描繪維納斯式的美麗胴體為要點。

提善曾繪「妲娜」兩幅，其中之一珍藏於普拉得美術館，斜角是一個雞皮鶴髮的醜老太婆，兩手正攤著一方布巾，盛裝天上掉落的黃金。這幅畫已將妲娜視為一名娼妓，為求黃金而不惜出賣自己的貞操。諺語說：「黃金為萬惡之源。」殷殷告誡人們不可奢侈或慳吝，這也是其來有自的。

林布蘭的「妲娜」中並未出現黃金雨，只見雙手被鍊住的邱比特在壁上哭泣，簾幕後有個老太婆（？），手中提著一串鑰匙，並且緊緊握住一只盛裝黃金的大袋子。

一切已經歸於平靜，妲娜伸出手來似乎在迎迓著某人，她不是在等候黃金，而是欣喜愛人之將至。妲娜的神話至此已為林布蘭所全面竄改。

林布蘭另有銅版畫描繪出神話「妲娜」，妲娜在該畫中以一種慵懶肥膩的姿態出現，赤裸著身軀斜凭牀上，簾外是一個面帶笑容的蓄鬚男子，不停地灑著袋中的黃金，這是化身山精沙蒂斯出現的宙斯，他的出現絲毫未曾驚醒沉睡中的妲娜。

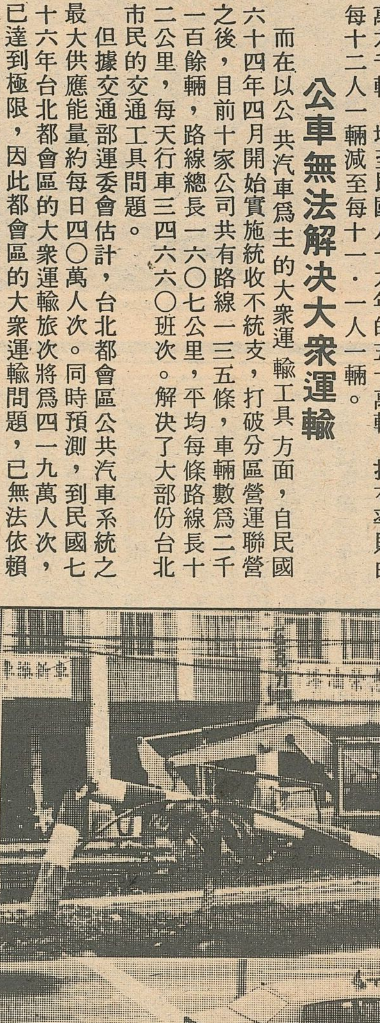
這幅作品明白地顯示出沉睡中的妲娜有所等待，門扉雖然緊閉著，但在老太婆驚疑的注視下，分明有人由外侵入。若不是化身黃金雨的宙斯，則老人又是誰呢？

林布蘭的「妲娜」圖似是一六三六年所成之作。他在一六三四年與一名貴族家小姐「莎姬」結婚。根據神話的記載，妲娜並不是國色天香的女郎，林布蘭很可能因此而決定以「莎姬」為模特兒完成「妲娜」圖。莎姬的家族中有肺結核的遺傳，因此她自幼體弱多病，在生產三子後即告死亡，時為一六四二年。一六三九年，林布蘭曾雕刻了一幅詭異的版畫，其上是一名貴婦的背影，該貴婦面對著一具象徵死亡的骸骨，骸骨上並有日晷的顯示。

林布蘭也曾以素描的手法描繪出臥病中的莎姬，一旁有面帶愁容的老婦看護著。此外，床中繪有「聖母昇天圖」，四周都是自天上前來迎迓莎姬的天使。

「妲娜」圖中一片陰暗，唯有豪華的床舖格外顯得耀眼，金色的樑柱更是閃爍生輝，此柱在林布蘭的其他繪畫中是極難一見的。愛神邱比特啜泣著，黃金也不能使妲娜展開笑顏，妲娜的頭部好似纏繞著無數小蛇，捲曲的簾上也彷彿有蛇類盤踞，林布蘭的喻義誠然十分深刻了。

「蛇」是噩運的象徵，甚而意味著「死亡」。記得杜勒的版畫「騎士、死亡、惡魔」中也曾以蛇的蜷行來表示死亡之臨近。莎姬在等待死亡，死亡能使她得到解脫嗎？對於輾轉病榻的她而言，死亡無異於通往天國的幸福之路。官能的喜悅既會通向死亡，誰又能說愛神不是與死亡息息相關的呢？「妲娜」圖中，林布蘭暗示了「死亡」的存在，這未嘗不是「妲娜神話」的一項重大突破。潛入被禁的妲娜體內的並非黃金雨，而是死亡，林布蘭將神話「生活化」之技巧可見一斑了。他無論是處理「宗教畫」抑或「神話畫」，均能把握「生活化」的要點，並予以重新闡釋，無怪乎斯人斯畫歷數百年而常新了。



交通交通 通不通？

台北市行路+停車+平交道+公車等問題+

■陳怡真

✽✽

趙小姐家住南京東路四段，她每天搭公車到中山北路三段一家貿易公司上班。

每天早上她總在七點半到七點四十分之間出門，如果運氣好，她能擠上來的第一班公車，如果運氣不好，她就必須等第二班，或第三班了。但車上及站牌旁黑壓壓的人羣，總讓她經常搭不上第一班車。

只要能搭上七點五十分前來到的公車，她就可以不遲到。那天，爲了自己手中的一份重要資料，想到公司王小姐在公車上擠掉過資料的經驗，她不敢擠公車了，於是招了部計程車。可是由於路上的紅綠燈號誌的不够科學，幾乎每逢路口必停，結果還是費了她將近半小時的時間才到公司。

錢先生和三位同事約好下班後去看電影，順便聚個餐。於是在下午五點半，他們四人共搭一輛計程車到重慶南路。運氣不好，車子却偏在桂林路的平交道被火車擋住了。從車窗看出去，只見週圍黑壓壓的都是車子，眞是什麼種類的車都有。

火車一連過了三班，年輕的司機開始咒罵。等平交道的柵欄一拉起，那位司機立刻猛踩油門搶著就越過平交道，不但如此還猛往左轉上中華路，說時遲那時快，差點就和一輛左方的一輛正越過平交道却要往右轉上愛國西路的大巴士相撞了。

眞是千鈞一髮，車後只聽到巴士的喇叭聲和煞車聲。同車的白小姐嚇得面無人色，三位男士也說不出話來，年輕的司機却笑了起來，說：「我都不怕，你們怕什麼？」錢先生只有半解嘲的說：「就是因爲你不怕，我們才怕啊！」

孫小姐家住民生社區，在漢口街上班。每天下班和另三位同事約好共雇一輛計程車回家。由於其中一位住長春路，一位住遼寧街，另一位也住民生社區，還算是同一條路線，車錢均攤，也說得過去。

每天他們必在忠孝西路市議會前遭到一次交通阻塞，然後在復興橋上也要走走停停個半天。碰到司機脾氣好的，抱怨幾句也就算了，遇到情緒欠佳的司機，四個女孩可是連氣也不敢吭。

他們最怕的是前面橋上發生車禍，或車輛抛錨，這樣一折騰，回到家中非得一小時不可。

李先生新買了一部小汽車代步。他住在忠孝東路四段，却也寧可多繞點路走仁愛路上下班。因爲忠孝東路的紅綠燈多，車輛也多。

但是走仁愛路也仍然會在仁愛路二段與新生南路口碰到阻塞，四線道車却有左轉燈，於是許多計程車開上了慢車道。每直行燈一亮，被快車道上左轉車阻攔的直行車輛爲搶時間，開始想盡辦法往右線道插隊，搞得驚險鏡頭頻起。

遇到這種情形，除了耐心和禮讓，李先生想不出別的辦法。

上述的各種情況，只是台北每天都會發生的交通問題的一小部份。面對日益嚴重的交通問題，實在讓人擔心，總有一天在上下班的尖峯時間，當所有的大小車輛都開上馬路後，會發生「動彈不得」的「慘劇」，到時候，大概人類最原始的交通工具——雙脚，就要成爲最快速便利的交通工具了。

×××　×××　×××

如果以台北火車站爲圓心，把半徑十公里的台北盆地劃一圓周，那麼這塊土地的範圍，東到南港，西至新莊、泰山，北達關渡，南迄板橋、新店，面積約有五百三十八平方公里，我們稱之爲台北都會區。以都會區爲範圍，讓我們就運輸工具、道路系統、市區鐵路，以及人爲因素等幾方面來觀察，台北市的交通問題到底有無解決的可能。

人口增加車輛也增加

根據交通部運輸計劃委員會在民國六十六年十一月的一份報告預測，台北都會區的人口，到民國八十九年，將由民國六十四年的三一三萬人增加到五三七萬人。於是旅次產生數，也將由民國六十四年的四五四萬餘人次（平均每人每天產生一．四四次）增加到民國八十九年的八四三萬人次（平均每人每天產生一．五六次）。

旅次數增加了，運輸工具相對地也要增加。根據預測，個人運輸工具方面，台北都會區的小汽車數量到民國八十九年將由民國六十四年的七萬輛增加到六十三萬餘輛，持有率則自五六．九人有一輛增加到每十一．二人有一輛車。而機車部份，則將由民國六十四年的廿八萬九千輛，增至民國八十九年的五十萬輛，持有率則由每十二人一輛減至每十一．一人一輛。

公車無法解決大衆運輸

而在以公共汽車爲主的大衆運輸工具方面，自民國六十四年四月開始實施統收不統支，打破分區營運聯營之後，目前十家公司共有路線一三五條，車輛數爲二千一百餘輛，路線總長一六〇七公里，平均每條路線長十二公里，每天行車三四六六〇班次。解決了大部份台北市民的交通工具問題。

但據交通部運委會估計，台北都會區公共汽車系統之最大供應能量約每日四〇萬人次。同時預測，到民國七十六年台北都會區的大衆運輸旅次將爲四一九萬人次，已達到極限，因此都會區的大衆運輸問題，已無法依賴公共汽車系統的擴展來解決。



●橫衝直撞的車子常把路樹和紅綠燈桿撞斷了／鄢抗直攝

●機車騎上快車道與汽車競快最危險／周嘉華攝



●前面二部車子發生磨擦，後面的跟著「倒霉」／高同連攝


北門圓環擁擠的情形／周嘉華攝

誰也不讓路大家都沒路走

到時候，就必須仰賴良好的道路系統來疏導了。

但台北市的道路系統網路是否足以擔負起疏導的責任呢？根據工務局的一項資料顯示，就是全市都市計劃道路全部開闢完成，也無法滿足道路交通的運輸需求。

道路開闢亦無法負荷

據民國六十四年交通量調查，自上午七時到下午七時，每十二小時交通量，甲種車輛以中山北路及忠孝西路最大，分別為四萬八千輛及四萬三千輛小客車單位。這種服務水準已達到「堵塞」及「強迫流動」的最低服務水準。而在重慶南路一段，重慶北路三段，林森北路，衡陽路，南京東路一、二、三段，博愛路，松江路等，也都達到了「不穩定流動」以及「強迫流動」的低度服務水準。

為了疏導市區道路交通流量，台北市政府從民國六十二年開始規劃發展市區快速道路系統，初期的快速道路系統構想是由新生北路高架、建國南北路、辛亥路、水源路、環河南北路，以南北高速公路構成一個環狀網路，而以這個環狀網路來減輕已發展成固定型態的舊市區道路的交通負荷。

現在已完工的有環河南路高架道路、南北高速公路，施工中的有新生北路高架道路、水源路雙層高速道路等。

引進捷運系統勢在必行

但環狀道路的拓展，僅是為小汽車設想，且只能減輕交通流量的不均，對未來的運輸需求仍無法做有效的改善。預計道路系統拓建與運輸需求將於民國七十六年達到飽和，而形成嚴重的交通瓶頸。到時候，就必須引進速率高、能量大的捷運系統（如地下鐵，地下巴士）了。

但在捷運系統尚未能引進之前，公車仍不失為最重要的大眾運輸工具。

公車的優點是路線緊密，票價低廉，服務範圍也幾乎涵蓋了整個都會區。但缺點却在尖峯時間上下車擁擠，以致營運速率減低。運委會認為，根據目前需求，公車似可再增加五百輛以上，使尖峯時間能平均每三—五分鐘開出一班，並可考慮在主要道路研究試驗設置公車專用道及公車優先號誌。

同時，改進聯營制度，減少優待票價與基本票價之間的差距，以及酌量提高公車費率以求服務水準提高，則公車只要做到「價廉物美」自然也能緩和小汽車及機車的成長率。

停車場問題要解決

在談到道路容量與行車效率時，還得提到另一重要因素，就是道路交通控制。這包括了交通號誌與停車問題。

台北都會區現有交通號誌約四百組，其中百分之九十集中在市區。但連鎖號誌僅有七十五組，約佔百分之十九，其餘都是獨立作業。在號誌方面應該做的是繼續進行建立電腦號誌控制系統，並在主要幹道也應設計續進號誌系統，連鎖控制，以提高行車速率。

停車問題，則可在中心商業區外圍增建街外停車場，同時建立街旁限時停車、不准停車及不准上下車等停車管制系統，以增加道路容量與行車速率。

造成台北市區交通問題的另一關鍵，是市區鐵路平面穿過市中心區，造成了道路阻塞。並且將台北市區分割為三，對都市發展極為不利。

據統計，平交道問題最複雜的中華路，從北門至小南門，不足兩公里的距離內，就有平交道十二處。平均每天通過每個平交道的交通量約是廿五萬六千八百餘量次，其中受阻平交道的交通量就要達到三分之一。而在上下午尖峯時間（上午八時至九時，下午五時至六時），平交道柵欄放下時間達到十八至廿四分鐘。

而這種不利的影響，還將因鐵路電氣化之後，車速提高，車次增加以及道路交通量的增加而日趨嚴重。在這種情況下，市區鐵路的立體分離（即高架或地下）就變成十分重要。但在鐵路立體分離計劃未完成前，地面道路交通的短期或緊急計劃就變得勢在必行。

西門地區交通改善計劃

交通部運委會建議的西門地區的道路交通改善計劃，大約有三：第一、道路高架解決東西向過境交通問題，第二、在鐵路以西地區設立交通管制區，以減少通過鐵路之交通量，第三、是在鐵路以東地區及中心區邊緣設置大型地面或地下停車場，目前已在局部施工中。

但根據交通部運委會的預估，上述計劃實施後，地面交通可維持至民國七十五年而不致惡化。到民國七十五年之後，市區鐵路非與地面交通立體分離不可了。

根據台北市區的發展脈絡來觀察，在依賴淡水河的水運時期，艋舺（萬華）是市中心區；當進入鐵路時期，市中心區移到了大稻埕；到公路時期，則又移至西門商業區。再下去將會發展到人與道路爭地的情形，在這情況下，道路勢必轉到地下，而捷運系統的建立也就勢在必行。

當然，除了上述的技術方面問題，人為因素亦不可忽視，駕駛人的切實遵守交通安全規則對減少道路擁擠也有重大的影響。

盼能大刀闊斧力求改進

不管交通部運委會的專家對解決台北市目前及未來的交通問題，計劃是如何週詳完備，究屬「紙上談兵」階段。身為台北市的市民最大的希望就是能看到政府能有魄力地、大刀闊斧地去做！遇到了困難也能解決了再做！若動輒「遇難卽退」，只怕台北市的交通問題永無解決之日，終至「病入膏肓，藥石罔效」了。



款款褲裝帥勁足

秋風起，盛夏的酷熱爲之一掃而空，在這個微風起兮的季節裡，着褲裝是最合適的了。好瞭解今秋褲裝的新趨勢嗎？妳願意以頎長的身材、瀟灑的裝扮受到衆人的艷羨嗎？

1. 白襯衫搭配深藍色西裝，對比強烈的色彩給人十分帥氣的感覺，領口的活領結更是呼之欲出，益增妳的俏麗。
2. 纏繞緞帶是今年最時新的裝扮，寬大的褲管上略加這種點綴，平常的裝束也會令人耳目一新。
3. 對比的色彩在今年十分討好，窄褲管、寬袍子，赴宴訪友皆相宜。
4. 寬鬆的罩衫搭配時新的老爹褲，能將妳的身材襯托得修長苗條，帥氣中不脫女性的嫵媚。

●苗林●



中心：繽繽台北總公司及全省各直營分店、專櫃

中華民國六十七年
時報周曆　九月
1978

農曆 / 宜忌	日	星期
●農八月十五 宜祭祀進人口嫁娶捕捉教牛馬入殮成除服柩 忌安葬裁衣入宅作灶	17	星期日
●農八月十六 兇日值受死凡事少取	18	星期一
●農八月十七 宜出行裁衣合帳嫁娶動土起基上樑安門作灶入殮啓攢安葬修坟交易納財立碑 忌入宅開市安床開光	19	星期二
●農八月十八 宜出行沐浴掃舍宇入殮移柩安葬 忌裁衣合帳入宅開市	20	星期三
●農八月十九 宜祭祀開光出行沐浴納采裁衣合帳嫁娶動土起基安床開池廁掃舍宇 忌安葬破土作灶造廟	21	星期四
●農八月二十 宜開光出行沐浴裁衣合帳進人口起基上樑安床開市安門納財 忌嫁娶安葬動土作灶	22	星期五
●農八月廿一 宜祭祀沐浴平治道塗修飾垣墻 忌嫁娶入宅作灶出火	23	星期六

秋的眷戀・

服裝提供：繽繽服飾／ 示範：麥筱梵、趙方興／ 攝影：何文程、胡政雄／ 展示中

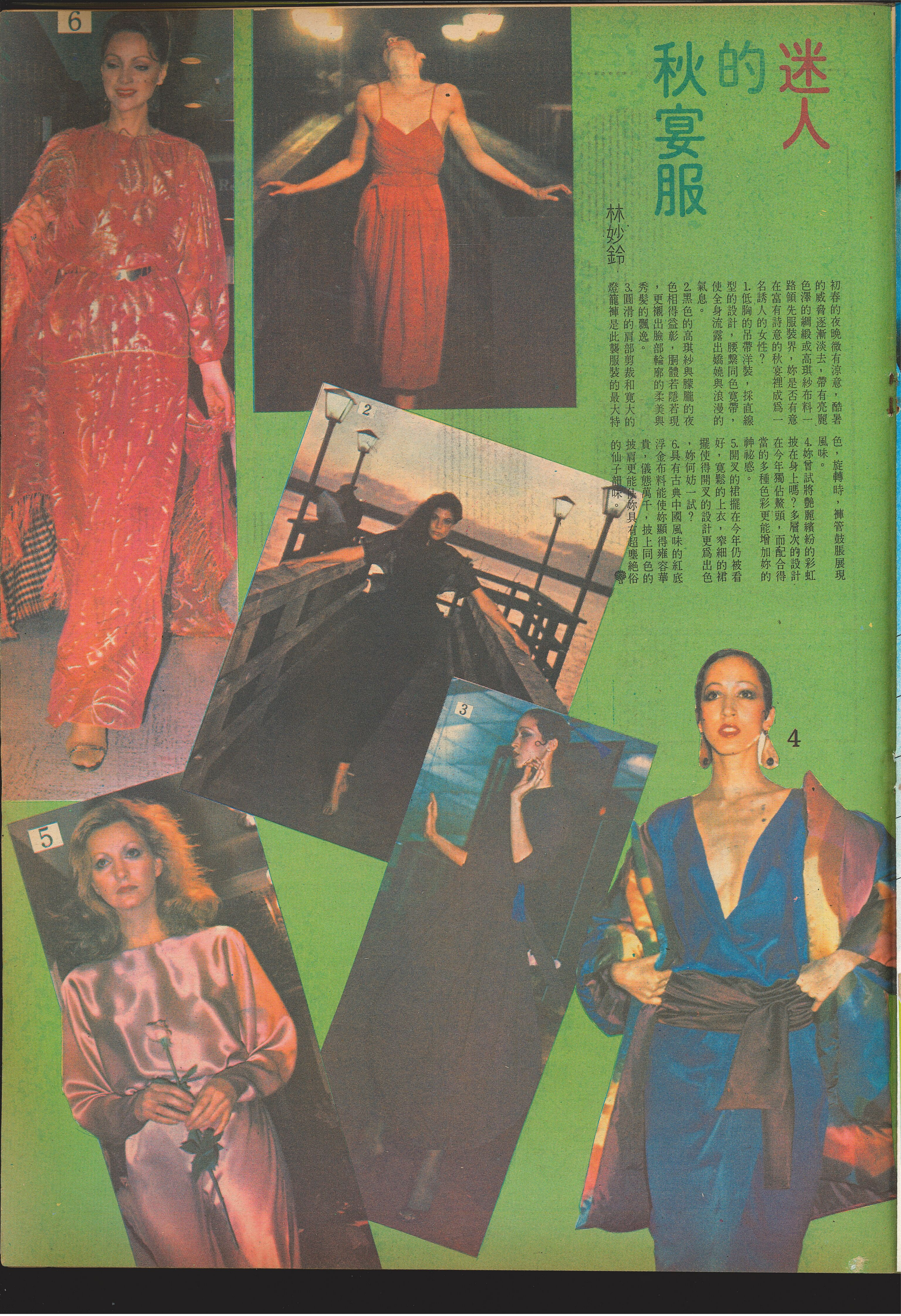
小背心是股流行風

●李怡

帶著濃濃男裝特色的小背心，在夏秋之際將大大的流行起來。這是女裝的一大轉變，當人們熟悉了一切女人味十足的妝扮，設計師就改弦易轍推出具有男裝特色的女裝。

穿着衍自於男裝的小背心，還得點綴一些男性化的裝飾，例如胸前的領帶，腰間的皮帶，肩上的皮包，都得是帥氣的搭配，才不致於不倫不類。





迷人的秋宴服

林妙鈴

初春的夜晚微有涼意，酷暑的威脅逐漸淡去，帶有亮麗色澤的綢緞或高琪紗布料一路領先服裝界，妳是否有意在富有詩意的秋宴裡成爲一名誘人的女性？

1.低胸的吊帶洋裝，採直線型的設計，腰繫同色寬帶，使全身流露出嬌嬈與浪漫的氣息。

2.黑色的高琪紗與朦朧的夜色相得益彰，胴體若隱若現，更襯出臉部輪廓的柔美與秀髮的飄逸。

3.圓滑的肩部剪裁和寬大的燈籠褲是此襲服裝的最大特色，旋轉時，褲管鼓脹展現風味。

4.妳曾試將艷麗繽紛的彩虹披在身上嗎？多層次的設計在今年獨佔鰲頭，而配合得當的多種色彩更能增加妳的神祕感。

5.開叉的裙擺在今年仍被看好，寬鬆的上衣，窄細的裙擺使得開叉的設計更爲出色，妳何妨一試？

6.具有古典中國風味的紅底浮金布料能使妳顯得雍容華貴，儀態萬千，披上同色的披肩更能使妳具有超塵絕俗的仙子韻味。



慢跑 JOGGING
現代最佳 美容健康法

文／黃瑛坡
插圖／沈臨彬

「慢跑」(JOGGING)不是馬拉松，也不是一般地跑步，而是一種適合現代人的美容健康法，這種運動目前正如火如荼的風行世界各角落。

慢跑能首先在美國如同爆炸般的震動吸引數千萬的年青人，就是因它太具有魅力，而且對美容健康效果奇佳的關係。

平常我們可以常聽到醫生勸人日行萬步是健康之本，而慢跑就是以緩慢、自由的速度跑步，藉著自然的呼吸來交互地做，它沒有一定的限制，完全依你個人的體力以及自己喜歡的方式來運動。跑多遠或走多遠隨你便，公園、學校、街道或公路都可利用。

慢跑有那些好處？

．身材苗條：慢跑除了能使你身體健康，延長壽命外，也可使身材苗條，減輕體重。

．省錢：只要一雙合適的運動鞋，其他都不要勉強購買。

．沒有特定的用具：慢跑隨時都可開始，它不像其他的運動需要球或球拍等用具。

．不要特定的場所：只要可跑步的地方就可以。

．花費最少的時間：每週二、三次，每次約半小時就能求得效果。

．心情舒暢：完全配合自己的體力，自由地做，不用操之過急，跑來輕鬆愉快。

．安全且有效：慢跑比其他運動來得安全，而且美容健身的效果更佳。

據美國七位醫學權威人士所發表的十四項最佳益身運動中，慢跑名列第一，第二是騎自行車，第三游泳……而時髦的消遣運動保齡球卻居末位。

創造苗條健康的女性

慢跑具有強化心肺機能的作用，對治療高血壓、腰痛、便秘、肩酸等數不清的病症有效；而且它有緩慢老化、保持青春、不易疲勞、增長耐性等益身的功用。

就美容而言也有神奇的效果，除了能減肥之外，因肥肉的消除、筋肉的收縮，使得腰、腿、足、臂、肌膚均能美化，臉部的青春痘也會消除，使妳變得更加嫵媚動人。省掉妳花千金萬銀去整形、吃藥或購買昂貴的健美輔助器等。

初開始「慢跑」的人都會關心，到底要做多少距離的慢跑？以何種速度來跑？

雖然個人的體力有所不同，但也大概可計算出來，例如：一分鐘走一百至一百五十公尺，會消耗十卡路里的熱量，也就幾乎燃燒掉一公克的脂肪。

如果每天都以一分鐘走一百至一百五十公尺的速度來算，一個月的體重便能減輕一公斤，倘使把流出來的汗也包括在內，那體重也就減輕更多，試想持續做一年的慢跑，體重至少也會減輕十公斤以上。

慢跑的方法

①手臂要自然地擺動，手掌好像輕輕地握住一個雞蛋的感覺，手臂彎度約九十度，但兩腕擺動不要誇大。

②跑步時呼吸要很自然，可以邊跑邊談笑。

③一定要以足跟先著地，重心很快地移轉到足尖部。

④上身要保持平直，不要前傾或後傾，視線約在三公尺正前方。

⑤不要故意地把膝蓋提得太高，順其自然地往前移動。

注意事項：㈠事前應做十分鐘的暖身運動。㈡千萬不要逞強，也不要模仿別人的姿態，以自己的體力，每週二、三次，每次約三十分鐘。㈢在吃飯前一、二小時做較適宜。

慢跑不僅適合年輕的女孩，無論是對男女老幼都會有所助益。等您的「慢跑」能習慣地在三十分鐘內跑完四公里時，那您的慢跑就算成功了。

這種不花費太多時間，而對改善健康之道最有幫助的運動，值得大家來嚐試，如果您想有健美的身體，讓我們就從今天開始「慢跑」吧

莫昭平

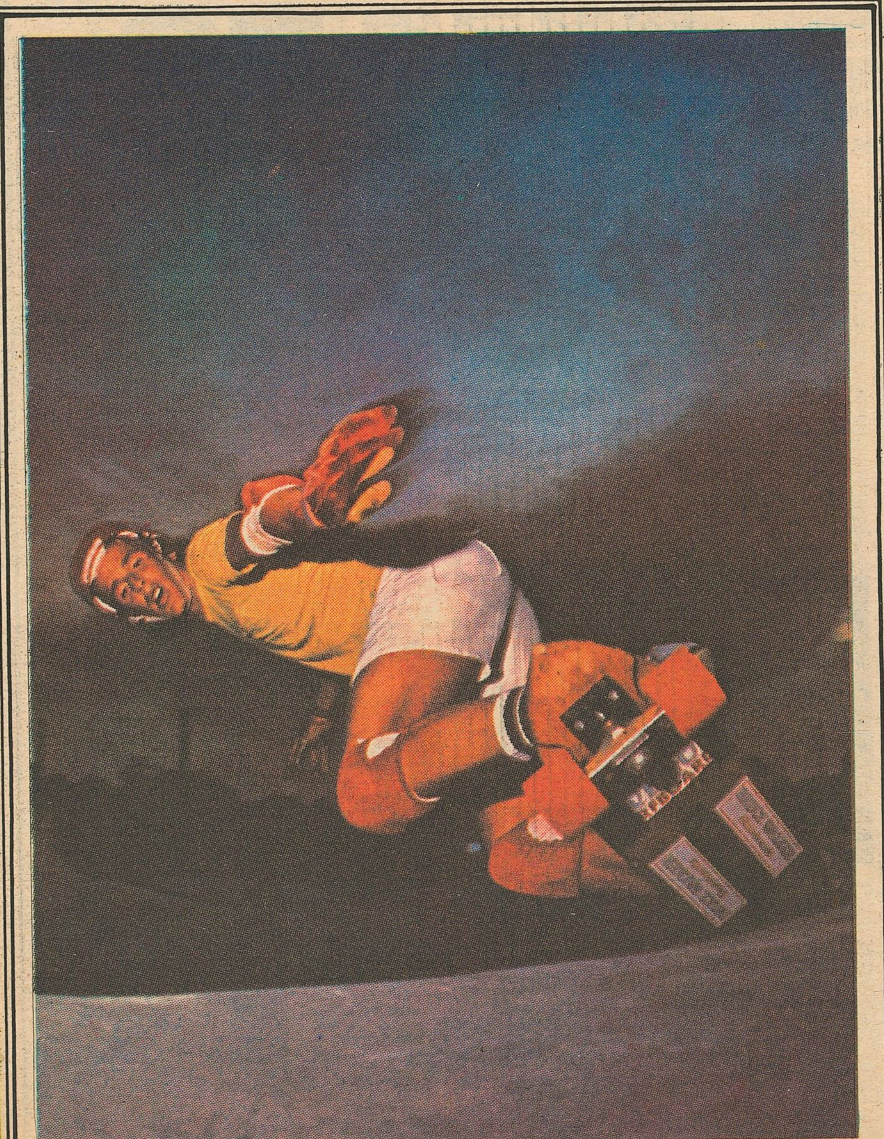
風馳電掣的滑溜運動



●青少年在佛羅里達州的基西米滑溜場盡情享受滑溜的樂趣。●他們帶着頭盔，護膝與護肘，以免跌交時受傷。



●這位少年在滑溜板上表演新的絕招。



●滑溜名將傑夫，古魯吉在牆邊轉彎，改變身體方向的英姿。

滑溜板是一項新興的運動，優美而刺激，相當於衝浪與滑雪的混合體。

這項運動主要從一九七六年開始風行，其後就大行其道，成爲青少年最熱衷的運動。

早期的滑溜場主要設在美國佛羅里達州和加州等氣候溫暖的幾個州，其中僅有坡度緩和的幾個水泥斜坡。今天的滑溜板公園，則設有陡峭的斜坡、急轉彎的彎道、十五呎高的垂直牆壁以及巨型的凹谷等。

在美國北部較寒冷的幾個州，從前並沒有這種專設的滑溜場，但熱愛此道的青少年自有其變通辦法：他們在空的游泳池中、在水庫的放水堰中、在涵洞中、在高地的停車間裡大溜其溜，只要是舖有水泥的地方，他們就忍不住要踏上滑溜板在上面試試看。

在這兩年之內，美國北部數州也紛紛設立滑溜場——其間彎道、凹谷及管狀物等應有盡有。同時，有越來越多的人倡議要使滑溜板運動晉級成爲奧林匹克運動會的比賽項目之一。

滑溜板最早於一九六〇年代開始有人玩，但像呼拉圈一樣，這陣熱潮很快地散去，主要是因爲當時製造滑溜板的技術欠佳，因此這項運動本身缺乏變化。

經過有心人十餘年來的精心研究改進，滑溜板終於成爲一項刺激而變化多端的運動。

仔細分析起來，滑溜板的構造相當簡單：塑膠製的四個輪子分別固定在一個一端略微翹起的木板上，輪子之內裝有軸承。儘管這麼簡單，但當你一旦踏在滑溜板上面，你不但能獲得風馳電掣的高速，還能在坡地上自由旋轉、飛躍！這就是滑溜板深深吸引人的地方。

一九七六年年初，美國的第一座滑溜場在佛羅里達州完工，同時，「滑溜板雜誌」也跟著誕生。這本雜誌專門介紹新的滑溜板好手、新的滑溜板技巧，以及世界各地新設的滑溜場等等，頗受歡迎。

滑溜板最難，以及最刺激的一項技巧，就是「飛上」高達十五呎的垂直牆壁，如同衝浪者衝上一個高高的浪花，或滑雪者飛越山頭一樣。此時滑溜手的身子與地面平行、與牆壁垂直、暫時失去重量般懸在半空中，然後在空中轉彎、再落回地面。

在進入滑溜場時，滑溜手必須戴上膠盔、護膝與護肘。因爲頭部、膝蓋與手肘是從事滑溜運動時最容易受傷的三個部位。事實上，就像溜冰和衝浪一樣，摔跌也是學會滑溜的必經過程。滑溜的缺點是滑溜者摔在結實的水泥地上，而不是在波浪或雪地上，其優點則是他不會被浪花冲走，而且，他的滑溜板並非綁在脚上，因此一旦遇到「不利」的情況時，他可以立刻把滑溜板踢掉，以免摔得太重。

目前在美國，最熱衷這項運動的，是以青少年爲主，他們的平均年齡只有十六歲，有些滑溜得很好的小孩子甚至只有十一、二歲。這大概是因爲小孩子身骨柔軟靈活，操縱較易吧！

滑溜運動是一項很安靜的運動，由於滑溜板底下的輪子裝有軸承，因此滑溜板本身在滑動時不會發出任何聲音，卽便是滑溜的少年也很少發出噪音，他們總是默默地互相觀摩，自己用心練習。他們熱衷於學習新的技術，並樂於教給別人。他們沒有和別人競爭的壓力，畢竟，他們最大的對手還是自己：今天要滑溜得比昨天好；明天要滑溜得比今天好！

滑溜板運動近來也已在台灣流行，陽明山一帶常可看到青少年玩這種運動，除非你親眼目睹或嘗試，你才能感受到滑溜的眞正樂趣！

凱倫・蓋恩的崛起

文■韓彥



凱倫・蓋恩的優美舞姿●

加拿大國家芭蕾舞團的凱倫・蓋恩（Karen Kain）氣質清新，活潑中帶點羞澀，在舞台上，她屬於多才多藝的一型，吉塞兒的纖柔，「壞女孩」莉絲的熱情洋溢，她都能表現得恰到好處，這在芭蕾舞演員中，確不多見。

凱倫認為自己五呎七吋的身高是一大遺憾，有時候她覺得自己骨架太大了，但實際上並非如此，她看上去活潑優美，手部的動作——食指翹起，其餘手指下垂，小女孩般的僵硬中顯得那樣迷人，一位芭蕾舞評論家指出，當她靜在一旁，她的優點人們看不見，可是一旦伸手展足，即使是最嚴格的古典芭蕾連續動作，她也能讓旁觀者感覺出一股自然流露的活力。

一般說來，加拿大國家芭蕾舞團極端重視技巧，每個動作，要儘可能做到無懈可擊，正因為如此，有時不免給人拘泥太過的感覺，而凱倫・蓋恩的朝氣蓬勃在這樣一個舞團中，更顯得出衆，引人矚目。

凱倫・蓋恩一九五二年出生在加拿大安大略省的漢米頓市，自幼即喜隨音樂起舞，隔壁鄰居是位爵士樂鋼琴家，她常跑到他家，在鋼琴聲中，翩然起舞，有時她的家人也同來看她的即興舞蹈，事隔多年，現在那位鄰居看她表演，常忍不住哭起來。

九歲那年，父母親帶她去看加拿大國家芭蕾舞團的「吉塞兒」，作為給她的生日禮物，當時她便下定決心要成為舞蹈家。

十二歲，進入國立芭蕾舞學校，老師們都認為她具有天分，是可造之材，悉心呵護，勤加教導，但到了十四歲，她開始發胖，體重日益上升，身為芭蕾舞星，體態十分重要，胖尤是此中大忌，儘管她仍舊和從前一樣努力，但是大多數老師已經對她失去了信心，只有一位老師相信她的才氣終有一天會使她登上成功舞蹈家的行列。

十七歲，加拿大國家芭蕾舞團來校中物色團員，結果凱倫・蓋恩吃了兩個禮拜生菜，終於通過考驗，這以後幾年裡，她雖然被目為加拿大芭蕾舞界一顆具有潛力的新星，可是畢竟年輕，經驗不足，同時亦無太多機會讓她表現。

一九七二年紐瑞耶夫和加拿大國家芭蕾舞團簽約，擔任客席表演，凱倫的機會終於來了，紐瑞耶夫需要一位搭檔，和他同台演出「睡美人」，因為團員能力不熟，他原擬自找舞伴，領隊蒂蘭卡要他先試試團內五位女團員再說，結果凱倫・蓋恩脫穎而出，雖然以紐瑞耶夫的身材而論，他該選較凱倫嬌小的女星搭配，可是他倆之間却有近乎直覺的默契，在舞台配合得令人嘆為觀止，凱倫由是成為紐瑞耶夫最喜歡的搭檔之一，經常前往世界各地為他助陣。

凱倫承認，紐瑞耶夫的出現是她一大福音，不僅因為他將她帶上成功之路，更重要的是，他忠於藝術的精神感召周圍的人不斷求進步，凱倫說：「像他那樣的人仍然努力不懈，別人怎能不照他的榜樣？」

（取材自「舞蹈雜誌」）

收藏唱片趣聞

文●邵義強

1 先購音響再買唱片

經常有讀者來信問我：「最近我買了一套立體音響，只是不知道收集那一些唱片才好？」

在這樣的讀者中，不久的將來，有一部分人，很可能成爲眞正的唱片迷，可是如果是「道地」的唱片收藏者，這種先買器材、後買唱片的程序，似乎是不對勁的。此前我個人的體驗是：由於想聽唱片，才節衣縮食，積蓄足夠的錢，去買手搖唱機，但事先已經買了好多張唱片。

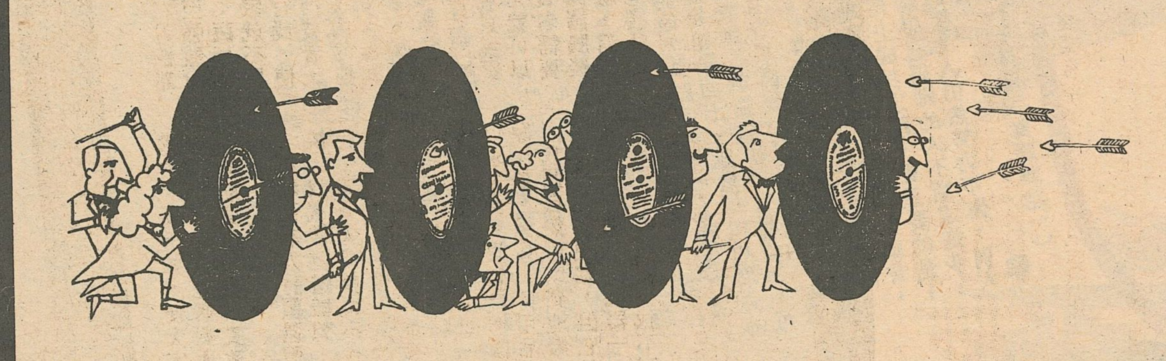
當我年輕時對唱片發生興趣，還是七十八轉的SP時代。後來出現慢速微紋塑膠質唱片時，我覺得無比驚訝，這是由於聽說，原來一面只能聽五、六分鐘的唱片，居然變成可以聽二十多分，而且旋轉時，連中間圓標上的字，都可以讀出來。這實在是無比神妙的變化，於是迫不及待，趕往唱片店參觀。

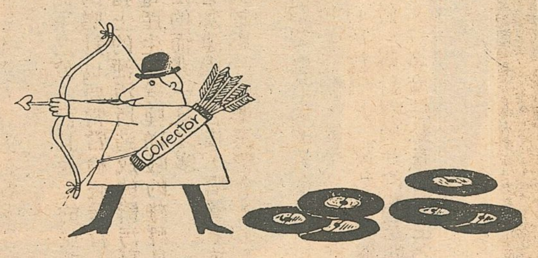
接着，好不容易買到一張昂貴的微紋唱片，卻苦於沒有新式電唱機可聽。此後，雖然陸續買了數張喜愛的曲目，但只能望着那優美的封面，晶亮細緻的唱片，憑空想像音樂的流瀉與迴盪。經過一段時間的等待與物色，終於買到新可以變速的電動唱機。然後試聽等候多時的新唱片時，那麼欣喜若狂之情，至今記憶猶新。

我認爲，要積極地享受唱片中所錄下的優美音樂，必須有這種熱烈的心意。而不是像近年來，由於音響器材的日新月異，只因想要聽聽它的效果，才去隨便買幾張唱片，使器材得以發出音響。這種做法，是屬於消極的。

在地球上各色各類的動物中，除本能的食慾與性慾外，還擁有積極的「物慾」者，大概只有我們人類而已。所謂「收集」或「收藏」唱片，不用說，跟每一個人的「物慾」，也就是「收藏慾」，是有着直接、而且密切關連的。可是收藏唱片，並不像集聚財富，而是純粹屬於趣味的世界。跟同是嗜好性的郵票或火柴盒的收集，截然不同的是，唱片的收集，含有更深的意義、更豐富的功能。

不用說，它的最大目的，是爲了欣賞並享受刻在音溝內的音樂。除了給你獲得藝術性的感動、調劑身心之外，唱片中的演奏錄音，還可以當做學術性研究的工具，這些音樂作品的紀錄，可以把每一時代的演奏樣式，留傳後世。此事跟收藏攝影或美術品的功用，有些相似之處。





2 唱片收藏者的遺澤

最近，我在一本書上，看到一則這樣的記述。據說，有一位七十歲的加拿大老人，收藏了二十萬張SP唱片。有趣的是，其中不僅有古典名曲，還包含各類的流行音樂。究竟在SP時代，古典名曲、爵士樂、大衆音樂、探戈、香頌，以及民俗音樂的唱片，總共發行過幾百萬種，沒有人能夠弄清楚，但一個人在其一生中，要收集二十萬張唱片，大家一定可以推想，他是花掉難以計數的時間與財力的。

同時，我們還會想出一些問題，諸如這位老頭子，是怎樣去整理那二十萬張唱片的？收存並排列在什麼樣的櫥架上？他是如何分類與編寫目錄的？此外，他的家人或好友，對這樣龐大的收藏，表現出什麼樣的反應？我們甚至可以推測一些他的爲人與個性等。

據說，數年前，有一位英國的唱片收藏家突然去世了。在世時，在大約五十年的歲月裏，這人根本不理睬家人的反對與哀求，每個月取出一大半的薪水，大量購買他心愛的唱片，經年累月，終於收藏了數目驚人的唱片。不用說，他去世時，是一貧如洗的，一點遺產都沒有。陷入困境的遺屬，只好動腦筋，拍賣他們一直看成是廢物的、堆積如山的唱片。

大出所料的是，拍賣後所得的錢數，幾乎是買進時所花總額的數十倍。喜出望外，簡直嚇呆的遺屬，都情不自禁，走到這位收藏者的遺像前，虔誠地默禱他的冥福。

可是這位收藏家，原先並不是爲了當做財產，或是像集郵者希望在數十年後，把收藏品出售，賺回一筆財產的。他只是爲了享受聆聽音樂的幸福，像走火入魔般，去收集他熱烈想望的唱片。

由於很幸運地，在拍賣時，有內行的識貨者，也有同樣狂熱的愛好者，對這位去世者的收藏，發生濃厚的興趣，給予很高的評價，於是遺屬們才意外地獲得一大筆財富。如果，這個人在一開始收集唱片時，就抱着投機的態度，那麼，他一定患得患失，顧慮太多，於是，在世的歲月裏，根本無從享受純眞的快樂，也無法照自己的個性、見識，從容地去收藏稀世珍品了。

不過，話得說回來，在我們中國，我還不曾聽說過某人珍藏的唱片，經過數十年後，由於任何的原因出售時，能發意外財富的。相反地，大部分的人，都會認爲這些全是過時的演奏錄音又古老，可能無人問津，所以只好捐獻給圖書館了。或是，這種截然不同的看法，乃是由於民族性的不同使然。因此，我奉勸各位，收藏唱片時，只能抱着純粹享受音樂的態度。

鑽石是唱片最好的朋友

甚美

如果兩者間的關係良好的話，鑽石應當是唱片最好的朋友。唱片、唱針的磨損，唱臂不平衡等因素都會損害兩者的關係。

壞唱針會導致唱片磨損，繼之，磨損的唱片使唱針壞得更厲害。它們複雜的關係，專家們還未全部研究出來。

磨擦顯然是引起磨損的基本原因。任何兩個相互磨擦的表面必定各自會有反應。要知道唱片的槽溝和唱針可都不是完全光滑的。

唱針與唱片碰在一起的時候，各自身上的微小分子可能會剝離，這些剝離部份可能只是暫時留在兩者間，也可能就附著在唱片表面，給這場磨擦戰火上加油一番。

一張新唱片從你第一次播放就開始它的磨損過程。磨損率依照唱針針尖和唱片狀況的不同而改變，但是無論如何磨損是一定在進行的。

有一種降低磨擦與磨擦熱度的法子是在唱片上塗一種液體或其他型式的保護層。這種用途的物品有好幾種專利廠牌，可是它們都很可能在唱片上留下唱針或唱片積下的渣質。也因此而加速唱片表面的惡化。

唱片槽溝的變形是磨損的另一個因素。針壓爲一克的時候，唱針與槽溝壁接觸點的平均壓力是每平方吋三萬到六萬英磅。有時候某種槽溝壁的改變只要唱片一放，就會發生。

磨擦與變形同時而且連續不斷地發生在唱片槽溝與唱針接觸的每一點。

唱針尖端形狀影響唱針本身的工作壽命，也關係著它工作時對唱片所做的損毀。鑽石針尖有各式各樣的形狀。

最好的東西仍是有高下之分，而且最好的並非永遠最好。所以即使是最好的唱針也要常常檢查看看。

空氣中的介質和手指上的油污所造成的髒污更是提早替唱片敲喪鐘。因靜電產生的劈哩啪啦的雜聲是相當一段時間的磨損才發展出的而非一日之寒。

高循軌壓力的唱臂會加速唱片磨損，唱臂上抗滑力補償的裝置若調整不當對於唱片的槽溝壁會產生不均勻的磨損。

使唱針、唱片磨損情形降至最低的黃金準則其實很簡單。使用品質好的唱片放音設備，其中包括針壓低但循軌能力優良的唱頭。小心取放唱片，絕對保持清潔。

定期檢查唱頭更換唱針。唱針與唱片的相互關係雖然複雜，但非全然不可解。許多麻煩是在它發生之前可以避免的。

唐凌漫談

買音響何需討價還價

音響消費者的自求保障之道

在工商業產品日益繁多之際，人們雖然在生活的需求上會愈顯得方便，例如肚子餓了，就買包生力麵吃吃。但生力麵吃多了，總不免有些疑問：生力麵可以天天吃嗎？它能够保存的期限又是多久？於是他們要求生產廠商在產品包裝上註明成份及保存年限——這就是所謂保護消費者的問題。

過去幾年裡，愛好音響的人也常常發出保護消費者的呼聲，他們埋怨音響器材的售價太高，售後服務也做得不好，總希望音響器材公司能就這兩點予以改進，卻缺乏有效的抵制方法。

不過在這裡面，我總是覺得保護消費者的責任不是單方面的，因爲在報紙上我們常常會看到美國人在電視節目不好就不看，甚至强烈地對電視台發出抗議；蔬菜價格貴得離譜了，大家就不買，由於一致的抵制行動，使得業者不得不遵重消費者，以求生存，可是在國內的情況卻大不一樣，大家專喜歡找些旁門左道買東西，嘴裡是一面駡，心裡卻一面不得不買它。有些人更喜歡找掮客，找臨時調貨的現買現賣店，只要便宜五十元就可以樂上三個月。把消費者需要保護這回事，早就拋諸腦後。

事實上，依據經驗，消費者之所以最易受到危害的，就是這類便宜五十元就可以樂上三個月的人。因爲在一個有制度有原則的公司裡，他們所銷售的產品總是不二價的，要折扣，便大家一齊有折扣，但是他們對所售產品的態度也是肯負責敢負責的。

在看到有人討價還價的時候，我常常會這樣想：何必呢？如果覺得價錢不合適，不買就是了，做生意的人，總希望能賺點錢，他賣你這樣東西少賺了你一點，勢必希望在別的地方拉同一些，以求平衡。假如音響器材也像汗衫、玩具、日用品之類，我們自然可以到地攤上去買，以圖個便宜，但它是幾萬塊錢的精密「機器」，今天買了，如果明天找不到人，此事豈非嚴重。

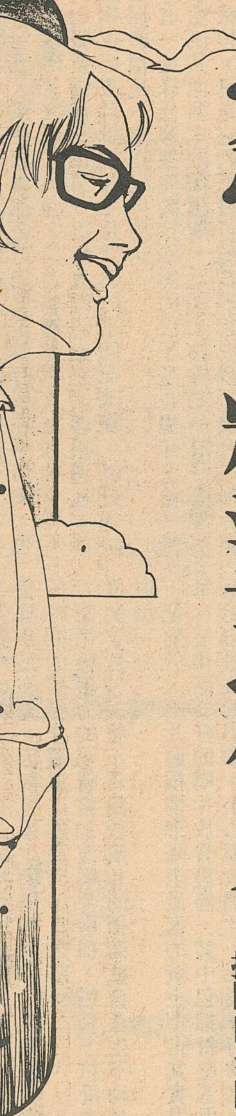
所以，我常覺得保護消費者的責任，消費者自己至少要擔負一半。

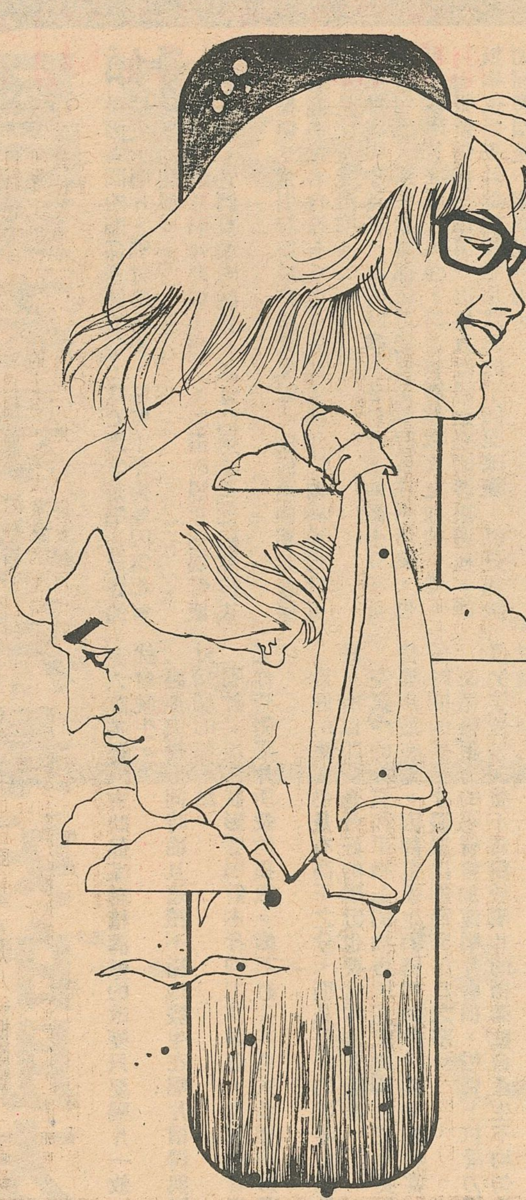
「聽名人談情說愛專欄」

聽柏楊的名言：愛情的諾言不是支票，是便條

愛情——糊塗之代名

■元　璣
插圖■劉開盛





柏楊是中國的包可華，而辛辣尤勝之。柏老常以獵狗的嗅覺，敏銳地嗅察他四周環境裏人們失手遺下的手勢，對於現代社會人的怪現象，一絲不苟地把脈問症之外，還不忘適時地幽它一默。

柏楊最近十分納悶，因爲眼前所見的幾宗愛情方程式導演出來的結果不是婚姻。柏楊所以納悶，是由於他先天的弱點促使他無聊起來就要先天下之憂而憂也。

柏楊十分感慨，女孩子知識程度與生活能力的增高，再加上避孕藥的發明，本來可以結婚的一對男女，改道行駛，同居去了。當事人認爲同居和結婚是一樣的，既然一樣，爲什麼非結婚不可呢？

柏楊苦口良言：既是一樣，爲什麼不結婚呢？

柏楊也算得上是歷盡滄桑一男子了，對於愛情中的男女，他總想奉上醒世良言，謂「婚姻本身談不上保障，沒有婚姻更沒有保障；結婚證書那張紙固然擋不住大風大雨，沒有那張紙，小風小雨也擋不住。」婚姻，不只是一種約束力的象徵，不懂得婚姻實則是上一代與下一代間的生活教育與人格成形的最重要試煉，不就太活該？

商人、藝術家的愛情

柏楊集畢生之經驗，拍著胸脯作見證：

一個人每天晚上回到家，必須親自打開鑰匙，獨自打開電燈、燒開水——那眞是天底下最痛苦、最寂寞的事。君不見浮士德都肯把靈魂出賣給魔鬼，不就爲了愛情比靈魂還重要？

藝術家型的愛情、商人式的愛情，前者狂烈燃燒，遽爾成灰；後者隱秘，有時長久一段期間才得見一次面。請問，誰人的生命經得起這般的揮霍？

同居事例的遞增，實是經濟的畸型發展影響社會結構產生的現象。

任何一個堅强的女性，遇到只追求愛情不追求婚姻的對象，能不感到虛茫、落空？一個寧可選擇同居而不願受「婚姻之害」的男人或女人，還呼籲愛情責任，這不是打高空嗎？婚姻不諧終至仳離，當然是極大的挫傷，同居之後，瀟洒的分手，就不是一種創傷？

結了婚，發現彼此間問題的存在，有了孩子，問題未必就能解決，但在煩躁的生活裏，有個孩子叫聲爸叫聲媽，精神有多大快慰，就不是避免有孩子來「攪局」的同居人，可以領會、享受的了。

嫉妬——止乎其止

愛情是嫉妬最大的藉口，最好的理由。

沒有愛情何來嫉妬，嫉妬却不就是愛情，倡言爲了愛而嫉妬的，超過其基準線，就不能稱之爲愛情了，這只不過是佔有慾在作祟罷。

柏楊先天的「俠盜」個性，路見不平當然拔刀相助，這一生才晉入六十大關，不知權充過多少對怨偶的和事佬，而其和事的態度不在一味勸合，而必曉以義理，遇不可理喩者，總勸以服巴拉松了事。

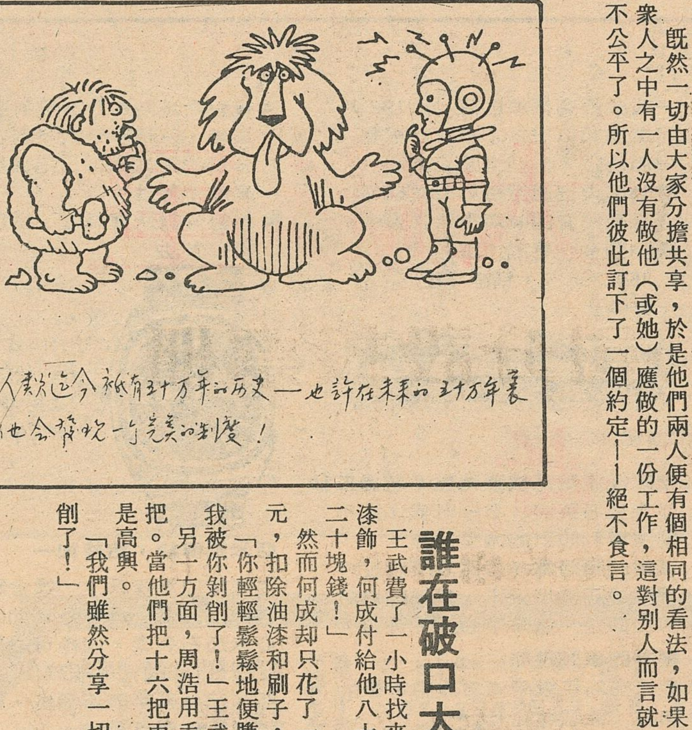
對於佔有慾太强的兩方，所造成的另一方的受窘與傷害，柏楊恨不得親手解脫受綑綁一方的活罪，痛苦的婚姻猶如叫人把頭往牆上撞一樣，愈早結束愈好。

過份的嫉妬導致彼此生怨、失調，最致命的一點卽在於實行佔有的一方硬噹噹的理由：

我愛你！

柏楊不得不搖頭嘆息，愛情眞是糊塗，不糊塗便不稱之爲愛情了。而這世界存在的一條偉大的定律偏偏竟是：兩個糊塗一結合，就不再糊塗了。

而且，每個人都以爲憑藉自己的愛心可以改變對方的個性。除了暫時的隱藏或僞裝，時間一久不原形畢露，那每個人的命運都有改寫的可能了。



柴米油鹽醬醋茶

張伯權譯撰

爲什麼何成和王武成爲資本家？

何成擁有私人資本一百塊錢，他想利用這點錢再賺錢，於是便開設了一家「大貓頭鷹公司」，專門生產貓頭鷹書鎭。

「我有工作給你做。」何成告訴王武。「你去找來二十塊圓石子，用油漆在上頭塗上貓頭鷹的臉。油漆和刷子我供應，另外每塊書鎭我再付你四塊錢。你不必擔心銷售情形，那是我的問題。如果你做累了，或覺得厭煩，也可以隨時不幹。」

「何成給我這個工作，並非出於什麼好意，他只是爲了自己的利益，需要我的技術罷了。」王武接下了這個工作，心底不禁想着。「可是他並沒有扭着我的手臂呀——這是我自己決定的，在資本主義之下，每個人都是爲了自己，我又有什麼損失呢？」

爲什麼周浩和李達比較喜歡合作社？

「誰願成爲像何成那樣自私的人呢？」周浩說。「書鎭固然是種很好的裝飾品，但是讓我們生產一些社會眞正需要的東西——譬如雨傘。」

「是呀，我們應該多想想大多數人的需要，不要祇顧着自己的利益。」李達附聲同意。「我們將成立一個合作社，替代個人的老板，並且分享一切成果——大家一齊出錢出力，獲得的利潤也由大家平分。」

既然一切由大家分擔共享，於是他們兩人便有個相同的看法，如果衆人之中有一人沒有做他（或她）應做的一份工作，這對別人而言就不公平了。所以他們彼此訂下了一個約定——絕不食言。

誰在破口大駡？

王武費了一小時找來了二十顆又圓又白的石頭，然後又花了三小時漆飾，何成付給他八十塊錢。「咦，不錯啊。」王武想，「一小時賺二十塊錢！」

然而何成却只花了一小時，就把所有的書鎭統統賣光了，得了三百元，扣除油漆和刷子，外加付給王武的錢，一共還淨賺了一百七十元。

「你輕輕鬆鬆地便賺了一百七十元，而我辛苦工作才得到八十元，我被你剝削了！」王武尖叫着。

另一方面，周浩用手編製了十把雨傘，然而李達却摸魚，只做了六把。當他們把十六把雨傘統統賣光之後，李達便拍拍鼓漲的口袋，很是高興。

「我們雖然分享一切，但並不公平。」周浩生氣地叫道。「我被剝削了！」

時報文化出版公司秋季獻禮

慶祝時報文學季，本公司文學叢書一律八折優待一個月（限郵購）

文學叢書

梁實秋論文學

梁實秋著

平裝定價一二〇元．預約九六元
精裝定價一五〇元．預約一二〇元

五四以來最受人歡迎的文學家梁實秋教授，以他雄峙半個世紀的文學經驗，整理出這部份量萬鈞的鉅著。

五十年，所有梁實秋的文學思辨，都經過他的重新刪訂，編校，收集到這都原達七百頁的「梁實秋論文學」之中。

近代中國的文學潮流，文學爭辯，將可在此得到一面最明澈的反映。

梁實秋札記

梁實秋著

平裝定價六五元．預約五二元
精裝定價九五元．預約七六元

梁實秋的散文，早已成爲現代中國文學史上的奇葩。「梁實秋札記」更是梁氏散文中的精品，隨意、寫出，情韻天成。有中外文學的散記，也有作家生活的側寫，嚴肅中帶有高度的幽默，大匠細筆，份外可親。

兩書合購平裝一四〇元精裝一八五元

笑談西遊記

姚詠萼著，定價45元．預約36元

民國六十二年，作者在中國時報發表了她談「西遊記」的第一篇文章，立刻哄動遐邇。此後五年，她走遍三大洲，笑談西遊，她的筆趣是更活潑更驚人了。

正像韓愈所說的「務陳言之必去」。在這部書中，每一字句，都閃爍着作者的玄思妙想與時代的特殊經驗。細細品味，不但西遊記的世界，以繽紛燦然的姿彩，凝聚於她的毫端；就是吳承恩內心的思維天地，也以無比現代的容貌，呈現在讀者眼前。

在興趣盎然中，本書却使你獲得學者的知見與人主的智慧。

政經叢書

我們如何創造了經濟奇跡

王作榮著，定價45元．預約36元

二十年來，我國經濟的現代化，已爲學者所共認：是二次大戰以來，少數成功的例證之一。這個經濟現代化運動，把台灣的經濟體系，從「低開發」的社會，迅速邁過「開發中」、「準開發」的兩個階段，推向了「開發」的工業社會，贏得舉世喝采。

這段奇跡式的發展，是怎麼來的？

名經濟學家王作榮教授，以公正誠懇的態度和科學的方法，輔之以文學的大筆，記述並分析了這一事實。全書深入淺出，翔實而又趣味。是一部我國現代經濟的發展史，也是我們關心台灣，認識台灣必讀的大衆經濟學。

韓國經濟的挑戰

矢島鈞次著，秦鳳棲譯，定價45元，預約36元

這是一本出人意表的「勵志」書。無論是個人創業或國家建設都有用。

本書既沒有統計數字的堆砌，也不見生硬學理的分析；相反的，它竟是以小說的方式着手，透過韓國企業界巨擘李秉喆白手創業的傳奇，烘托出了今日韓國「學、比、趕、超」的經濟成就與動力。

本書作者認爲，韓國經濟的發展，已向日本提出了挑戰；然則，它對我們，豈不更具有挑戰的意味？

人間文庫

這一代

安平著，定價40元．預約32元

歷史走到了時代的十字路口，塵沙飛揚，五色迷離中，什麼是這一代的面目與心聲呢？

這一代的前程與舊夢又是什麼？

安平先生是時報的專欄作家，以他人文的襟懷，記者的敏銳與學者的深思，娓娓道出了這一代許多隱而不顯的事實，以及年輕人內心深處的悄悄話。是站在這一代的立場，寫這一代的人與事，愛與恨的書，有眼光，有膽識，更有價值！

千年猫

倪匡著

定價40元　預約32元

香港「百萬編劇」倪匡最具想像力的奇幻小說——千年猫，在時報披露以來，已造成稀有的「千年猫風潮」。人人爭相傳閱，口碑載道。爲什麼？

緊張刺激的推理嗎？懸疑莫測的情節嗎？出人意表的故事嗎？——是的，但也都不是！

翻譯叢書

死不足惜

約翰．根室原著
黃傑希．王育泰合譯
定價45元　預約36元

在面對死亡時，只有不畏懼地奮鬪，維持着一個人的尊嚴，才能說：雖死，也不足惜；才能說：雖死，亦能無憾。

這是一幅十七歲少年的勇者畫像，他明知患有不治的腦瘤，却能不疑不懼的去讀書，求學，做一個好青年，好子女。全書每一頁都散發出生命的光輝與永恒的價值，是美國版的「汪洋中的一條船」。

本書是報導文學大家的約翰．根室記述他喪子之慟的不朽巨著，至情至性，感人肺腑。

預約至十月二日止。

劃撥款超過一百元掛號寄書，一百元以下如需掛號請另附六元郵資。

地址：台北市大理街132號
電話：三一二一八四二
劃撥：一〇三八五四帳號

選舉67年十大影星

便利讀者投票：四大公司分設投票櫃

優待讀者

- 在投票期間，凡向四大百貨公司購貨滿 **300** 元者，即贈送本刊一本。
- 如再剪下下列印花，向各該公司再購貨時滿 **300** 元，又可抵現金 **15** 元，如是循環，再買再送，多買多送！
- 各公司之印花限使用於各該公司，不得轉移使用。

台北	台北永和	台中	高雄
第一公司	中信公司	大大公司	新一百貨

演藝生涯當是夢 歌聲舞影了無痕

與葛蘭、尤敏、何莉莉、葉楓她們老明星談昔說今話

■張龍傑

明星。明星。

許多人都認識她們，把她們當偶像，在一般人的印象中，她們都過著輝煌絢爛、多彩多姿的生活。

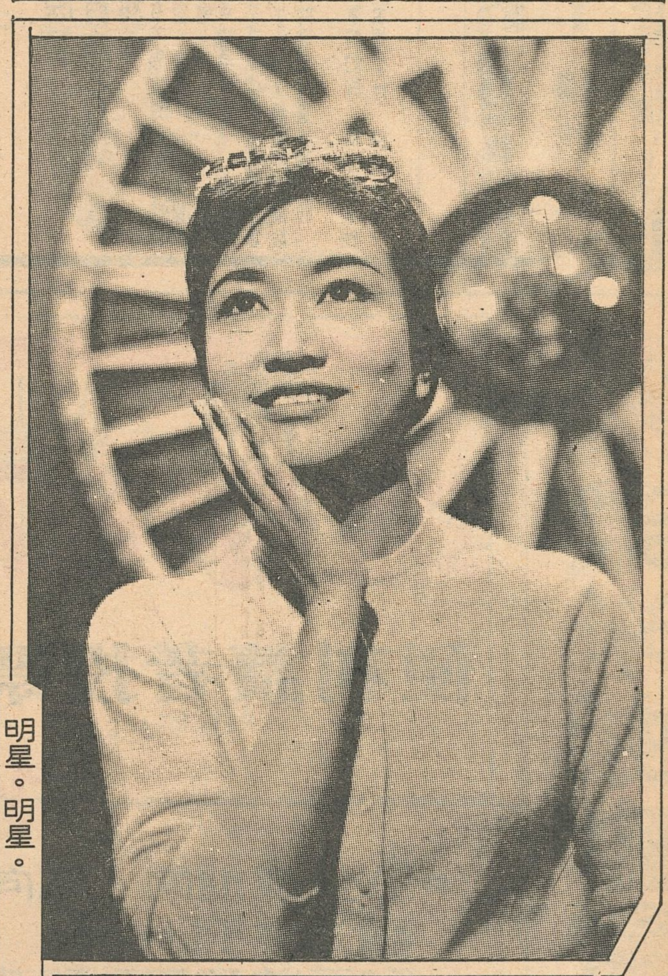
但是，當她們年華老去，或是急流勇退之後，會是怎樣的心境？她們如今在做些什麼？

尤其是那些令人懷念的老明星，像葛蘭、尤敏、何莉莉、葉楓，她們的近況如何？

以前，她們有太多的公開，幾乎沒有私生活，現在她們一致珍惜眼前的平靜，有些已不願接受訪問和拍照。其中一位甚至說：「拍近影？不要了，還是讓影迷保持以前美好的外在印象吧。」

這四位老明星，離開電影界後，都有一個幸福的家庭。





葛蘭 從生活中尋找洛神的翩僊

她是風靡一時的「曼波女郎」，多才多藝的紅星，十八年前毅然退出影壇結婚去了，由絢爛趨於平淡。葛蘭回憶從前，她說：「我永遠不後悔自己的決定。」

葛蘭以前瘦瘦高高的，但是現在，她胖多了。葛蘭笑着說：「我那十二歲的兒子，在學校作文寫『我的母親』，他第一句就是：『我母親是肥的。』」

葛蘭一家三口，現在住在香港半山區，先生高君是香港有名的世家子弟。在他們自己的庭院裏，葛蘭每天早上都陪孩子散步、騎單車、做運動。她說：「我的生活非常規律，規律得連丈夫都說我是一個標準的鄉下婆。」

戲路伉捷玲瓏多變

往昔的葛蘭，被公認為電影界最多才多藝的演員，她受過聲樂訓練，所灌製的唱片，至今還流行着。她的舞，使她贏得「曼波女郎」的雅號，回國勞軍時，在三軍球場一曲曼波，連唱帶跳，風靡了千萬三軍將士，「再來一個，再來一個」的狂呼，也使得葛蘭熱淚盈眶。

在告別影壇的「野玫瑰之戀」一片中，她使出渾身解數，大跳西班牙舞，把名編劇家秦羽筆下那位風塵奇女子演活了。

民國五十年，正當葛蘭的事業達到巔峯的時候，她結婚了。她立即宣佈退出影壇。

怎麼會這麼果斷？葛蘭回憶說：

「那時候，我每拍一部戲，整個人就像死了一次一樣，三十多部戲拍下來，我告訴自己，我等於濃縮了三十多種人生經歷，但那都是別人的生活，我要試試過自己的生活。而且，那年，我已經二十六歲，不再年輕了，甜酸苦辣，正派反派，什麼角色都試過了，我應該沒有什麼遺憾的。」

勤習國劇，享受家的溫馨

當然，她也會懷念當年紅遍東南亞時的風光，那時節，走到那裡都有影迷包圍，鮮花、禮物、請柬、求婚信、電話、應酬，那是一段光采萬丈的少女時期。她說：「剛結婚時，我眞有點不適應，因爲以前我是前呼後擁，到處有人服侍我，結了婚，我得自己安排一切，啊，等我想清楚整件事，我立刻



告訴自己，我要做一個好妻子。」

一般人都誤以為，一個走紅一時的女星，似乎不可能擁有幸福的婚姻，而且常會發生婚變，葛蘭却認為：「這是因為有些人不能面對現實、安於現實的緣故。」

葛蘭現在每天面對的雖然只是丈夫、兒子、房子，但是她的藝術生活並沒有就此結束，她現在還在勤習國劇。她說：「我一生都是一個『學』字，做演員時，我學很多東西，演戲、唱歌、跳舞。結了婚，我學做一個家庭主婦、母親。現在我開始有自己的時間，我又學國劇。我一個禮拜要學兩次，是梅派青衣，『洛神』、『西施』這幾齣戲都是我最喜歡的。」

一談學戲，葛蘭就有談不完的話題，她說：「我每天運氣練功吊嗓子，這比做演員還難，希望有一天能學出個名堂來。」

尤敏 把后冕的榮耀輕輕還給塵埃

得過「亞洲影后」頭銜的尤敏，天生氣質清新靈秀，至今仍沒有那位女星能在這方面勝過她。

現在，她雖然身段豐腴許多，青春不再，但是她那內歛的氣質，外溢的神采，仍然是吸引人的。

尤敏給人的印象雖是恬靜軟弱的，但是接近她的人都說，她是個很有主見、有獨立性格的女人。她喜歡運動，以前曾表演過海上滑水運動，並且喜歡旅行和駕駛。

十餘年前，尤敏也是在事業巔峯之際，退出影壇，嫁給香港望族高福球。她經常在日本、香港兩地居住。婚後，可用「深居簡出」四個字去形容尤敏，她也是決心拋棄鉛華虛榮的一位傑出女星。

系出粵劇名門

尤敏生了兩個兒子之後，一直希望有個女兒。高福球鼓勵她再接再厲，結果又添了一個小壯丁，尤敏只好就此打住。

尤敏和高福球結褵十餘年，感情很好，高福球不會喝酒，也不會打麻將，除了休閒打打高爾夫，就是陪伴嬌妻。

尤敏本名畢玉儀，她的父親就是粵劇紅伶白玉堂，由於父母忙於在各地登台演出，她隨外祖母一起長大。民國四十年，她還在澳門聖心中學讀書的時候，農曆新年回家渡假，正好邵邨人在南洋片廠舉辦「南國新人聯歡會」，尤敏代表其父親出席這個盛會，她獨特的氣質，馬上受到邵邨人的注意，於是力邀尤敏演戲。

星夢虛言，都隨歲月去

尤敏在邵氏三年，打下了戲劇的基礎，後來轉入國際電懋公司，那時候的電懋製片鼎盛，尤敏拍了不少戲，後來到日本，與東寶紅星寶田明合作過「香港之星」、「香港之戀」、「香港、東京、夏威夷」等片，這幾部戲使她紅遍日本、東南亞。

民國四十八、四十九年，尤敏以「玉女私情」、「家有喜事」二片奪得亞洲影后獎。她，還有幾部令人懷念的戲，比如：桃花淚、無語問蒼天、寶蓮燈、深宮怨、星星月亮太陽……。

對以前當電影明星的生涯，尤敏有話說：「年華的增長與那些虛名，愈拉愈遠。」



葉楓 風華絶代 仍然艷麗似當年

就因為有一股「懶洋洋」的艷麗迷人丰采，葉楓得到「睡美人」的雅號。自從她與凌雲開始熱戀，一些雜誌把凌雲寫成「台灣鄉下打漁郎」之後，凌雲與葉楓都不喜歡接受訪問了。一個問，一個答，訪與被訪雙方瞭解不够，體會也不盡相同，誰知道會被寫成什麼樣？再說，私生活有什麼好宣傳的？所以有關凌雲和葉楓的消息不多。

有一天，在半島茶座上遇見葉楓。

葉楓坐的那張枱子，許多人都故意要繞過去，為的是要多看她一眼。她雖然退出影壇十多年，還是那麼明艷，依然輪廓分明，好像胡燕妮的典型，但葉楓是更冷傲的。

目前，葉楓與凌雲已有一子一女，一家四口樂融融。葉楓說：「我心裏只有家，沒有電影。」

睡美人馴服了凌雲

雖然，這些年來，仍有不少影圈人打她的主意，請她復出，但她一概回絶，或乾脆推給凌雲處理；凌雲更是三言兩語，就使得那些人知難而退，他替葉楓省下了不少的應酬麻煩。

過去，葉楓時代，以她的絶代風華，以她的懶洋洋性感迷人的形象，沒有人認為她會是一個賢妻良母，甚至認為她不會久戀凌雲，但是這些年來，她用行動證明了自己。

熟識葉楓的朋友說：「其實葉楓是一個很有幽默感，為人很豁達的女人。凌雲很服她。」

凌雲，這位以前曾被人認為花花公子型的男人，自從娶了葉楓，除了拍戲，便是在家，除了老婆，便是孩子，家居生活，看電視、練身體、看小說、讀書，任誰都不相信他會如此安定下來了。這不能不說是「睡美人」的魅力使然。

天生媚骨太眞再生

凌雲形容葉楓說：「她管我並不很緊，既然結了婚，做了夫妻，她對我死心塌地，我也應該坦誠以待。她的性格，並不是强悍的一型。」

葉楓眞是常把凌雲當成一個孩子般的寵護着，人前人後的喚着他的名字：「龍松、龍松。」這是凌雲以前拍台語片時候的藝名。

有一位老牌導演說過：「如果葉楓肯出來拍戲，就沒有李湘，沒有胡錦……。」這是形容葉楓是天生的媚骨，她演戲，有天生的媚態，不用做作，不必刻意經營，就會令人感覺出她醇厚的魅力。

當初，葉楓和凌雲，却被視為難馴的，但不知是葉楓收伏了凌雲，還是凌雲收伏了葉楓，總之，他們現在是美滿的。





歌聲舞影了無痕 演藝生涯當是夢



何莉莉 拒絕了幸福以外的招手

何莉莉是民國六十二年十月四日嫁給趙世光的，自此離開影壇，成爲富商之妻。

趙世光（喬治）當年一往情深的追求何莉莉，一口氣追了七年。婚後是「一年一個仔」，現在是三女一男。不過何莉莉說：「我還要生一個兒子哪！因爲我丈夫家希望能熱鬧一點？唉，我的肚皮沒空下來過。」

現在，她所有的計劃都爲了丈夫、孩子。她說：家庭樂趣是這樣的實在，喬治下班回來，三個女兒去迎接他，他會不知道先抱誰好，因爲先抱誰，其他兩個就會吃醋哪！」

做生意愈來愈順手

因爲第四胎「終於」生了一個兒子，所以慶功，何莉莉已經去日本玩了一趟回來。

何莉莉的美，是影壇公認的，她個子高身材好，現在還是那麼雍容華貴。她在趙家，什麼事都不必做，除了養孩子，她眞是在享少奶奶的福。

以前經營的藝舍服裝店，已經擴展成三家了，全部由弟弟照顧。何媽媽生過六個子女，難怪何莉莉也是「多產系」遺傳。

何莉莉現在還抽空「做功課」呢，有兩位修女輪流去爲她補習英文和法文。每天教一小時，將來她還準備幫丈夫交際應酬做生意。

邵逸夫不忘故情

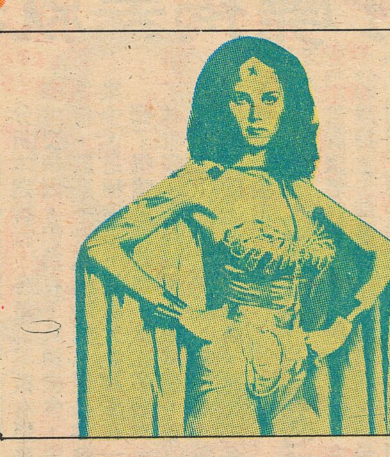
十六歲進邵氏，拍了多年電影，莉莉會不會復出呢？她說：「演戲爲我帶來了名利，當年確是爲了虛榮。但是，好累好辛苦的。後來，我決定結婚，但是，邵逸夫先生每隔三兩個月，總會打電話來問我：有好劇本呀，十分適合你，你拍不拍？老實說，的確叫我心潮起伏不已，但是我總告訴他，你沒先說服我翁婆、我丈夫、還有我孩子，現在復出不是簡單的一件事了。」

「以前，我快樂過，現在，仍然快樂，但有一點不同，現在是很充實的，不是個人的，是家庭的。」何莉莉的選擇和看法，爲自己抓住了幸福。



最美的女超人

琳達．卡特



「國際選美協會」的會員廿八日在倫敦提名美國電視影集「無敵女超人」的女主角琳達．卡特爲世界最美麗的女人。

琳達，這個「神秘女超人」，在尚未成名時，只能住在便宜的旅館裡，現在，她住的是價值八十五萬美元的巨宅，製片和經紀人巴結她都怕來不及，到底，她是怎麼紅起來的？

琳達卡特在十七歲那年，首次有機會參加電視的演出，她在其中只飾演一個不起眼的小角色，姓名以微小的字體被打上螢幕，但從此時起，琳達即已決定要向世人證明她並非池中之物，不能長久忍受住在便宜的旅館。十年後的今天，琳達被簇擁著住進週租一千四的凱撒大廈，排演場和更衣室僅差五十呎便要專車接送，多少製片和經紀人要仰賴她的鼻息，是什麼原因致使她名利雙收呢？這無非是哥倫比亞廣播公司的連續劇「神秘女超人」的功勞。

琳達的童年在亞利桑那州度過，她從小就曾野心十足地向家人表示志在當一流的明星。高中時代，琳達參加了合唱團，並於十五歲那年父母離異後轉爲職業歌手，獻唱司考特酒店，週薪二十五元，她在這段時期的工作完全是爲了補貼家計。高中畢業後，琳達回到威格，聽從母親的建議參加當地的選美比賽，進而當選鳳凰城小姐（亞利桑那之首府），其後當選爲美國小姐。於飛往倫敦角逐世界小姐的榮銜時，琳達遭遇了一個困難的機智問答：「妳認爲在往後的十年中，婚姻是否會走上幻滅之途？」琳達一心想要獲勝，因此言不由衷地答道：「愛情與婚姻在美國的傳統上是截然不同的兩個部分，此一觀念將會持續下去。」琳達卡特落選了，但她自覺與好萊塢的距離又接近了一步。

終於琳達擊敗了兩千多名角逐者而贏得「神秘女超人」的角色，並於拍片時邂逅了山姆，他同時是三人行女主角喬伊絲迪威特與賈姬史密斯的經紀人。琳達與他花了三個鐘頭做午餐晤談，決定兩人彼此相愛，並進賦同居。相識六個月後，去年他們結婚了，這位電視上的女金剛發現有人愛她、體恤她，爲她爭取一切權益，並使身旁的事物井然有序，眞是一件美妙的事。

這一對現住在洛杉磯一座價值八十五萬元的巨宅裏，門口由一羣德國牧羊犬守護。床上懸掛著一幅巨大的耶穌殉難像，象徵著基督復生。去年十二月，琳達重新認同基督，其後每週參加團契活動，並四處勸人信教。「我是饑渴的，我在尋求。」這是琳達宣傳時最常說的一句話。她每每與山姆閒坐家中閱讀聖經，猶太籍的他篤信耶穌，琳達送給他的結婚周年禮物是一個金十字架，上面刻有象徵「大衞王」的圖案。

山姆嘗試著出一本書透露琳達何以能成爲「世界最美麗的女人」（倫敦國際選美大會所贈予），琳達一再强調她並非自始就是一個金髮美女，她也曾瘦骨嶙峋，也曾發胖過，如今她身高五呎八吋，體重一一五磅，骨肉亭勻，並學會了使用些微的化妝品而使自己顯得容光煥發。

這本書顯然將會很暢銷，但琳達並不冀望因它獲得大筆財富，也不需要任何奉承與阿諛。事實上，此次琳達再返螢幕重演「神秘女超人」影集時有了一項重大的改變，那就是她不再懼怕拍攝驚險的特技鏡頭，這點勢將使琳達的戲劇生涯更上一層樓。

文•林妙鈴

星光閃閃誰最亮

拭目且看排行檔

十大選舉就要揭曉了！

十大影星排名．阿霞後來居上

金鷗的振翅之聲，彷彿已近。

排行晉入最後兩週，忽生許多變化。林青霞蟄伏甚久，本週累計，驟以四十七票些微之差扳回排行的第一名，擁護林青霞的讀友必定大大舒氣，但這口氣可不見得能舒得太「鬆」，因爲票數實在太接近。

林青霞人還在美國，「無情荒地有情天」大隊人馬已班師回國，獨剩她還有戲約，急的是她的影迷，她的影迷有遠從花蓮寄信來的，爲她在這緊張當兒，不在國內大爲急呼呼，甚至誤會她只記得和趙寧談戀愛去了，還有高雄的一位胖女孩，乾脆親自北上，打聽排行進展，到前幾天，才看不到她那穿著牛仔褲的影子在本報城中營業處三樓晃蕩，大概就照她說的，趁開學，回高雄組後援團去了。

同學聚頭．投票率遽增

分析本週排行，各星的票數有懸殊差距，學生開學是個主要肇因，因爲有了聚頭機會，所以互相討論各人的選擇，經過一段醞釀時間，便自然會將選擇的對象漸漸集中，這種情形，據說大多發生在一些女生學校裡。

到了揭曉之末兩週，首五名名次大致可說已穩定，除了林青霞、張玲都會各領風騷，在第一、第二之間鹿逐時有上下，但連秦漢、林鳳嬌、甄珍三人，總在五名之內的位置，似早已明朗，而從六名到十名，則變化尚不能遽予論定。

衆人矚目的「排名檔」

若說讀者對前五名的興趣，注目在一、二兩名戲劇化的爭持上，則對後五名的興趣，却是集中在第十名之後力爭上游的諸人名次上，因爲他們的上去，就決定了誰讓賢，看排行檔那種短兵相接的變化，實在太刺激，像恬妞從十二名上昇到七名，谷名倫從十名昇到八名，秦祥林自然就往下移了。

排行榜上的氣象，有些名次；開始儘像低氣壓，徘徊逡巡，明星自己看了都洩氣，而且心裡早有數，認定跟「十大」無緣，但怪在讀者的選擇，自有公論，長久累計，驀然發現自己名次節節上升，那種感覺莫可名狀。

文藝片演員較吃香

但從整個情況來看，文藝片演員似普遍較動作片演員受到重視，這或許會令動作片演員叫屈，所以像徐楓、上官靈鳳、龍君兒、嘉凌等動作片「武后」都列名甚後，原因可能是文藝片演員比較接近生活，而動作片的偶像接近虛幻的英雄人物，減低了對演員本身的愛戴，投票讀者以女性居多，也未嘗不是原因。

排行榜上，同時也顯示「老而彌堅」的深存印象，像柯俊雄、凌波、李湘等，雖已不能與年輕的主角較量，但始終佔着一定的位置，而鄧光榮因爲久不出現銀幕，在一般人心目中，仍屬小生一級，但已漸被淡忘。

新秀黑馬楊惠珊

迄至目前，晉昇情形較特出的，是楊惠珊，在當初數週後，已顯出她漸漸竄起，她是目前影壇新秀中，日漸忙碌，知名度不斷擴大的一位女星，但原來的累計票數進展較緩和，後期才顯高昂，從僅剩的天數來算，她或許尚會有衝刺上昇的現象，是本次「十大」的黑馬之一，如果她出道更早一些，可能名次上會更樂觀。

崔大媽也軋一角

令人不解的一個現象，是崔苔菁自和王羽合演過一部「何日再吻君」後，甚少在電影中出現，嚴格而論，只能算半個電影演員，但讀者似乎對她興趣甚濃，一再有她的選票出現，而且後勁亦足，現已由四十一名次晉入二十四名次，讀者的想法，就令人委實摸不到邊了。

這次「十大」選拔，蒙讀者對電影的關切與愛護，熱心參與，使運動顯得十分盛大而有意義，而雖近尾聲，但計票部門的同仁似更勞累，在最後的關頭，望著似如雪片湧來的選票仍有待處理，也覺得總是爲電影盡了一些力。

緊要關頭，請愼重塡寫選票

但廢票仍然太多了，像塗改、讀友姓名地址的不詳、印花過期等等情形，爲了愼防作弊誤失起見，只得予以註消，這點，計票單位仍轉請讀者多加留意，投票機會雖尚餘二週，但對你所愛護的影星而言，反可能是最重要的時刻，千萬請留意筆誤等各項可能使選票失效的問題。

一箱五千張！李培桂和劉藝直說這監票委員不好當

新人胡慧中也出席主持 讀者幸運摇獎。

文・小屏

攝影・鄭桂平

時報周刊 六十七年十大影星選舉

9月11日得票統計表

姓名＼票數	昨日累計數	今日開票數	累計票數
① 林青霞	25,469	4,418	29,887
② 張　玲	25,977	3,866	29,843
③ 秦　漢	24,284	2,046	26,330
④ 林鳳嬌	21,941	2,120	24,061
⑤ 甄　珍	17,205	1,305	18,510
⑥ 胡茵夢	16,478	994	17,472
⑦ 恬　妞	12,741	3,708	16,449
⑧ 谷名倫	12,100	3,835	15,935
⑨ 陳秋霞	14,565	1,069	15,634
⑩ 秦祥林	12,213	2,376	14,589
⑪ 梁修身	12,400	749	13,149
⑫ 楊惠珊	8,502	3,436	11,938
⑬ 夏玲玲	9,657	839	10,496
⑭ 狄　龍	9,335	815	10,150
⑮ 劉文正	8,133	1,112	9,245
⑯ 張艾嘉	8,645	541	9,186
⑰ 柯俊雄	8,000	456	8,456
⑱ 凌　波	6,822	435	7,257
⑲ 王釧如	4,487	2,493	6,980
⑳ 李　湘	4,300	2,381	6,681
㉑ 徐　楓	5,854	460	6,314
㉒ 孫嘉林	2,760	3,355	6,115
㉓ 李　菁	5,479	414	5,893
㉔ 崔苔菁	2,323	3,445	5,768
㉕ 凌　雲	4,263	1,275	5,538
㉖ 上官靈鳳	5,242	279	5,521
㉗ 賈思樂	4,860	335	5,195
㉘ 姜大衛	4,591	300	4,891
㉙ 岳　華	4,229	511	4,740
㉚ 翁倩玉	4,141	414	4,555
㉛ 鄧光榮	4,087	294	4,381
㉜ 田　鵬	3,918	266	4,184
㉝ 嘉　凌	3,276	273	3,549
㉞ 王　羽	3,340	185	3,525
㉟ 鄧美芳	3,203	233	3,436
㊱ 許冠文	3,242	181	3,423
㊲ 周丹薇	3,154	228	3,382
㊳ 許冠傑	3,015	157	3,172
㊴ 阿　B	2,635	497	3,132
㊵ 周芝明	2,773	149	2,922
㊶ 唐寶雲	2,702	159	2,861
㊷ 劉小鳳	2,007	766	2,773
㊸ 林光曾	2,006	698	2,704
㊹ 宗　華	1,673	1,010	2,683
㊺ 江　明	2,201	315	2,516
㊻ 歸亞蕾	2,286	221	2,507
㊼ 馬永霖	2,183	149	2,332
㊽ 傅　聲	2,050	121	2,172
㊾ 酈冬陞	1,850	169	2,019
㊿ 劉尚謙	1,774	212	1,986

本週開票數：10,300　累積票數：81,300

《本週幸運獎得主》

王藜芬

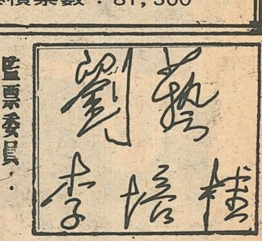
060386

高雄縣路竹鄉

中山路1047號

● 獨得新力牌手提錄音機一台及新力牌 C-60 錄音帶一打

監票委員：



參加本國十大影星選舉投票注意事項

① 凡有領銜主演影片，在國內上映過的台港電影明星，都可由讀者投票自由選舉

② 選舉一律採用郵政明信片，在明信片背面右上角加貼刊載於本刊第二十頁的選舉印花，貼在明信片右上角，並寫下所選明星姓名，最多可寫十名。

③ 正面寫下你自己的姓名及詳細地址。

④ 選票請逕投台北郵政一九九二號信箱。

＊有關詳細辦法及投票幸運獎，請參看本刊第二十頁。

命運在你的臉上

■飛雲山人　圖■吳鴻富

時報命相印花

黃美玉・女・二十一歲

在我的左額角被頭髮遮住的地方，有兩顆痣在一起，不知是好痣還是壞痣，望你能告訴我，你能看出我幾歲會結婚？婚姻運如何？大家都說我以後會很歹命，是否是眞的？



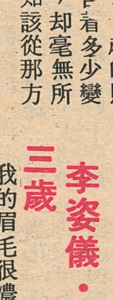
作者的答覆：是好痣是壞痣，應該是你告訴我，不是我告訴你，凡是顏色硃紅或漆黑的，是好痣，凡是顏色灰白暗滯的，是壞痣，額角被頭髮遮住的地方，是看旅行及外出發展的地方，好痣就有好的影響，壞痣就有壞的影響，這是看痣的基本原則，古相書論痣，說痣好是山上的樹木或地上的土堆，如果山有美質就長好的樹木以顯其秀，地積污土則長惡草以示其濁，所以遷移宮裡如有惡痣，便不宜遠出旅行，如屬行商，則難獲利。

我看你是早婚的，因為性感，而容易動情。把握不住自己，雖然看不出幾歲會結婚，但只要有了對象，他說什麼時候結婚，你就會答應的，並不是你性急，而是你沒有什麼定見，馬馬虎虎，隨隨便便，他說的，你不會反對，就是這麼一回事。

說你歹命，那倒不見得，不知你說的「大家」是那些人？看你圓圓的臉，倒不是歹命的人，青少年時代雖然並不見得好，但是後半世卻是不壞，最好嫁人時要先了解對方究竟是好是壞，免得嫁錯了人，但是心理上絕對不應該有很歹命的陰影，莫名其妙的自尋煩惱。

張書慬・女・二十三歲

我是時報周刊的讀者，茲寄上六歲、十七歲、二十三歲的照片，不知這裡面蘊含着多少變化？現已二十三歲，却毫無所成，依我的面相不知該從那方面發展？



作者的答覆：從這三張照片看，你的進步是相當的大，六歲時你雖很聰明，但也很淘氣，聰明你看突出的前額，淘氣看那下彎的嘴巴，耳朵大，表示童年受長輩的寵愛，但鼻子短、下巴短，都還沒有成熟，到十七歲時，那已是高中生，前額仍然非常發達，在學的成績一定不錯，尤其記憶力強，並且有數學的頭腦，鼻子已發育得很豐滿，應該是很喜歡研究問題的性格，嘴巴已不再下彎，而變成很有毅力與自信的樣子，下巴也已豐滿，只是眼睛近視，戴上了眼鏡，有點像女學究。到二十歲，你已是大美人，嫵媚中又有點像男孩子的嚴肅，聰明而很少有過錯，嘴角已知含笑，你說二十三歲仍毫無所成，這是客氣話，你在工作的崗位上，應該表現得不錯。

從前，是男權的社會，被認為女子無才便是德，一個過於聰明而又嚴肅的女孩子，是不易吸引男性，但是現代，女性同樣可以服務於社會，與男孩子並駕齊驅，只是你的個性，做家事，確非你的所長，對藝術的興趣也不高，唯做實務，卻有一套，不會讓給鬚眉男子，所以即使結婚以後，你也應該繼續工作，婚姻方面，希望你的父母幫你物色或託人介紹，你也許更為適當。

李姿儀・女・二十三歲

我的眉毛很濃，小時候曾跌傷，以致我的右眉中斷，不知是否影響我以後的運氣，兩個月後我將結婚，請告訴我：婚後的運氣如何！



作者的答覆：時報周刊的讀者的來信太多，而每期只發表七位，所以當你看到這期時報周刊時，你已是新娘子，所以首先祝賀你新婚快樂，鴻案齊眉！

你是位急性子的新娘，相信你的新郎一定很了解你的脾氣的，女性的鼻子象徵夫星，鼻子的美或醜，可以看出夫君的善或惡，你的鼻子不錯，所以嫁的丈夫必是一位很合於你理想的君子，鶼鰈情深，自屬意料之中。

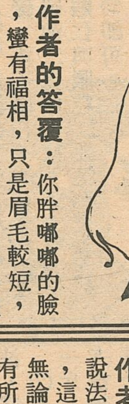
你的眉毛濃，感情也濃，兄弟姐妹之間的友愛，也同眉毛一樣，唯因眉毛受傷中斷，可能與其中的一位有傷感情的問題發生，這是受外來因素的挫折，你也無可奈何。當交眉毛運，虛歲三十二的前後，諸事還須謹慎忍耐，但也不必焦慮懊惱，也許可以趨避化吉。

你的心地善良，富於感情，一生的運勢，大體上說是相當的平穩，你對自己也頗有自信，因為性情較急，所以對房地產的處理，應由你的先生作主，自己注意人際關係方面的修養，這會使自己更為完美！

你的優點，除了性情正直、趣味高尚外，藝術的欣賞能力也很有水準。謀事亦多順利，可喜可賀！

官麗玉・女・二十五歲

我是個宿命論者，算過幾次命，說法都不一樣，眞是怪事，現在請你替我看個相，曾買過一本你的著作「命運在你臉上」，想學看相，我已婚，還未有小孩。



作者的答覆：你胖嘟嘟的臉，蠻有福相，只是眉毛較短，因此兄弟姐妹不會多，小時候，父母對你的照顧也不見得週詳，所以脾氣有點暴躁，無論物質上精神上都似不怎麼安定，如果嫁得好，由於丈夫愛的滋潤，可以使你改變人生觀，不致於太消極，婚姻生活才能美滿幸福。

宿命論是一切聽天由命，雖然天定勝人，但是人定也能勝天，所以命運的安排，可以相信，但不能迷信，命運的趨勢是可以憑自己的理智與努力扭轉改變的，算命雖然有一定的規律，但因各人對八字格局的用神取捨不同，便產生不同的差異，所以說法都不一樣，令人感到無所適從的迷惑，這與研究的深度很有關係，學看相比學算命容易，而且也比較有把握。

我看你的今年運氣不錯，往後二十九歲和三十歲，跟你的去年與前年差不多，三十三歲及三十四歲，是比較運氣差的兩年，四十二歲和四十三歲欲振無力，其他的年份都不錯，如果你待丈夫好，丈夫也待你好，你是可以享福的。

康進才・男・二十四歲

我的頭髮是自然捲曲的，在嘴角下方約三公分處有一小黑點，並不是突出的痣，請問我的面相有那些優點與缺點？以及如何努力的方向？



作者的答覆：根據古相書的說法，頭髮捲曲的人，富智力，這種智力如果用之於正途，無論對自己或對社會，都應該有所貢獻，但怕的是用之於邪途，動歪腦筋，就不敢恭維，所以要有正正當當的思想，能夠知善惡，辨是非，而有正當的行為，千萬不可憑一時的意氣逞強鬥狠，惹出亂子來可是後悔莫及。

據說頭髮捲曲的男女，作事不徹底，性好遊蕩，而色慾強，證之外國的嬉痞，確是如此，唯現代的婦女，都流行電燙捲髮，如果燙得整齊美觀，相信不致於影響性格，如燙得逆亂一如嬉痞，說她是淫亂的女性，相信不算過份。

你嘴角下方的「斑點」，應該注意的是不要以言語去刺激別人，尤其當別人不同意你的主張時，更要忍讓，如果是痣，情形會嚴重，因為是「點」，所以稍加控制應該沒有什麼問題。

你的前額不夠寬，所以青少年時期不怎麼得意，也比較辛苦，鼻子也不夠長，做事的決定可能比較冒率，鼻子與嘴巴的距離寬，可惜人中直溝不夠深，因此缺乏大志，你應該從這些方向去努力改進，可以使別人對你刮目相看！

張曉珍・女・二十四歲

我的身體一向不好，掌紋很複雜，眼睛曾美容做過雙眼皮，不知是否影響命運，請為我分析，我的健康、婚姻及財運，該注意些什麼？



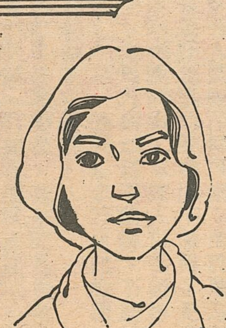
作者的答覆：你的鼻子與嘴巴雖有一段距離，人中却平滿，似若無洫，按人中的造型，在二十五歲前後，應已完整，妳今年已二十四歲，人中仍然平滿，這表示你的女性性機能的發育，似有問題，妳說自己身體一向不好，這可能有關係，應該找婦科醫師檢查治療，相術上以人中為四水（瀆）的總匯，具有流通與調節的功能，如果人中無力發揮該項功能，就會影響胃腸及其他的器官，而且性情容易閉塞消極，缺乏遠志，結婚之後，懷孕生育也比較困難，而且以生女兒的機會為多。

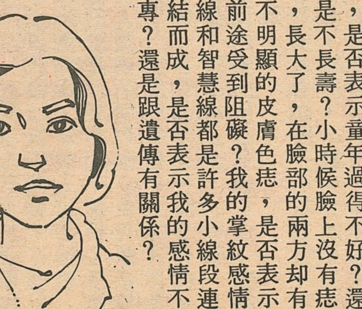
從你的眉毛看，你的個性有點男性化，作什麼事，都有做了再說的傾向，就是有計畫也是經常改變計畫，本來單眼皮還有執着感，為了想讓自己女性化，美容改了雙眼皮，希望眼睛美麗迷人，但是作事會更沒有耐性，不大徹底，其實雙眼皮的命，一生多辛勞，並不見得比單眼皮的好。

你的一生，童年時代是頗受別人愛寵，有困難的時候都會有人為你幫忙解決，青年時期却顯得比較寂寞，掌紋複雜的心思也多，中晚年倒也平穩而有進步，應該多做善事積功積德，會使你的生活過得更有意義，健康方面不宜喝酒，財運方面還算是不錯的。

廖瑞芳・女・二十三歲

我的額頭不高，耳朵耳珠小，是否表示童年過得不好？還是不長壽？小時候臉上沒有痣，長大了，在臉部的兩方却有不明顯的皮膚色痣，是否表示前途受到阻礙？我的掌紋感情線和智慧線都是許多小線段連結而成，是否表示我的感情不專？還是跟遺傳有關係？





作者的答覆：前額狹窄，有的是因為父母雙方的年齡及智能不大配合的緣故，所以夫妻的年齡如差距過大，老夫少妻所懷孕的孩子，前額就容易狹窄或不平整，耳朵小耳珠小，表示在母體懷孕的胎期內，母親身體衰弱或多病，因此胎兒營養不足，孩子出生以後，襁褓及童年多災多難，也可以說童年過得不怎麼快樂，雖然先天性的體質較差，但還不至於不長壽，現代醫藥衛生進步，不必為此無謂的擔憂。看你的面相，後半世還很不賴呢！應該改正的是性太急、人緣不佳、作事缺乏耐性不能持久、感情忽冷忽熱，這都容易影響你的前途與婚姻。

感情紋是由許多小線段連結而成的人，很會自尋煩惱傷感情，倒不一定是感情不專，只能說：許多事情想不開，會往牛角尖裡鑽，智慧線如係由許多小線段連結而成，精神不集中、記憶力差、經不起挫折，尤其是感情方面的打擊，恨起來就非常可怕，行動完全失去了理智，但願你並不是如此，嚴重，不過，你也要預加注意，警惕自己不要記恨，任何事都往好的方面想，以仁愛為出發點，並重視道德修養以及內在的美！





假日菜單

■馬均權

●家常菜

・中餐

①北平酥魚：小鯽魚一斤半，白蔴油一碗，醬油一碗，胡蘿蔔一隻，葱半斤，薑四片，蒜數瓣，醋一碗。先將鯽魚置手上，用刀柄輕擊頭部，使之失去知覺（不可購用死去的鯽魚，否則烹製成後，味帶苦），刮鱗除鰓，再用竹筷削成尖刀型，自喉部穿肛門口，成一較大洞孔，然後擠出內臟，沖洗數遍備用。將胡蘿蔔及葱切成長條型平放鍋底，薑拍碎敷入，把鯽魚順次排放其上，澆上白蔴油、醬油及醋，蓋密鍋蓋，用溫火慢燒兩小時後（不可加水，更不可起蓋翻動）。起鍋即成色澤光亮的「北平酥魚」。

②炸蝦球：蝦仁半斤，荸薺三個，肥猪肉二兩。將荸薺削皮拍扁剁好，然後和肥猪肉、蝦仁共剁一起，加葱花、薑末、胡椒粉、酒、味精、鹽，用手拌勻，一個蛋白打鬆共拌勻。最後加麵粉及發粉，用手做成圓球，炸成金黃色，食時可醮花椒鹽。

③紅燒油豆腐：將冬菇、豆腐乾，以及筍均切成細丁（冬菇事先浸水泡軟，筍先煮熟），塞入油豆腐中，紅燒。紅燒後將餘汁與小白菜同炒後，用來圍盤，最後將油豆腐圓放置青菜上即可。

④三鮮湯：百頁用鹼水或蘇打粉發軟，將餃肉調好味，包入百頁內，作成百頁卷，隔鍋蒸好待用。大的蛤蜊用鹽水泡浸，使它吐出汚泥，鹹魚最好用黃魚乾），切成一塊塊，將此三樣放在砂鍋熬成湯（百頁卷是最後放進去的），湯色呈純清白色，十分清爽可口。

・晚餐

①雞翼炆苦瓜：將苦瓜洗淨去子，切成薄片，用少許鹽拌勻醃片刻，再將它用開水冲一遍，去其苦味或放在滾水裡過一道，然後用冷水冲一道。雞翼洗淨切成兩節（如去骨更佳）。起油鍋，將蒜頭豆豉拍爛加入爆香，將雞翼加入略爆一下，就將苦瓜下鍋同炒，酌加鹽與高湯，燜一會至適度即可起鍋。值此酷暑迫人之時，苦瓜有去暑之用，宜多食為佳，如不加雞翼，加猪肉也可。

②燴鯧魚：將鯧魚整理好，放在大碟上鋪上薑葱絲，澆上酒及猪油一大匙，放入蒸鍋，隔水蒸十五分鐘取出。蒸魚湯汁盛在另一碗內。另起油鍋，加進猪肉絲及筍絲兜炒數下盛起。起油鍋，放香菇絲，然後把肉絲筍絲重回鍋，加進清水小半碗及蒸魚湯汁共煮，最後加糖、味精、水豆粉調勻煮沸，澆淋在蒸熟的鯧魚上面，綴些香菜，即可趁熱上桌。

③蝦米拌捲心菜：把洗淨的捲心菜切成一寸長見方的小塊，放在開水中燒滾後，撈起放在碗裡，再將預先用開水或是黃酒發好的蝦米放入，加適量的醬油、酸醋、白糖、蔴油一拌即成。喜歡吃辣的，可以加點辣椒油。

④蛤蜊蒸蛋：把蛤蜊洗淨，漂清後，放在一隻碗內。再把兩個雞蛋在另一隻碗內調散後，略加些葱花、鹽和水少許，再倒入蛤蜊的碗中，略加熟猪油或燒熟已冷的植物油 放在鍋中隔水蒸約十分鐘即可。

●宴客菜

①鍋貼肥雞：純雞肉半斤，熟火腿（最好是中國火腿）四兩，肥猪肉四兩，雞蛋四個，薑半兩，葱二條，麵粉二大匙，鹽醬油二大匙，砂糖一茶匙，酒四大匙，太白粉一杯，花生油半鍋。將雞肉切成長方形，約兩寸長，寸半寬，約二十片，盛大碗中，加鹽、葱、薑，混醃約半小時。肥猪肉也切成與雞片一樣的薄片，用醬油、糖、酒醃約二小時，熟火腿也切成同樣大小。每片肥肉上塗抹一層粘料（蛋黃拌乾麵粉），把火腿片平貼在肥肉上，火腿上再塗一層粘料，貼上醃好的雞片，等全部貼好後，在雞片上均勻撒上乾太白粉，每片用手略為壓緊，即成鍋貼肥雞。起油鍋，放在鍋中炸至熟，用椒鹽一起上桌。

②玻璃鯧塊：鯧魚一條，玻璃紙一張，火腿四兩，香菜一把，雞蛋一個，花生油一斤。將魚去骨皮，切成三寸長，一寸半寬，醃上味精、鹽、蔴油、酒、葱、薑。火腿切成菱角形（約切四十片）。玻璃紙切成四寸四方形（約二十張），將香菜梗去掉留香菜葉，雞蛋白一個打好留用。將玻璃紙平放桌上，香菜葉放在玻璃紙中間，兩邊各放一片火腿再將魚塊放在上面，玻璃紙四週塗蛋白，然後提玻璃紙下方之一角包成方形、每摺一次必塗上蛋白，將花生油燒至八成熱，把包好的魚塊下鍋炸，約炸到四至五分撈起，排置盤中，即可上桌。

③生炒蝦腰：將葱薑及乾葱頭分別剁成末。筍煮一道，切成塊。荷蘭豆去頭尾和夾邊的老絲，切成小塊。猪腰去白筋，在正面切成交叉的粒狀，用冷水泡浸備用。也可先用薑葱鹽酒略醃後，再洗冲，泡在清水中。蝦仁用鹽洗淨，變成十分潔白，再用毛巾吸乾水後，加上鹽、太白粉、蛋白、蘇打粉，醃約廿分鐘，再加蔴油拌勻。先預備一碗綜合調味：胡椒粉、蔴油、太白粉、糖、高湯。起油鍋，至油半沸，倒下蝦仁爆約五秒鐘，放下腰花，約廿多秒鐘後，撈起倒掉油。留油二大匙，放下葱末爆香，下筍與荷蘭豆及蝦仁與腰粒，迅速倒下調味料，加蔴油少許攪勻即可。

④咖哩牛腩：將馬鈴薯去皮切成立塊或滾刀形，洋葱切絲，薑與紅椒切成屑留用。牛腩切成小塊，用鹽與胡椒粉拌勻，醃約一刻鐘。起油鍋，倒入花生油，先爆洋葱、薑末和紅椒末，再放下馬鈴薯及醃好的牛腩塊，下酒、水（約二碗）、糖、咖哩油（或咖哩粉），蓋密鍋蓋，中火煮至汁只有一碗，用水太白粉勾芡，即可（馬鈴薯最好是先炸成金黃色）。

⑤干貝節瓜：節瓜形的小型冬瓜，有白色短毛，菜市場上有時可以買到（如無可用大黃瓜代替）。將節瓜刮去短毛、頭尾切去少許，起油鍋，油約半大鍋，將節瓜放下過油一道，盛起另放鍋中，加高湯、干貝（事先隔水蒸過）、薑、鹽等，蓋上鍋蓋，沸煮約一小時。等到節瓜可用筷子夾開，鍋中的汁加水太白粉勾芡。是一道夏令時菜，清爽異常。

⑥雞茸粟米湯：將雞胸肉用刀剁爛，盛於碗內加蛋白及水。將高湯三杯燒滾加粟米罐頭、鹽、味精、胡椒、蔴油，倒入雞茸，待滾後加太白粉高湯勾汁，最後慢慢倒入蛋白並淋上熟油，盛碗後上酒火腿末及香菜。

⑦棗泥酥餅：材料：棗泥部份：棗一斤，猪油半斤。將棗浸泡開後，上蒸籠蒸爛，去核後，將棗子放在篩上，慢慢地用水將棗肉洗下。然後如作豆沙似的擠乾水分，加猪油和糖炒勻即可。此種棗泥放在冰箱裡可以冷藏一個月之久。亮皮部份：①內層部份：麵粉一杯，猪油五大匙。②外層部份：麵粉二杯，猪油二匙，蛋一個，發粉一小匙，雞蛋一個。作法：將內外層揉成麵糰共分十五份，內層塞在外層裡面作成圓球狀。棗泥也分為十五份，分別裝在圓形酥皮當中，縫口向下，用刀在酥皮面上，輕輕劃成米字形，放在烤箱裡，用三五〇度烤半小時即可，也可放在油裡炸至金黃。

●便當菜

週一 炸肉丸，香瓜一塊。

將約六兩的半肥瘦猪肉，拌上蝦米末、吐司末、洋葱末、榨菜末、筍絲、蛋白、葱花、醬油、糖、黑胡椒粉、蔴油、太白粉、酒。用手或筷子循同一方向猛攪，約十分鐘，即成肉餡。起油鍋將肉丸炸至熟便可。

週二 油炸魚塊，木瓜一塊。

淨鯧魚半斤，蛋三個，紅豆腐乳一塊，五香粉一茶匙，葱兩條，薑二片，太白粉六大湯匙，鹽、胡椒粉各一茶匙，糖醋各半茶匙，沙拉油一斤。葱、薑分別剁成末，紅豆腐乳用湯匙壓碎攪勻成漿狀。鯧魚（或其他多肉的魚）切成半寸長、一寸寬、五分厚的長方形塊狀，加五香粉、胡椒粉、鹽、糖、酒、葱末、薑末，混合均勻醃廿分鐘。蛋打散，加太白粉打勻，再加醋和紅腐乳漿攪勻，加入醃好的魚塊。大火燒紅鍋，倒入沙拉油，油沸後火調小，把一塊塊魚肉夾入油炸約二三十秒，外皮呈金黃色即可。

週三 板栗肫花，鳳梨一塊。

肫肝洗淨，肫切成花狀，肝切片，用鹽酒拌醃約半小時。板栗洗淨後放少許水，隔水蒸爛備用。起油鍋，先將肫肝下鍋急炒數下（或先在溫油裏撈一道，先行起鍋），再將已蒸爛的板栗下鍋，攪炒數下，加醬油、鹽、味精、水，待開後再加水太白粉待汁濃稠即可。（帶便當的菜，不必勾芡。）

週四 五香雞腿，西瓜一塊。

將雞腿內外用鹽、五香粉、酒醃一夜。放到蓋鍋中蒸熟取出，待涼後塗上太白粉、蛋白、醬油、味精，用滾油鍋將雞腿下鍋炸黃，炸時注意翻動，以免焦黑。

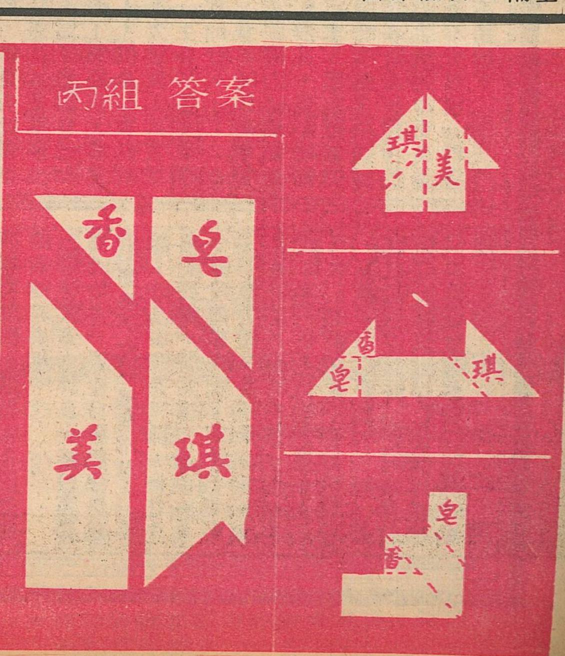
週五 黃燜筍排，香蕉一條。

里脊肉四片、冬菇二朵、冬筍一個、木瓜絲少許。將肉拍平，冬菇冬筍切條，將冬菇冬筍包進肉片中捲起，用雞腸捆包起來。過油後，放些水、糖，用小火燜二十分鐘即可。

週六 臘味飯，小西瓜半個。

臘腸、肝腸、金良肝用水洗淨待用。白米洗淨放進砂鍋，加入開水約二杯半，擺上臘腸、肝腸、金良肝，用大火燒開，改用小火燜煮十五分鐘後熄火，再燜約十分鐘。





何處是歸程——我心深處

■張筑筠　插圖■劉開盛

張姊姊：四年前，我在台中一家舞廳上班，因工作關係，和一個年輕英俊的男士邂逅，相處日久，我才知道他原來是個流氓，專門靠「保護」賭場維生，自己也經常加入賭局，我因對他頗有好感，不時勸他改邪歸正，自己做做生意或找家公司上班——他是高中畢業生，肚子裏還有點東西——他也答應我只要存够錢，就不再浸淫在黑暗的賭場裏。

隨着光陰的飛逝，我們的感情不斷加深，已到論及婚嫁的地步，但當我父母知道他的「職業」後，認爲「賭徒永遠是賭徒」，堅決反對我嫁給他，無奈我已被愛情冲昏了頭（或許歡場中的女人更盼望正常的愛情吧！）不顧父母一再反對，毅然嫁給他；婚後不久，我才發現他父親原來也是個賭徒、流氓，母親則只知一味溺愛自己的寶貝孩子，處身於這樣一個「賭徒世家」，我對自己的未來早就有了不祥的預感。

原期望婚姻生活能使外子改邪歸正，但，事實證明這只是我個人的一廂情願，外子在婚後依然沉迷在黑天黑地的賭場裏，時常輸得我們手上一毛錢也沒有，「喝西北風」因而成了家常便飯；就在我懷有第一個孩子時，我又苦苦勸他爲了孩子的未來，希望他擺脫黑社會生涯，重過正常人的生活，什麼苦我都可以承受，否則我寧可把孩子拿掉，也不願孩子將來生活在不安定的賭徒家庭裏，在我的苦苦哀求下，外子答應我一定會改邪歸正，但要我再給他兩年的時光，讓他存够錢，作爲將來改行做生意的資本，我想兩年的光陰並不算長，自己一時又沒有更好的選擇，只好無可奈何地答應了。

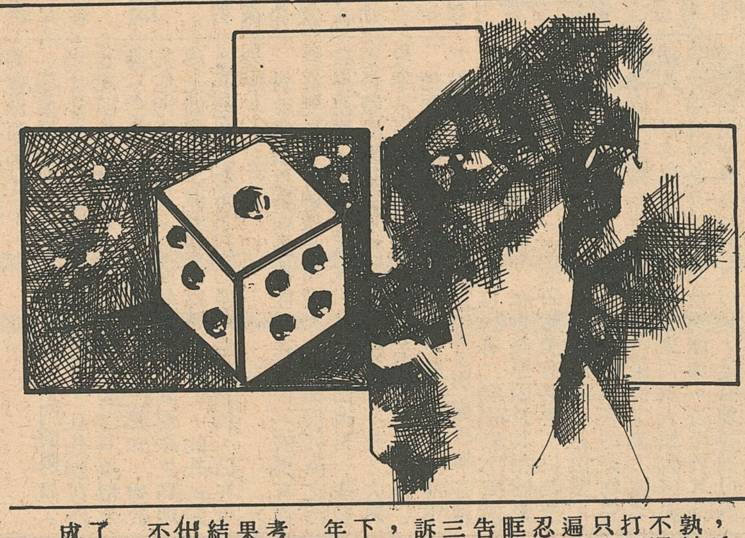
懷着無限的期望和憧憬，好不容易挨過了艱辛的兩年，原以爲此後將是幸福美滿的日子，然而，正如俗話說的「江山易改，本性難移」，外子並未履行當初神聖的諾言，依然故我，鎮日沉迷在烏煙瘴氣的賭場裏，置家庭生活於不顧，尤其無法忍受的是每當他賭輸後，就要我回娘家或向朋友借錢，稍有不從或說他兩句，往往遭來一頓辱罵和毒打（即使做月子期間亦不例外），使我興起生不如死的沉痛感慨；但，儘管現實生活如此苛酷，我仍然一個人忍受了下來，從未向娘家抱怨過，說來諷刺，娘家的人還一直以爲我婚後過得十分幸福快樂呢！

「福無雙至，禍不單行」，就在我懷有第二個孩子時，他竟忍心拋棄家裏受苦受難的黃臉婆，開始和某舞廳一個舞女打得火熱，最後乾脆同居在一起，置家人生活於不顧，我氣憤不過，挺着七個月大的肚子單獨去找那個和他同居的舞女，把我們家庭的情形原原本本告訴她，希望她放過我們母子。留給我們一條生路，孰料這個舞女不僅無動於衷，更把我的話一句不漏地告訴外子，外子聽後大怒，回家對我拳打脚踢，打得我臉上、身上青一塊、紫一塊，只差沒有流產；隔天，碰巧二姊來訪，看到我遍體鱗傷，不禁大感驚訝，一再追問，我終於忍不住婚後多年來內心所積聚的鬱悶，流着滿眶熱淚，把事情的原委和多年內所受的委屈全告訴了二姊，但我又怕娘家父母爲我掛心，再三交待二姊絕對不能講出去，結果二姊還是告訴了父母，當父母明白我的處境後，同情有餘，却是「心有餘而力不足」，也只能勸我忍耐下去，等待外子回心轉意的一天，唉！誰怪當年自己不聽父母的苦苦勸告呢。

等待，原是個極不確定的字眼，我經過再三考慮後，早就覺悟縱使自己耐心等待下去，結果也不可能挽回他的心，與其等待沒有結果的結果，不如趁着年輕早作了斷，我因此向他提出離婚的要求，他答應了，但堅持要留住孩子不放。

唉！在嚐過這幾年失敗的滋味後，孩子已成了我生命中僅有的安慰，沒有孩子，縱使離婚成功，又有何意義？

痛苦的人敬上



時報信箱

親愛的「痛苦的人」：令尊說的不錯：「賭徒永遠是賭徒」，一個人一旦染上賭癖後，就像吸食鴉片一樣，能够毅然改變成功的並不多見，因而，年輕少女如果愛上嗜賭的男人，最好能拿妳的例子作爲借鑑，不要被愛情冲昏了頭。

我不敢說妳縱使耐心等待下去，結果也不會有任何結果，正如妳說的：「等待」是個極不確定的字眼，等待的結果可能是好的，也可能是壞的，而且，究竟要等待多久才有明確的結果？也沒有人能够預測得到；至於像這種無法預知結果是好是壞的等待值不值得？更是個人主觀價值的判斷問題，有些人以爲值得，也是應該的事，有些人則以爲不值得、不應該，儘管答案完全不同，但只要忠於自己的價值判斷，兩種答案都是正確的。

關於妳和他離婚後，孩子究竟應該由誰監護和撫養的問題，根據我國民法規定，可由雙方協定，如協定不成，則由父親擔任監護人（如屬裁判離婚，則法院可基於子女的利益，裁定監護人，並不是非男方不可），易言之，如果他堅持離婚後要留住孩子不放，妳也無可奈何。

張筑筠敬覆

鋼鐵業烟塵對公衆健康之影響

隨着都市發展人口增加，工商成長及車輛急劇增多，社會結構迅速變遷過程所引起之各種公害問題，如空氣污染、水污染及噪音等，正日受市民的重視，急待有效地予以防治，以維護市民健康，市容觀瞻及保持寧靜安適之良好生活環境。

烟塵污染案件之檢舉控訴層出不窮

政府近年來，雖已對污染防治工作，不遺餘力地採取各種積極管制措施，來遏阻污染程度之加深，唯對於住宅區中之違章地下工廠，如噴漆、電鍍、煉鋁、豆腐製造等業，所造成污染事件，引起週遭受害之住戶無限厭惡，因而此類糾紛案件之檢舉控訴乃層出不窮，但迄至目前爲止，由於對上述情形之執行管制，在法令方面尚不够週全，有關單位人力亦嫌不足，及業者守法精神欠缺等因素，致無法有效取締遏止。另外，對舊有工業區內之合法鋼鐵工廠、化工廠等，排放濃厚煙塵污染空氣，而使附近市民健康與生活安寧受到嚴重破壞，更爲市民交相指責，成爲急待解決之重要問題。尤以該等工廠位於本市上風地帶，污染物質常隨風飄入市區，更加深本地區空氣污染程度，而本市地處盆地，污染物不易擴散，遇氣溫逆轉（如傍晚至凌晨之際）情況，更易使污染程度有變本加劇之勢。所幸，政府有關單位，均已就相關權責部份採取對策，如積極輔導遷廠，訂定本市空氣污染物排放標準，及修改法令與加重罰則，以利有效管制等，期以各種方式配合，來解決此一重大問題，唯輔導遷廠或修改法令等措施均非一蹴可幾之工作，仍亟待有關機關克服困難積極進行，尤其，該等電弧爐煉鋼廠，所排放之煙塵約百分之七十均未小於五微克之粒子，而其成份主要爲氧化鐵、氧化鋅、氧化鈣、氧化錳等金屬氧化物，此等微細粒子容易藉人體呼吸作用，而進入呼吸道或沈着於肺小泡，而使呼吸系統之疾病增加，或使原有症狀惡化，並易受其他污染物之複合影響，因之，有關單位務須加緊步伐，予以有效控制，以維護衆多市民健康始可。

空氣污染可能危害身體健康

疾病與空氣污染的相關性，由統計學、流行病學等的調查研究得知空氣污染引起的症狀，大致上以眼鼻等皮膚粘膜之刺激，及氣管、肺等呼吸系統之炎症爲中心，而已被公認的病症有慢性支氣管炎、氣喘、肺氣腫等。唯生病及肺機能低落等各種反應，畢竟是外界刺激的綜合反應，若欲評定是那些污染物危害，其危害到什麼程度？實爲極其困難之事。

有關於鋼鐵廠排放污染物，對健康實際上的影響程度如何，此方面的資料相當缺乏，而針對這問題加以研究的也很少，既缺乏此類具體資料，因此，僅能就數種相關資料凑合一起加以探討，如㈠在鋼鐵廠附近地區採取空氣樣品來加以分析，以顯示此等工業對本地區一般性空氣污染所佔比率的多寡。㈡觀察工廠附近居民健康狀況，以查明該區域之住戶被危害性是否較大。㈢職業病學上的記錄資料可提供對長期暴露在某高藥劑量時的可能效應。㈣在受控制條件狀況下之動物實驗，可給予吾人對某特殊原因所引起之症狀得一基本參考資料。雖然，上述情況很有希望地可得到正確結果，唯該結果距所需要者仍有段距離。

從煉鋼廠及其他污染源所得證據顯示，鋼鐵工業之操作過程是一複雜而非一成不變的。假如長時間置身於高濃度的污染狀況中，那麼，這些污染物當可能對人體有害，對某些污染物而言，其是否具有毒性，仍處於爭論中，在同一可比較情況下，有的研究者認爲具有不良影響，有的却發覺是無害的。

空氣污染物極可能造成急性流行病

由空氣採樣分析結果證實，鋼鐵廠所排有害氣體及煙塵等污染物，確有惡化空氣品質之趨勢。在其周遭可變化的半徑範圍內，某些污染成份大幅度地增加，此種增加程度端視工廠操作與控制狀況、氣象與地形因素，以及大氣中其他污染物質成份與數量多寡而定。由社區所受的影響來觀察，鋼鐵廠排放的空氣污染物，極可能造成急性流行病（acute eptsodes），而此項污染對農作物亦是一種危害。蘇俄科學家經長期研究，建議必須有足够時間與正確方法，方可能將其餘的危害性查明清楚。由工業衛生方面的研究，吾人也知道許多塵埃－甚至於那些惰性的－僅需有少許鋼鐵廠所排的廢氣存在，在足够的濃度及時間下，即可使人體組織產生變化，而此變化，部份可能使組織完全喪失功能，甚至因而致命或引起其他病變，從動物曝露於污染物中的實驗裏，可得到污染物對人體可能影響的有關資料。此類實驗做了很多，其中，在一定的實驗條件下，鼓風爐煙囱的塵埃，被認爲對老鼠是無反應的。

如美國多諾拉（Donora）城在一九四八年所發生的鋼鐵廠、鍊鋅廠及硫酸廠之污染所造成的危害事件，可給與吾人對周遭環境一些概念，但這些並非意味着鋼鐵業必須比其他工業負更大責任，也不意味着廣大的民衆必須長期受其危害，就初步而未成熟的研究顯示，如嚴重污染區之多諾拉城之季節性死亡率與其他城市比較；或工廠罷工與開工期間其死亡率有否減低，作相互研究，尚無確切證據可使人信服，因爲，急性污染病症是可以也應當避免，因此，對於其所引起之某些已受害者健康與生命而言，很可能被忽略。

空氣污染亟需加以研究並減除

以職業病的觀點來探討空氣污染，對人體健康之影響，容易造成兩個錯誤的觀點，第一，職業病患者是因暴露於同一或某些特定污染物中一天八小時，一週五天或六天的情況下，第二、污染主要作用係影響在廠內工作之健康而較不易受傷害之成年人，而非發生在幼兒、年長及抵抗力較差者身上。蘇俄所以訂定較美國爲嚴格之工業污染限量，恐怕只是他們故意矯柔做作而已。

對暴露於單一藥劑之工業污染門閾限值（Threshold limits）已經訂定，且其劇毒性也說明得很詳盡。就某些污染而言，其累積效應（Cumulative effects）也已熟知，對於其他污染物而言，長期暴露於其間而產生病理學上的損害，經常被認爲是良性的，此外，還有其他污染物所引起的慢性病之影響，仍在爭論中。

對於個別污染物的毒性存在與否，依現有資料當無法很清楚地應用到，在目前於社區之污染物濃度或其組成情況，除了洛山磯對一些有害氣體的警訊值及加州空氣品質標準外，大氣中單一污染物的門閾限值，部份仍尚未被採用。

總而言之，工業污染（視工廠大小程度而定）對環繞整個社區的總污染之影響證據是相當明確的，而此種影響包括有二氧化硫，煙塵及可能有某些致癌物，在正確原因及其相關影響被查出前，進一步的研究勢有必要，以較週全地界說空氣污染物對人體健康的可能影響，雖然，不能認爲某一疾病是某一有害污染物質所造成，鋼鐵業及許多其他污染性工業，確實增加了許多已知及未知的污染而對人類健康與福祉均有所危害，不僅是鋼鐵業，甚至於其他工業所造成社區的空氣污染，是必須要加以消除或減輕的。

■文／龍華

黑牙變白牙

■李嫈嫈專訪

談洗牙的安全性與功能

「抽煙把牙齒都抽黑了，趕快找醫生洗牙吧？」這句話你一定聽多了。現在，洗牙的流行，已經不能再拿滿口的大黑牙來區別誰是老煙槍了。

洗牙，還算是個時髦玩意。雖然，許多人靠洗牙已經二、三年以上，每天都維持着一付要替黑人牙膏廣告的模樣。但是，不少人嘗試了一次，或一次都沒試過，就被——洗牙會不會破壞琺瑯質？會不會把牙縫洗大？洗時很酸是不是把牙齒弄壞了？……等問題弄得七上八下，想學學時髦，想還我一口大白牙，可是偏偏狠不下心去嘗試，怎麼辦呢？

國防醫學院牙科副教授姚振華醫師對這些問題一一提出解答，希望能對本刊讀者或多或少有所幫助。

洗牙在牙醫師們稱之為：齒垢刮除術，目的是藉着刮牙器，超音波潔牙器等器械去除附着於牙頸部與牙齦溝間之輭硬物質，以確保牙周組織與牙齒健康。

姚副教授表示：附着其間的輭物質為牙菌斑，是由食物屑、脫落的口腔粘膜上皮細胞、唾液蛋白、各種致病性及非致病性微生物，和微生物的代謝產物或毒素物質等構成，是一個活生生的細菌大集團。因為含有粘液蛋白和右旋糖，所以粘性特大，清除不易。

牙齒斑如不在早期清除，久了就具有十分強大的破壞力。一方面齲蝕牙齒頸部之琺瑯質，造成齲齒；一方面其新陳代謝的產物或毒素，可向下破壞牙周組織，造成牙周病變。是牙齒最可怕的敵人。

硬物質就是牙結石，除了鈣、磷等無機物外，尚含有各種微生物屍體，死亡的上皮細胞，以及分解的毒素。牙結石也可視為鈣化或鈣化中的牙菌斑；除了有前述損傷，尚有物理性的損傷，壓迫到牙齦組織，引起炎症反應，以及細菌之病灶感染。

所以，洗牙並不只是為了一口大白牙，最重要的是除去這兩大禍害，保護牙齒的健康。

洗牙不會把琺瑯質洗掉。姚振華醫生表示，琺瑯質是身體中最硬的部份，比骨頭還硬三到四倍，洗牙器械的選擇不當和操作不對會傷害牙齦，但不會破壞到琺瑯質。尤其是超音波潔牙器是利用超音波振動，把牙結石整片、整片的分離，決不會破壞到琺瑯質。有些人在洗牙後發現琺瑯質受損、變質、輭而且敏感，是因為受牙菌斑侵蝕所造成，洗牙後才發現了受損部位。

插圖／蔡定邦

牙齒是一顆顆排列在口腔中，而不是緊密連在一起，牙齒與牙齒的接觸是點而非面。姚副教授說，其間的空隙在年輕時由牙齦乳突充填，這是因出牙並不完全，尚在繼續中。到年齡逐漸增高，牙齦成生理性萎縮，牙冠亦茁長完全，此時牙縫多半會顯露出來。但是，由於牙結石的沉積，牙縫被充塞，並可壓迫牙齦過早下縮，嚴重時齒槽骨受損。因此，當牙結石除去時就會發現牙縫變得特大。並非牙醫師弄大，而是牙結石開鑿出來的。

牙結石實在是一個可怕的壞蛋。它不僅生成在看得見的牙齦以上部位，也沉積在牙齦溝內。牙結石沉積過多，就會壓迫牙齦及牙周組織，引起炎症反應。再經過其所含細菌作用，臨床上會有充血、腫脹、疼痛、化膿、牙鬆動等症狀。此時最初的治療就是洗牙，洗牙就會流血，情況愈嚴重流血也會愈多。當然，醫生的動作粗細、熟練與細心都有影響。

洗牙引起的酸疼感覺，是由於牙頭部琺瑯質較薄或琺瑯質與牙根表層的牙堊質沒有完全接觸到的關係，或是深到牙齦溝部，引起敏感。姚副教授表示：特殊敏感的病人洗牙必須分好幾次，甚至還要打麻醉劑使局部麻醉，再進行。

多久洗一次牙才好呢？這是因人而異的。依牙結石沉積的速率、牙周及牙齦之狀況、唾液粘稠度、口腔酸鹹度、食物性質、口腔衛生等而有不同的洗牙時間。姚副教授表：一般而言以半年到一年洗牙一次較為理想，這樣牙結石的沉積不會太多，而且可以與定期檢查配合。當然，如果患了牙周病時，間隔就要縮短，尚要作深部刮除術，將牙根部及齒槽骨部份之肉芽組織、炎症病變刮除，所需時間較長。

「洗牙」是我們日常所慣稱的，事實上，應稱之為潔牙才恰當。潔牙是目前主要去除牙菌斑和牙結石的唯一方法。我們要弄清楚的是，牙齒衛生對健康的防護是連續而不是間斷的。如果想要有一口潔白的牙齒，平日的保護與清潔最重要。潔牙是一項小型的手術，太頻繁也沒有好處。目前有許多抽煙的明星，就靠潔牙來維持一口皓齒，實在沒有必要。

潔牙的功能在於清除牙結石、牙菌斑、預防牙病。如果每一個人能維持半年、一年去清潔一次，對於牙齒健康的意義，實在非常重大。

蝴蝶愛花，我愛蝶

處處有蟲蟲

蝴蝶是最美麗的昆蟲之一，人人喜愛牠，尤其在花間飛舞，眞是一幅美麗的圖畫，你會不禁的站在花前欣賞。我們除了欣賞之外，如果能再多加以觀察，那不僅是一項享受，更能增加知識，不是一擧兩得嗎？

現在都市的小朋友很少有機會欣賞到蝴蝶美麗的舞姿，我特地到溪頭附近的公路邊，拍攝了一些蝴蝶「自然生態」的照片，好讓大家一同來欣賞。

首先我們要認淸「自然生態」這四個字的意思。「生態」就是活着的形態，因此「自然生態」的蝴蝶就必須是完全處於自然狀態中的活蝴蝶。

每一類蝴蝶，都有不同的習性，因此採花的姿態也各有不同，像圖中的「大紅紋鳳蝶」採花時，一面伸長了吸管，一面扇動着翅膀，六隻脚輕巧的站在花上，站得好挺，而腹部伸得好直，充滿了生氣。石岩蝶（石墻蝶）却又別具風格，牠採花時，不僅翅膀張開，而且前翅向前伸，因此前、後翅間有個缺口。紅蛺蝶和石岩蝶雖然同是蛺蝶，吸花蜜時，翅膀却合在背上，有時才半開一下翅膀，看看圖上的紅蛺蝶站的姿態多神氣。紅緣小灰蝶是小型的蝴蝶，個子小，却很美麗。採花時，合着翅膀，顯露着黃和紅，鮮艷的色彩又不時的磨動着翅膀（並不張開），等吃飽了，才飛到葉子上，張開翅膀曬曬太陽。竹紅蟳蝶，却完全不同，前翅半張後翅全開，有時也會把翅膀合起來。

總之，無論什麼蝴蝶，採花時都是精神抖擻，從來沒有彎着肚子趴在花上，或者壓扁了肚子，死板板的掛在花上的。如果有這樣的照片，那就是不自然的死態。可別上當！



圖文●郭玉吉

華倫王子 (11)



凱美洛眞是好地方！到處是武士和英雄。凱綸穿上了盔甲，和男孩子在一起。



薇麗却打算用另外一個方法，她做了頭髮，做了新衣。



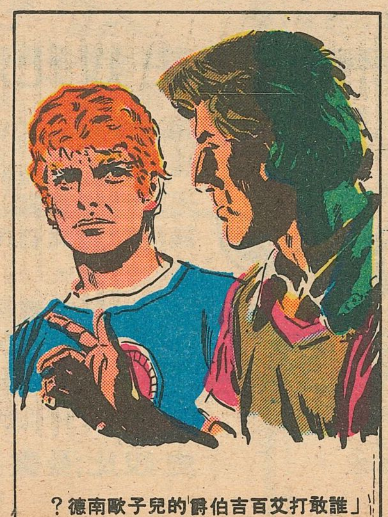
很多年輕人聚在花園裡，彈琴、唱歌、交朋友。



凱美洛是個好地方，但並不是所有的人都合乎理想，有個大個子年輕人找上了漂亮的薇麗，態度不太好。



她的哥哥安倫王子正好在場，就出手教訓了那個魯莽的年輕人。



「誰敢打艾百吉伯爵的兒子歐南德？我要和你決鬥！」



賈文爵士看到安倫在練功，盤問之下，知道了經過情形。



因爲凱美洛不准私自決鬥，所以賈文爵把安倫帶到樹林去教他決鬥的技巧。

民間故事

神牛(中)

圖●洪義男



①嘩！——。



②夜光竹旁邊有三隻惡狼，如今赤手空拳怎能戰勝惡狼呢？

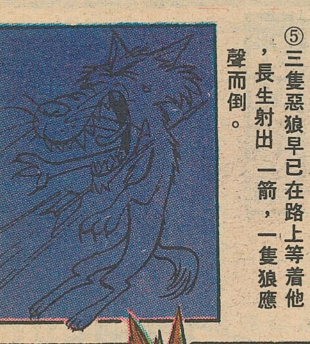


③砍下竹子做弓箭！

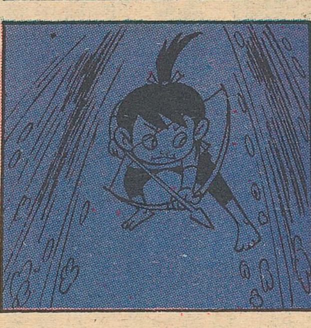


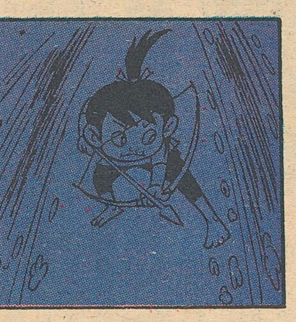
④這樣就不怕野狼了！





⑤三隻惡狼早已在路上等着他，長生射出一箭，一隻狼應聲而倒。







⑥其餘兩隻狼，狡猾的向兩旁溜走。

⑦不久，狼又從後面來了。



⑧長生回身一箭，又射中了一隻。

⑨最後一隻，長生拔出柴刀迎上前，一刀斷了狼喉管。







⑩哇！神竹找到了。

⑪做成神笛。

⑫試吹一下神笛！



⑬這一吹，竹林裏所有的鳥都被喚醒，跟着笛音唱起來了。



⑭從來沒有聽過這麽優美的音樂。

⑮笛聲一停，百鳥又立刻睡着了。

⑯趕快到青石嶺找神牛去。



⑰走了一天一夜才到山頂，長生高興得吹起神笛來，四面青山都有了回響。



⑱白雲不再漂泊，瀑布不再激冲，含苞的花兒怒放了——！



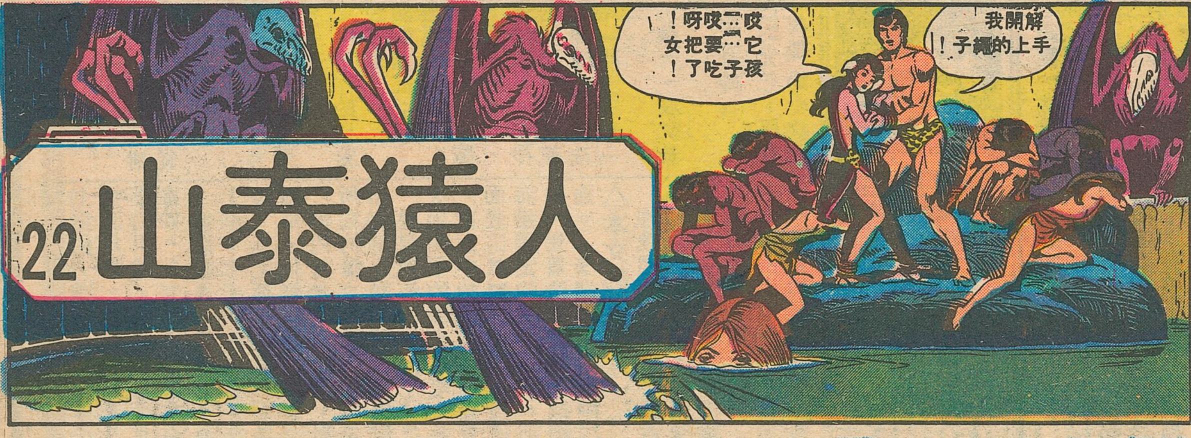
⑲一直吹到老鷹忘記了飛翔，掉下地來；——山下的石頭滾上山來。



⑳那隻神牛才向他跑過來——！

22 猿人泰山

















「在海邊」

時報周刊作文教室印花

評文的話

■蘇 樺

面對著像海潮般湧來的稿件，我們眞是又高興，又惶恐。高興的是小朋友如此踴躍的來參加我們的「作文教室」，熱情可感；惶恐的是我們不知道該怎樣來處理這麼多的稿件，而使每一位參加的小作者，都能夠得益，而且繼續維持參加的熱情和興趣。

在徵文截止的後一天，翻讀一篇又一篇小作者精心撰寫出來的作品，眞令人無比的興奮，而情不自禁的在心底喊：你們看！這麼多國小和國中學生的文稿，幾乎篇篇都洋洋灑灑，而且又能文情並茂的寫出了各自的心聲。誰能說，我們年輕的一代國語文程度不是進步，而是低落呢？

誰要是說，現在的中小學生作文程度低落，我們都願意請他來時報周刊編輯室，親自看看許多小作者的可愛、精彩的作品。

俯拾卽是的，是下面這些精金美玉般的句子：

——海，有時像是一羣憤怒的獅子，發出巨大的吼聲，使人畏怖；有時又像是和藹的母親，令人感到無比的慈祥。（彰化民生國小劉文麗）

——浪花，好美麗動聽的字眼。它是攝影者鏡頭獵取的主要對象。（高市大仁國中許宏榮）

——你看它，無一刻靜止，從天邊的微波盪漾，直捲到海邊，觸著岩石，欣然的濺躍，開出燦爛的銀花。（桃園新屋國中范姜羣邵）

——濤聲，一陣接一陣的自地平線的那端，轟轟隆隆的奔騰而來，又一陣接一陣的消失在平曠的沙灘上。（新竹建華國中鄭明姝）

——台灣四周皆海，我們要向海上發展，開拓航海，發展漁業，探尋海底的寶藏。（鳳山中山國小蘇怡靜）

——我愛海，愛它的動，也愛它的靜，更愛它親切的依偎在我的家鄉。（通霄國中張志仁）

以上這些小朋友，從國小三年級到國中三年級都有。他們寫的以「在海邊」爲題的作品中；有的切切絮語，向海傾訴情懷；有的豪邁奔放，歌頌海，讚美海；有的壯志凌雲，要征服海洋。

作者可愛，作品也可愛，我們卽使比平常擴大一倍的篇幅，仍然容納不了「美不勝收」的作品，對於本期未能入選的小作者，我們於深致歉意之外，還希望各位能「再接再厲」練習寫作和投稿。

作文教室

在海邊

孫圭漢

當我第一次在海邊撫觸到海水時，我就深深的喜歡上她；喜歡她那一望無際碧藍的一片，更喜歡她那奔放活潑的性情。在海邊，白鷗、黃沙、孤帆、藍水，構成了一幅多富有詩意的圖畫啊！

當海平靜時，她像一個慈母，哼著大自然的催眠曲，柔和而有節奏地，輕拍著懷中的乳兒；又似一位溫柔的姑娘，對你張著可愛的笑臉，太陽誇耀她時，會羞得滿面通紅；孤帆招呼她時，便高興的現出酒渦；多情的海鷗，更不時的輕吻著她的小臉。當她憤怒時，却又像個公正的鬥士，爲這世界的不平而怒吼，掀起狂大的巨濤，發出可怕的長嘯，像要吞噬這萬惡的世界，洗淨那滿地的血腥！

呵！海，當你披上了黑色的戰袍，激起那狂濤時，我是多麼希望能成爲一隻凶猛的鯊魚，隨著你像惡魔挑戰！當你披上了那碧藍的輕紗，婆娑起舞時，我又多麼希望能化爲一隻自由的海鷗，永遠的跟隨你。呵！海，我多麼願意在你的懷中成長，茁壯！（台北縣海山國中一年七班）

△**本文的特點：**

從第一次在海邊撫觸到海水時，就深深的喜歡上海說起，寫海邊的景物，有白鷗、黃沙、孤帆、藍水，構成了富於詩意的畫面。寫海平靜時的溫柔、慈詳；寫海憤怒時的狂暴，可怕。最後，又寫出了自己對海的依戀。寫出了在海邊所見，又寫出了自己和海的情感。就題目來說，這是抓住了題意的重點，從正面落筆。

△**對本文進一步的要求：**

㈠開頭第一句這樣寫法，使人覺得作者很有寫作才具，頗能對題落筆。「撫觸」二字也用得很好。

㈡第二段的描寫，仔細看，文中所作的比擬，都很具體的寫出了海景的特色。如：

①太陽誇耀她時，會羞得滿面通紅；

②孤帆招呼她時，便高興得現出酒渦。

至於「多情的海鷗，更不時輕吻著她的小臉」句，「小臉」改成「嫩臉」，會更好。

③「……她像要吞噬這萬惡的世界，洗淨那滿地的血腥！」去掉「這」字，使它變成泛稱，要渾括些；下面也要改成「冲洗（或冲淨）那滿地的血腥！」用「冲」字和「巨濤」配合，更適切。

㈢末段的「像惡魔挑戰」的「像」，看文意是「向」的誤寫錯用。

在海邊

李月玲

朝陽露出了笑臉，發出金黃色的光芒，照耀着海洋與大地。一羣對游泳有興趣的小孩子立卽向海邊奔去。有的拿着釣竿坐在岸邊岩石上垂釣，過了片刻一條活躍的魚兒毫不費力的捉進魚簍。有的慢慢走着尋覓各式各樣大大小小的貝殼，我們可以從貝殼裏欣賞到大自然的奇妙。又有的下海採集海花、珊瑚來做標本。

靜靜躺在那柔軟的沙灘上，凝望着深藍色的大海，水天一色，蒼蒼茫茫。海風不停的吹拂着，竟把那平靜的海面捲起波浪，輕輕撲擊着海岸，把細沙冲洗得雪亮。

港內有無數的漁船，裝載着預備在海中生活所需的糧食以及各種捕魚用具，正準備起錨駛出海港，駛向那漫無邊際的大海洋。

晚霞把海面染上了橘紅的顏色，不久，整個大地漸漸的變成黑暗，美麗的月亮緩緩的上昇。夜空中的繁星在閃動着晶色的光芒，照耀海面發出粼粼的波光。遠處點點的漁火，正朝向海邊預定的目標行駛。那是漁夫們爲着一家溫飽，駕着漁船與驚濤駭浪搏鬥，勝利的駛向歸途。（澎湖縣湖西國中二年義班。）

△**本文的特點：**

在我們的想像中，站在澎湖的每一個角落，都可以眺望海邊，接觸到海邊。讓這裏的小朋友來寫「在海邊」這個題目，一定格外親切。最難得的是，剛巧從這一期開始，有好幾位住在澎湖的小朋友，來參加我們的「作文教室」，很抱歉的是也只能從他們的許多來稿中選一篇作代表。

這篇文從清晨寫到夜晚，又從生活在海邊的孩子寫到和大海搏鬥的漁人，的確充分表現生活在海邊的小朋友們的生活特色。文筆也很優美流利。

△**對本文進一步的要求：**

㈠第一段裏「一羣對游泳有興趣的小孩子立卽向海邊奔去」句，對於本段來說，「對游泳有興趣的」那幾個字的修飾（也是限制），完全不必要，可以說是全文的敗筆。因爲下面所寫的「垂釣」、「尋覓貝殼」、「採集海花、珊瑚」等的活動，都和「游泳有興趣」不相干。如果改說「很會游泳的」要好一點，可也並沒有必要。這一點如果作者寫完後自己仔細看看，或許自己在寄稿以前就能改正，本文就更完美了。

㈡第二段的「竟把」二字可省（或僅删「竟」字也可以）。

㈢末段的「遠處點點的漁火，正朝向海邊預定的目標行駛」，不是漁火在行駛，而是亮著漁火的漁船在行駛「預定的目標」也不很妥貼，似乎可以改成「正朝向各自心目中的安樂窩疾駛。」

在海邊

蘇怡靜

海水不斷冲擊着海邊的岩石，一陣陣冲擊時一細碎的清音，使我們喚起美好的回憶。當我第一次見到你時，我悄悄的喜歡你那熱情奔放的性情，藍藍的天宇翻着波浪的汪洋，這眞是一副具有詩意的圖畫。

這是個難得的假日，拋下一切瑣碎、惱人的雜事，在熱烈陽光的指引下，再度來到海灘上。尋海藻，捉寄居蟹，找貝類的人們，踩過一窪窪或深或淺的水洞，尋找最美麗的東西，留做紀念。

在寂寥凄冷的月夜裏，你孤獨，人們走遠了，只有那一輪又大又圓的月亮和幾顆閃爍的星兒陪件着你。你是永遠與寂寞爲件。早晨的時候，朝霧迷濛，顯得寧靜而安詳，三五成羣的海鷗，低低的掠過，點綴風平浪靜的海面，也偶爾激起朶朶的浪花。遊人的駐足，只是短暫，他們能留下來的，只有沙灘上的足跡。

每當我憂傷時，總是到海邊，聽海發出澎湃的聲音。那飛濺的白浪花，一波接一波，多麼雄壯。不久，我的憂傷也被浪花冲走了。海的精神是寬容的、堅忍的。日出，他啓示了光明的前程；日落了，給我留下無數的回憶。（台南市中山國中）

△**本文的特點：**

這是一位十四歲小作者寫的優美的抒情小品。她抒寫了：

——海水的清音，喚起美好的回憶。

——尋海藻，捉寄居蟹，找貝類的人們，都在海邊尋找最美麗的紀念品。

——海邊，有寂寥凄冷的月夜，和寧靜安詳的早晨。

——浪花冲走了人們的憂傷，海上日出又啓示了光明的前程。

△**對本文進一步的要求：**

㈠在開頭「當我第一次見到你時，我悄悄的喜歡你那熱情奔放的性情。」不如改成「當第一次見到你時，我悄悄的喜歡你那坦蕩奔放的豪情。」省掉一個「我」字，改「熱情」爲「坦蕩」，改「性情」爲「豪情」比較適合於海。

㈡「藍藍的天宇翻着波浪的汪洋」句，如果把「翻着波浪的」看成形容詞，句中就缺少動詞了（因爲「波浪的」不能做形容詞用）。要改成「藍藍的天宇下展現翻着波浪的汪洋」。

㈢圖畫是「一幅」，羽毛球拍才是「一副」。對聯是「一副」，而不是「一幅」。你能辨別「一副」和「一幅」的不同嗎？

㈣在第三段裏，「你孤獨」、「你是永遠與寂寞爲件」二語可省；「人們走遠了」可改爲「遊客們都離開了」。

螢幕前看球賽

●徵文的話

俗語說：「戲法人人會變，各有巧妙不同。」雖然作文要靠天才和努力，不是變戲法。但是寫一篇作文，從題材的選擇開始，遣詞造句、安排段落、組織篇章，再經過研究推敲，字斟語酌，直到作品完成。這中間在在都需要作者運用巧思，所以拿上面的俗語來說明作文的情形，也還是恰當的。

這一期的徵文題目是：

螢幕前看球賽

我們定下這個題目，動機固然是我國的青棒、青少棒、少棒，分別在美國的羅德岱堡、蓋瑞、威廉波特的國際大賽中，分別贏得冠軍而獲「三冠王」的美譽而引起的，但是一方面我們爲避免小朋友過於自我陶醉而忘了「勝不驕、敗不餒」的運動精神，也參考小朋友上次來信談到避免題目限制思想的建議，把題目範圍盡量放大。所以這個題目，不僅可以寫越洋看棒球賽的情形和看後的心情，也可以各別發揮你們的作文技巧，寫任何一次在電視機前看到的國內或國外的各種球類，如籃球、足球、排球、橄欖球，或甚至於高爾夫球等的競賽經過，把緊張熱烈的場面，精彩美妙的動作，在你的作品裏描摹出來。

事實上，每次我們在定題目的時候，爲了適應廣大的小讀者（小作者），雖然都有一定的範圍，却都把範圍定得很寬。這從第一次「我住的地方」的題目開始，很明顯的就可以看得出我們的態度。

上次還有小朋友在信裏談到字數的問題。我們的徵文辦法裏雖然有三百到五百字的規定，但是如果你的作文很精彩，就是字數少了一點，或你的文思蓬勃，內容充實，而超過了五百字的數目，都應該不影響你作品的聲光華采。不必像這一期有位小朋友在寫完作文以後，還在文稿裏小心的記出一百、二百、三百、四百，最後還標出幾百幾十字的字樣。因爲作文以合題切題，找個人了解、親切的材料，充分表現它的特點爲主。字數多少，倒不值得斤斤計較。

下面是作文教室的參加辦法

①對象：國小、國中在籍學生。

②規格：請用有格稿紙單面書寫，文長三百至五百字。並請將姓名、年齡、性別、住址、就讀學校及班級註明於稿紙右上角，並貼上「時報周刊作文教室」印花。

③收件：台北市大理街一三二號時報周刊「快樂兒童」。

④送件：九月廿七日截止。

⑤揭曉：優秀作品刊登於本刊第卅四期，每名各頒獎學金三百元。

柳生英雄傳 26

余阿勳改寫●李男插圖

下女看他的模樣，以為是來討乞的。隨便問一句：

「想來玩的嗎？」

「當然呀。」

下女這一問，使川野有點不愉快。

「找個漂亮的來！」

「是，是，馬上來。」

停一會，果然來了兩個婀娜多姿的少女，跪在他面前深深行禮，並說：

「請上來！」

這時川野才看出，這是一流的妓樓，妓女、設備都不太尋常。

他馬上解掉草鞋上去，無意間，發覺窗外兩道人影飄過。

被接到華美的房間後，聽見外面走廊似乎也傳來輕盈的嬌聲。

來到面前的兩個少女，頗使川野滿意。一舉手一回眸完全是美女的姿態。

「妳叫什麼名字？」

「我叫玉蟲。」

「玉蟲？好可愛的名字，妳呢？」

「我叫狹衣。」

「呀，都是好名字，京都人嗎？」

「嗯。」

「我的妹妹也叫狹衣。」

「真的？幾歲啦？」

「生下來的話，該有十七、八歲了。」

「生下來的話？……」

狹衣將袖子往川野膝上一拍：

「你真會開玩笑……」

「給……給我一杯吧。」

幾杯下肚，川野話多了。先作自我介紹，然後說他是變裝的和尚。

「武士從江戶來的？」

「不錯。」

玉蟲與狹衣面面相覷。

「今天可真多江戶來的客人啊。」

「跟我一樣的江戶客人來過？」

「嗯。」

「像我這種打扮？」

「不是。」

玉蟲搖搖頭說：

「武士的打扮。」

「一個人？」

「兩個。」

川野表情忽地緊張起來。

「妳親自聽他們說從江戶來的？」

「嗯……」

川野放下酒杯。

「大概幾歲的樣子？」

「跟你差不多。」

「有沒有說住在江戶的那裡？」

對方搖頭。

「他們在那一個房間？」

川野抓起配刀，猛地站起。

「沒有想到，你怎麼到這裡來？」

「呀，你不是川野嗎？你是什麼時候到京都來的？」

「你突然消失踪影，我們都以為你被人拐走了呢！」

「說來話長，以後慢慢談吧，真沒有想到會在這裡碰到你，簡直是奇遇……」

「說真的，你們是怎麼到京都來的？」

「我們陪大久保老人家來的。」

「大久保老人家也來了？現在住什麼地方？」

「住在誓願寺。」

「真佩服，年紀這麼大了，還走那麼遠的路。」

「你呢？你住在那裡？」

「我住在妙安寺。」

和川野談話的，是二十八歲的大塚幸兵衛，從前與川野一起在大久保家寄食過，在朋輩間，人緣並不佳。倒是坐在他身邊的吉田，性情比較溫厚。

這時玉蟲走了進來，替大塚兩人斟了酒。川野也同他們一起喝起來。

「我問你，你可還記得大月多三郎這個人？」

「當然記得，可是有一天忽然不見了，不知道是不是被人殺了？」

「其實，是同我一道來京都的。」

「……」

「我們在京都，將有重要的事情要做。」

「什麼重要的事？」

「詳細情形不能告訴你，反正是震驚天下的事，今晚我們將在六角堂和多三郎會合。」

「六角堂？看來多三郎真的到京都來了。」

「不錯。」

大塚與吉田面面相覷。

吉田顯露難色。大塚却射出兩道鷹眼光芒。

「你剛才說是六角堂？」

大塚幸兵衛趨前逼問一句。

「不錯，六角堂怎樣了？」

正當這時，走廊外面傳來悽慘的叫聲。緊接着是女人的驚叫聲。

三個武士，同時楞住。

一個酒女跑出去，也驚叫起來。

川野趕緊抓起架上的短刀。

吉田也跑向刀架抓了一把，同時把另一把遞給大塚說：

「拿着。」

「……」

沉默着，留意走廊的動靜。

出去的酒女已沒有聲息。

屋內只有玉蟲最鎮定，身體斜靠向川野說：

「她是我的恩人啊，請你去看看好嗎？」

川野朝兩個武士說：

「我出聲音以前，你們繼續在這裡喝下去。」

說完，掀開簾子出去。

外面靜悄悄地。闃無人影。

從房間到走廊有一段階梯，剛才出去的酒女已靜靜地躺在樓梯旁。

川野當即判斷，那是遭到毒手了。

「誰？給我出來！」

川野大聲叫了起來。

「川野，在這裡，把頭抬起來看看。」

聲音發自高處。

抬起臉，果然一個覆面人如蜘蛛般地貼在天花板上。

是個獨眼龍。

「道出姓名來！」

「噓，不要大聲，我不是懷惡意的。」

「來這裡爲何目的？」

「告訴你不要大聲嚒，剛才你說見到多三郎了？」

「我的話你都聽到了？」

「放心好了，我已替你防範未然。」

「？——」

「你也許沒有留意到，官府早已派人跟蹤你，當你登上妓樓，我也隨後而來，聽到你說起多三郎，怕留下後患，我已將她殺了！」

「……」

「你可知道，我再重複一遍，我無意帶給你危險，女人總是多事又礙事的，你可要留意到這點……現在趕緊回去繼續喝你的酒，但不宜躭擱太久，官府可能再派人來，你順便告訴另外兩個，小心一點好。」

「聽你的口氣，你是我們同夥的？你叫什麼名字？我叫川野黎左衞門，另外兩個是……等一等，你要去那裡？」

對方沒有理會他，身子一躍，從走廊跳往屋頂而去。

被十兵衞刺殺的，是官府派遣跟踪川野的嘉右。

嘉右看到川野登上妓樓，思忖片刻，回到官府變裝作妓樓的客人。同時被十兵衞殺死的酒女，名叫七浦，從背後一刀捅去，直貫左邊肺腑。七浦剛才是聽見嘉右的慘叫聲出去探望而遭殺害的。

川野聽了柳生十兵衞的話後，回到大塚和吉田身邊說：

「奇怪的傢伙，走了」

過一會，三個人似乎聽見什麼聲息，到現場一看，嘉右顯然還沒有斷氣，想訴說什麼痛苦，用自己的血在牆上寫着。

川野忽然想起來，不久前掉進二條城壕，帶他到官府去的就是這個人。

「你認得他？」

大塚聲音顫抖地。

「他替我晾乾衣服的……」

大塚却不知道他在說什麼。

「我是陪大久保來京都的吉田，你到底要寫什麼？」

吉田抱起嘉右，搖撼着問。

嘉右稍微恢復神志，寫道：

「今……今天晚上……」

「今天晚上怎樣？……」

「吉田神社……」

「吉田神社？」

「柳生……」

「柳生怎樣了？」

但嘉右再也無法繼續寫下去，斷氣了。

樓上的人，都圍過來。先通知官府，再把嘉右搬進屋內。

話說吉田神社內，集合了岩見以下十五人，六角堂方面也集合了二十幾人。時刻已到酉時，依然未見多三郎到來。足見京都所司代對柳生一門的動靜，多麼緊張。

戌刻—午後八時。

從黃昏就一直下着細雨，除神燈之外，四下一片漆黑，警士們頭上紮一條白帶，在黑暗中顯得矇矇矓矓地。

經過一小時，兩小時。

突然傳來樹梢夜鳥的啼聲和振翅聲。

再經過片刻，可怕的靜寂之後，一陣脚步聲從山坡下傳上來。

「……來了。」

樹叢裡充滿着緊張氣氛。脚步聲停了。

「誰躲在樹叢裡？出來！」

「……」

「看來人數倒不少，是官府的人？還是刺客？」

還是沉默。

「不管是誰，全都出來！」

其中一個想走出來。

岩見只好向左右說：

「出去！」

覆面武士站在面前。

前後左右已被包圍。

「來者是誰？有何目的？」

岩見踏出一步，又說：

「我們身負調查任務，報出姓名來！」

「——」

「不說？」

「在這樣的黑夜，你們要調查什麼？拿出證件來！」

「什麼？」

「既然沒有證件，你的話等於胡說。」

「頑劣的傢伙，殺！」

一聲叫喊，七八個人一起拔刀而上，其他警士都還躲在樹蔭下，爲防備萬一，僅讓岩見以下第一隊人出現。

覆面人並不拔刀，反而說：

「你們不是要調查嗎？幹嗎來勢洶洶呢？」

「閉嘴！」

岩見往刀柄上吐一口水說：

「給你一點慈悲，再問一句，叫什麼名字？」

覆面武士便是仙台藩的狹川新九郎。

聽見岩見再次詢問，新九郎手握刀柄。

「這個武士不許你們殺，殺生無益，交給我！」

從暗處又出現一個人物，慢慢向新九郎接近。

是個年過六十的武士。頭覆黑巾，口中一邊哼着「落七騎」的小曲，一邊向新九郎走近。

這瞬間，新九郎呆住了。這首曲子敍述源賴朝在石橋山之戰大敗，正想逃向安房上總時，上船一數，主從八騎，與其祖父爲義城陷時的數目相同，恐有不祥，指定一人留下，那是土肥次郎實平的兒子遠平，結果留下七騎。

老武士就哼着它，漸漸接近新九郎。

狹川與佐佐木兩人順木津川上京的事，上文已述及。新九郎的祖先是大和國狹川城主狹川上野亮助正。

助正的孫子甲斐守助貞、仕織田信長，天正十年，信長被弒，狹川城陷，一時寄身柳生石舟齋家中。這時新陰流刀法的上泉武藏來到柳生家，助貞便與石舟齋一起向上泉武藏學刀術，據說後來遠渡中國精習劍術回國。

助貞之子叫助延，自此數代以刀術爲業，助延之子便是新九郎。說來新九郎也就是柳生新陰流的後傳弟子，親自師事但馬守宗矩，提倡「寒夜聞霜太刀」，深得其祖父學自中國的劍法奥秘，其精妙往往爲柳生十兵衞所不及。

當宗矩向仙台藩主政宗推薦了新九郎後，政宗喜不自勝，立即挑選刀術專精者十四人與新九郎對比，新九郎僅對其中年紀五十八歲的老臣諏訪半右衞門採取了上段刀法，但諏訪沒有出刀，只看見新九郎的大上段架勢，便說：「我非其敵也。」當場丟下長刀。政宗驚奇之餘，賜三百石，命爲刀法師範之職。

伊達政宗因而與柳生但馬守宗矩交往甚密。後年新九郎之子狹川新三郎也向宗矩學刀法，深得奥秘，成爲柳門四傑之一，他經常說：「我距父親之境地尚遠」足見新九郎武藝之高強。

某日，澤庵和尚與新九郎閒談，忽然飛來兩隻麻雀，新九郎悄悄地拿起扇來將兩隻麻雀壓住了，等到閒談完畢，又舉起扇，讓麻雀在驚慌中飛走。新九郎並不去在意，只那麼從容不迫地，澤庵深深佩服其妙技。

「你的技藝恐怕在但馬之上吧。」

澤庵不禁脫口而出。

再說邊唱「落七騎」的老武士正向新九郎接近。

新九郎正被一羣人所包圍，其中一個向老武士問道：

「你是誰？」

老人叱道：

「退去！你們都不是他的對手！」

說完，又靜靜地向新九郎逼近。

「閣下已學得大上段秘刀法，可有興趣學學我的本事？」

新九郎只聽見那聲音，就自覺說不出話來。

隨着老武士接近，他的步履不禁慢慢後退。

「你莫非搞錯了！……」

聲音是乾渴的。

「你不拔刀的話，我就先拔了。」

「等一下，我是新九郎，有何目的找我？……」

柳生英雄傳 ㉖

「不知道，恐怕是天意吧。」

話雖如此，他却不拔刀，依舊慢慢前進着。

新九郎向旁邊一閃。

「……原來如此。」

一種刀割肺腑般的悲痛之聲。

對方是誰，新九郎已經知道了。

左脚引開半步，準備拔刀。

老武士的步伐沒有減慢。隨口中的歌謠一步一步地向前移動。新九郎不斷後退。漸漸地他的眼神也充滿殺意。手開始握緊刀柄。

「你自以爲可以殺掉我？」

拔出刀，徐徐地作出大上段的架勢。

老人依然徒手逼近，

新九郎又一躍後退。

不意間，老武士口中轉變爲不是歌謠的聲音：

「……………」

衆警士所看到的是，兩把在黑夜中交叉的白刃，沉默許久，頭頂上，一段被砍斷的樹枝落下來了。

其中一個把刀放入刀鞘。

然後低吟着歌謠遠去了。

「等一下！」

岩見喊了一聲，又向四邊樹叢叫道：

「你們全都出來！」

十數個人走出樹叢，表面看來似乎英武不屈，但內心裡都爲剛才老武士的神技嚇呆了。在黑夜中看來，只見老武士隨着靠近新九郎，便往新九郎身上一刀，將他斬仆倒地，頭也不回地走了。

覆面武士的狹川，是武藝何等高強的人物，這些警士並不知道，那奇怪的老武士到底是誰，他們也不知道。

但他們都是挑選出來的警士，刀法都有幾下子的。

他們只知道一點，老武士必是一個出名的兵法家。

岩見的語調已帶着幾分恐懼。

「我們都是負有警衞任務，請問你是從那裡來？往那裡去？」

背向他們的老武士反問道：

「你們都是五味全衛門的屬下？」

「是的。」

「所司代呢？他有沒有配屬人到這裡來？」

「這可不能告訴你，我們問你的話還沒有回答呀！」

「問我也沒用，你們何必警戒，趕緊回去吧，這裡是連一隻小狗也沒有的。」

「你怎麼知道？快把名字說出來！」

「那就隨你們的便吧。」

說着，繼續走他的路。

「等一下——」

三四個人衝到前面去。

「所司代的十三人，再加上三十個，充其量也不過四十三人，你們別白費氣力，還是回去吧！」

語氣中充滿奇異的威嚴。

警士間彼此相望，老武士又悠然地哼着曲子消失了。

總不能因一句白費氣力就放棄警戒，岩見立刻派人騎馬回告所司代。留在神社內的警士們提着燈籠檢視覆面屍體，是個相當魁梧的體格。年約二十七八，從臉上正中央挨了一刀，血流滿面，一時看不清容貌。身上除一條粗繩之外，別無他物。

聽到消息，在所司代尾內的大久保和京都代官五味大吃一驚。

「你說是新九郎？」

「不錯。」

「姓什麼？」

「始終不講。」

「殺他的老人品格如何？」

「夜裡看不清楚，好像是個品格蠻高的武士。」

「叫他老師沒有？」

「沒有。」

「哦。」

「你知道了？」

五味看看重宗。

「叫老師的話或許可以推測到——」大久保抱着手臂說：「否則，就難猜了。」

重宗說：

「你聽清楚他哼的曲子嗎？」

「好像是『落七騎』的曲子。」

「五味『落七騎』的大意講什麼？」

五味把石橋山之後的梗概大致敍述一下。

大久保突然打斷話說：

「我知道了！那一定是柳生但馬！」

正當這時。

離開吉田神社的老武士往南走去。繞過眞如堂朝向黑谷。

黝黑的森林中聳立着一間寺廟，老武士鑽進山門，往靜寂的院裡直走。

書院裡透出燈光。

來到簷下停住了。

「爸爸嗎？」

室內傳出聲音，打開門。

老武士默默地走進去。

獨眼濃眉的武士和女裝的普化僧站著。

一齊以緊張的視線看老武士。

「十兵衛，把武藝册拿來！」

說著，輕輕把頭巾取下。

「要做什麼？」

「我叫你拿來！」

十兵衛看看女裝的。

「從江戶帶來的那一册？」

老武士無言地點頭。

十兵衛很快地拿來，擺在父親面前，解開包紗和帶子，攤在膝前，那是友矩曾見過的列有姓名的那一卷。

「又十郎，把硯台和筆拿來，」

宗矩說，又十郎急忙將硯箱端來。

宗矩磨了墨，拿起筆將「仙台　伊達　狹川新九郎」的一條名單塗去了。

宗矩爲何塗去狹川的名字？十兵衛或許知道，又十郎就不可能知道了。

甚至於，連宗矩已由江戶來到京都，又十郎也不曾知道的。

宗矩塗那條名單，如同輕風運筆，靈巧得很。

「十兵衛。」

「是。」

「馬木家六的消息呢？」

「還沒有消息，大概一兩天內友矩會有聯絡。」

「友矩去公卿家了？」

「大概是。」

「情況如何？」

「還沒有見到神矢悠之丞。」

十兵衛的單眼，整個瞳孔如一把火炬，閃閃發光。

「下一個是馬木家六？」

十兵衛低聲問。

……

宗矩默默地捲起武藝册。

十兵衛的視線忽然落在宗矩手上，手腕出現輕微的傷痕，但他假裝沒有看見。

「明天的預定是？………」

「明天就輪到他了。」

「？」

「藝州的寺澤半平。」

「爸。」女裝的又十郎開始問：「我該做什麼？」

「你？」

宗矩將臉朝向他：「的確漂亮……京都的生活可習慣了？」

好像受到揶揄似的，又十郎不知如何回答才好。

「十兵衛！」

宗矩以目示意，當又十郎留意到時，十兵衛已手執刀奔向簷下，宗矩在背後叮嚀一句：

「別殺他！」

但對方已逃走。十兵衛搜尋一陣，回到房裡來。

「爸，那是誰？」

宗矩沒有回答，只說：

「還是放走的好。」

「?……」

「我剛才殺了狹川新九郎，跟踪來的可能是在現場的警士。」

「什麼？」

「師父本不該殺弟子，但事態已擴大如此，有必要時，你恐怕也得殺……」

「殺我沒有關係，可是，爸爸，爲什麼把那麼親密的伊達先生的兵法指道人也……」

「……」

「我的生命隨時可以奉上，我就是要聽聽理由，爲什麼要殺他？爲什麼？原來剛才塗掉他的名字就是……」

「告訴你，到這地步，武藝册上列下名單的，都得由我和你哥哥一個個去殺掉了。但是，藪左中將嗣長卿手中那册能拿到手就另當別論，你能辦到嗎？」

「我……我能辦到。」

又十郎回答後，臉色卽刻轉青。（下期待續）

玫瑰劍 24

東方玉／文
插圖■黃憲鐘

玫瑰劍 24

前文提要：入晚，一青衣女子偕老蒼頭潛入雲飛白臥室，出手點雲睡穴，謂係奉老夫人之命。雲侯兩人出，隨老蒼頭至大廳，隱身樑上，旋有劉二老爺及羅三老爺至，老夫人偕翠兒，詢來意，二人俱云大師兄失踪已久，擬請交出掌門符信，但二人却因保管「百草經」引起爭執，繼而動武。

二四、巧得百草經

羅五常喝了聲：「來得好！」雙手向外劃了個圈，把對方叉來的雙手格出，雙掌直豎又回到了胸前，突然一記「雙撻手」，朝前平推而出，擊向對方前胸。

雲飛白眼看兩人爲了保管一本「百草經」引起爭執，繼而動武，心中暗道：「他們互爭『百草經』，各不相讓，莫非這本『百草經』，有什麼隱秘不成？」

劉一帖急忙身子一蹲，前半招使「童子拜觀音」，後半招「大鵬展翅」，雙掌往外疾分，但聽「拍」「拍」兩聲，四條手臂，交叉格住。

劉一帖左足站樁，猛地飛起右脚，踢向羅五常前胸。羅五常急於後退一步，左掌疾拍劉一帖踢來右脚，身形半旋，右拳跟着搗向劉一帖右腰。

兩人一上手就互使殺着，拳風腿影，呼嘯有聲，恨不得立時把對方置之死地而後快！

老夫人坐在上首，眼看兩人捨命相搏，也不出聲勸解，只是不住的冷笑！

雲飛白坐在大樑正中，向下探首觀看；時間長了，自然感到有些吃力，不覺伸出右手按在樑上，支撐身體。

那知手指按下，忽然覺得自己按下之處，似乎有一塊活動的木板，心下不禁大奇，隨手一摸，就把那塊木板像蓋子一般揭了起來。

這下更引起了雲飛白的好奇之心，低頭看去，只見揭開木板之處，約有尺許見方，極像一隻抽屜，（這大樑粗可合抱，中間凹下尺許來深，那塊木板正好是蓋子）中間端端正正放着一隻小木盒。

雲飛白取起木盒，凝目看去，盒上刻着三個古篆，正是「百草經」三字。

劉一帖、羅五常爭的不就是這本「百草經」嗎？

劉一帖連代理掌門人都寧願放棄，非保管「百草經」不可，到底這本「百草經」有什麼地方，值得他們同門操戈，以性命相搏呢？

他輕輕揭開木盒，裡面是兩本已經發黃的手抄本子，隨手翻了幾頁，上面寫着密密麻麻的小字，每一條都是述說各種藥草的功用。

再看下面一本，則是各種治病藥方，正好他翻開之處，寫着「解毒篇」三字，下面有二十幾條之多，專解各種奇毒，急忙凝神看去，其中赫然列有解「散功毒」和解「無形毒」的藥方。

雲飛白不由大喜過望，暗道：「那九毒觀音使的『百步聞香』，不就是『無形之毒』麼？連瓊天逸士都無法解毒，不想自己竟會在這裡發現解毒藥方！」

他原想把解毒藥方中藥名記住了就好，那知再仔細一看，藥方中所開列的藥名，竟然十分奇特，並非一般藥肆出售的藥名。心中不由暗暗「哦」了一聲，這下册藥方所用之藥，乃是上册所記載的草藥，並不是一般藥物了。

一時之間，不禁暗暗爲難，「照說自己有此發現，眞是踏破鐵鞋無覓處的奇遇，對付九毒門，正合需要，但這是藥王門的秘典，自己怎好取走？」

但繼而一想：「目前九毒老魔重出江湖，江湖武林，只怕有很多人遭受他的荼毒，自己把這本『百草經』携出，可以拯救許多人性命，萬一落入歹徒之手，豈不可惜？自己只要存心光明，今晚雖是不告而取，他日再行送還也就是了。」

一念及此，就把兩册「百草經」收入懷中，放回木盒，又輕輕闔上木板。

這一陣工夫，下面兩人已由一招一式的拳打脚踢，變成了互相拉扯，扭作一團，你抓我前胸，我抓你臂膀，你打我一拳，我還你一掌，宛如市井之徒打架一般。

那羅五常一身都是肥肉，挨上幾拳，倒也並不在乎，只是兩人拉扯了一陣，他身軀肥胖，漸漸感到有些氣喘起來，心頭一急，驀地賣個破綻，雙手一鬆，屏住了氣，任由劉一帖當胸一拳，打在胸口，他雙手突然由下翻起，一下抓住了對方脖子。

劉一帖心頭一驚，急忙身向後仰，羅五常趁勢撲上，兩個人立時滾到地上。

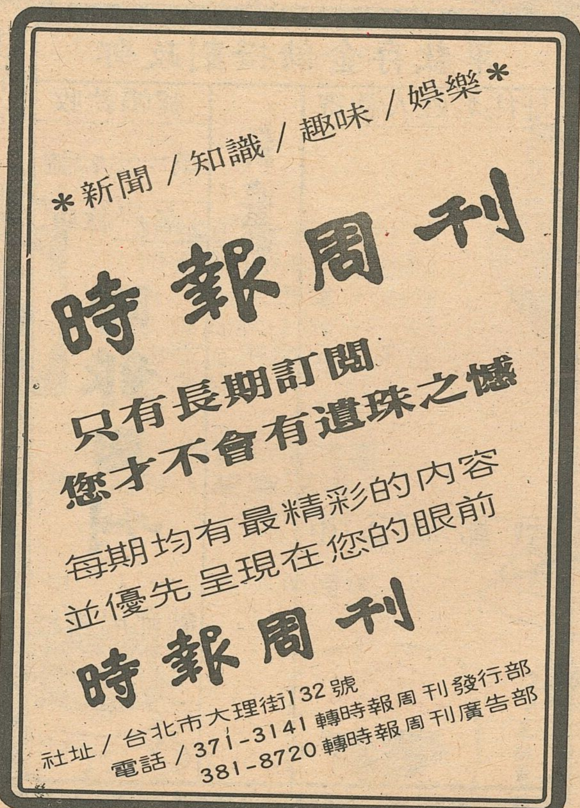
劉一帖身子較瘦，自然比羅五常靈活，一個翻身，將他壓在身下，但羅五常死命抓住他的脖子不放，雙手用勁，漸漸收緊。

劉一帖被他雙手勒住頭頸，滿臉脹成了紫醬，却用膝蓋猛力壓住他小腹，右手一翻，從靴筒中拔出一柄小刀，狠狠的朝羅五常頭臉扎了下去。

只聽一聲輕哼，羅五常已經從側滾出，劉一帖一刀扎下，身子搖了兩搖，就撲倒在地，一動不動。

這下看得雲飛白暗暗吃驚，心想：「羅五常雙手明明緊勒着劉一帖的脖子，劉一帖怎會踣地不起，難不成是被他勒死的？」

羅五常拍拍雙手，已經站了起來，他似乎對



玫瑰劍 (24)

二師兄的踣地不起，覺得十分得意，嘴角間隱隱噙着勝利和殘酷的冷笑。

劉一帖撲在地上，一直沒有再爬起來。

老夫人面情凝重，冷聲道：「翠兒，妳去看看，劉二老爺傷在那裡？」

翠兒答應一聲，倏生走到劉一帖身邊，蹲下身去，伸手一摸，劉一帖身子早已僵硬，一下翻了過來，只見他臉如土色，眼珠突出，這一翻動，咀角間緩緩流出黑血！

翠兒攢眉，抬頭道：「回老夫人，劉二老爺已經嚥了氣，好像是中毒死的！」

老夫人道：「中的是什麼毒？」

翠兒又看了劉一帖屍體一眼，才道：「好像是見血封喉的毒藥暗器。」

雲飛白聽得又是一怔，適才兩人互相糾纏，羅五常只有兩隻手，緊勒劉一帖脖子，那裡還有第三隻手使得出暗器來？

老夫人朝羅五常哼了一聲，冷冷說道：「藥王門歷代祖宗，以行醫濟世，一向嚴禁門人弟子，不准使用毒藥，不准使用暗器，你居然把祖宗遺訓，忘得一乾二淨了！」

這幾句話聽得雲飛白對老夫人肅然起敬，心想：「藥王門弟子，雖是跑江湖的走方郎中，被人目為下五門的人，却想不到門規之嚴，名門正派也不過如此了。」

羅五常站在旁邊，對老夫人說的話，却似充耳不聞。

老夫人又道：「妳把毒藥暗器給我找出來。」

翠兒口中應了聲：「是」，低着頭在劉一帖身上仔細檢視一遍，終於看到他後腦似有一點針孔大的血珠，她探手入懷，摸出一塊黑色磁石，放在劉一帖的後腦，緩緩朝上吸引。

這樣過了一回工夫，才從劉一帖的腦後吸出一支比牛毛略粗的鋼針，已經黏在磁石之上。

翠兒站起身，把磁石送到老夫人面前，說道：「回老夫人，這支毒針，是小婢從劉二老爺腦後『玉枕穴』起下來的。」

老夫人哼了一聲，突然目射精芒，朝廳外喝道：「什麼人到西山別業來施放毒針？既已出手，那就不用躲躲閃閃了。」

雲飛白心中一動，暗道：「對啊，這支毒針，不可能是羅五常射出的，薑果然是老的辣，自己就應該想到的，却沒有想到！」

就在此時，只聽大廳外有人乾咳一聲，嘿然道：「歐夫人，果然瞞不過妳的眼睛，在下那就只好進來了。」

一個青衣人即隨着話聲，施施然從大廳門前走了進來。

這人一身青衣，臉色青中透黃，目光灰黯，使人看了有一種說不出的森冷之感！

雲飛白心下一怔，暗道：「這人一身青衣，和在插花廟見到的青字三號開碑手任天壽，青字五號甘碌堂差不多，莫非會是九毒門的人？」

老夫人目光緊盯着他，冷冷的道：「朋友是那一條線上的？」

青衣人冷冷的道：「在下在那一條線上，都無關重要。」

老夫人目光一凝，問道：「聽你口氣，好像有重要的話要說了？」

這句話，說得簡單，但拿捏得極準！

雲飛白聽得暗暗佩服：「這位老夫人果然不愧是老於江湖，要言不繁。」

「沒錯。」青衣人話說得極慢，聲調極為陰冷，緩緩說道：「不知歐夫人想不想聽？」

老夫人道：「朋友請說。」

青衣人道：「歐夫人可知在下為什麼要用毒針殺了劉一帖嗎？」

老夫人道：「你說呢？」

青衣人道：「因為劉一帖和別人做了一筆交易，對方答應出三千兩黃金，收買貴門的『百草經』……」

老夫人目中神光一動，問道：「是什麼人出這麼高的價錢？」

青衣人道：「這個恕在下無可奉告？」

老夫人道：「那麼朋友殺他的目的又何在呢？」

青衣人森然一笑道：「在下是為了阻止他們這樁買賣。」

老夫人道：「朋友阻止這樁買賣，不惜出手殺人，總也有目的吧？」

「歐夫人說對了。」

青衣人森冷一笑道：「在下願意出五千兩黃金，向歐夫人收買此經。」

站在一旁，好久沒有開口的羅五常忽然大聲道：「你不是也答應出三千兩黃金跟兄弟收買的麼！」

他和劉一帖爭着保管「百草經」，原來也是為了三千兩黃金！

青衣人回頭冷冷的道：「你手上並沒有『百草經』。」

羅五常一張白淨團臉脹得發紅，大聲道：「只要老哥支持兄弟，兄弟絕對可以取到『百草經』。」

青衣人道：「支持你取到『百草經』，不如在下直接跟歐夫人談判。」

羅五常拂然道：「談生意總有個先後，老哥過河拆橋，太不夠意思了。」

青衣人冷然道：「你站到邊上去，交易談成了，少不得有你的佣金。」

羅五常問道：「那有多少？」

青衣人道：「一成，五百兩黃金。」

「只有五百兩？」

羅五常似是嫌五百兩太少了，陪着笑道：「這樣好不？老哥再加一點，二成，一千兩。」

青衣人道：「那要看歐夫人肯不肯答應呢？」

「肯！肯！」羅五常瞇着眼，嘻的笑道：「大嫂為人一向四海，小弟抽二成回佣，沒有問題。」

老夫人冷哼一聲道：「可惜老身沒有『百草經』。」

青衣人乾笑一聲道：「歐夫人那是不肯了？」

老夫人道：「老身沒有『百草經』，你要我拿什麼東西賣給你們？」

青衣人大笑道：「歐夫人是藥王門掌門人的夫人，歐承基執掌藥王門四十年，歐夫人會不知道貴門『百草經』放在那裡麼？」

老夫人道：「老身從不過問藥王門的事，拙夫藏在何處，老身不知道。」

雲飛白暗哦一聲，忖道：「方才劉一帖進入大廳之時，曾抬頭望着樑上得意的一笑，可見劉一帖是知道『百草經』藏在樑上的了，劉一帖若是不死，五千兩黃金的誘惑，他一定會說出來了。」

青衣人一雙灰黯的眼睛中，閃動着死灰般的光芒，沉笑道：「在下若是取出一件東西來，歐夫人大概就不會推說不知道了。」

老夫人冷聲道：「朋友有什麼東西，比五千兩黃金還要貴重嗎？」

「那當然！」

青衣人道：「歐夫人看了自會知道。」

他說話甚是緩慢，話聲一落，緩緩伸手從懷中取出一個用古銅色緞子包裹的小包，托在掌心，緩緩送到老夫人面前。

老夫人目光一接觸到這古銅色的緞子，神色不禁大變，坐着的人似乎微微震動了一下，吩咐道：「翠兒，去接過來。」

翠兒答應一聲，走前一步，伸手取過。

老夫人又道：「打開來。」

翠兒小心翼翼的把古銅色緞子小包，打了開來。

雲飛白不知那小包中包的是什麼東西，探首瞧去，原來那塊古銅色緞子，不過尺許見方，好像是從衣襟上截下來的，裡面一層是香灰色的襯裡，包在這塊緞子中間的是二寸來長，略呈三角形一塊刀尖，雖已削斷，但在燈光之下，還閃閃發光，如果沒有削斷，應該是上好的一柄百鍊鋼刀。

老夫人目光一注，身軀隨着起了一陣顫動，雙目一抬，凜然道：「拙夫是你們刼持去的？」

青衣人翻了一下灰黯的眼珠，森然笑道：「歐夫人認出來了？」

「拙夫身上穿的長袍，和他使的藥王刀，老身自然認得。」

老夫人接着道：「老身是問拙夫怎樣了？」

「不錯，這塊古銅色緞子是從貴門歐掌門人身上割下來的，這一截刀尖，也正是歐掌門人藥王刀的刀尖，在下送來，只是為了取信於歐夫人而已！」

青衣人冷冷一笑，接着道：「但在下可以奉告歐夫人，歐掌門人目前還很好。」

老夫人道：「你此話怎說？」

青衣人徐徐說道：「在下說的是目前，以後如何，那要看歐夫人的了。」

老夫人道：「你這話是威脅老身？」

「那倒不是。」

青衣人道：「在下是跟歐夫人來談買賣來的，只要歐夫人點個頭，不但奉上五千兩黃金，在下同時也可以保證歐掌門人安然歸來。」

老夫人道：「朋友既是和老身談買賣來的，老身也想知道這出得起五千兩黃金的大老闆是誰？」

青衣人道：「在下此來，就是代表咱們老闆，歐夫人和在下談就是了。」

老夫人道：「你在九毒門中是什麼身份？」

青衣人一呆，嘿然道：「歐夫人怎知在下是九毒門的人？」

老夫人哼了一聲，才道：「是朋友那支毒針告訴老身的，此事關係拙夫安全，老身自然要知道朋友在九毒門中的身份，夠不夠和老身談判，說出來的話，夠不夠份量？」

青衣人道：「在下既然奉命而來，自然夠份量了。」

老夫人堅持道：「朋友要和老身談判，必須先說出你的身份來。」

青衣人略現猶豫，才道：「五毒使者青字第一號，夠了吧？」

老夫人搖頭道：「你只是秦妙香手下一名使者，能擔得了多少責任？」

「歐夫人說對了！」

又有一個人從廳外緩步走入，這人身穿藍布長衫，臉色微黃，疎眉凹目，頦下一部連鬢蒼鬚，面含笑容，拱着手道：「兄弟大概夠資格跟歐夫人談買賣了。」

雲飛白看到此人，心中不禁一動，這人正是在白石山假冒瓊天逸士的藍衫人，只是他當時頦下是一部黑鬚，如今變成了連鬢蒼髯。記得美婦人說過，他是南山十戾中的老二第五曦。（第五是姓）

青衣人倏地回身喝道：「你是什麼人？」

第五曦嘿然道：「憑你還不配問老夫的名號。」

「叮！」一支發藍的牛毛般鋼針，隨着他話聲，從他藍布長衫中滑落地上，他理也沒理，只是朝老夫人拱拱手道：「歐夫人，兄弟也出五千兩黃金，收買『百草經』，同時還可以保證把令夫救出來，歐夫人意下如何？」

青衣人眼看自己打出的一支喂毒飛針，居然被對方護身真氣震落，心知來人武功極高，但他仗着九毒門的威名，並未把對方放在眼裡，冷哼道：「閣下膽敢和九毒門作對？」

第五曦一揮手道：「老夫和歐夫人說話，那有你插咀的份兒？」

青衣人明明看他朝自己揮手，要待閃避已是不及，砰然一聲，一個人像稻草人一般，被凌空摔出去一丈多遠，跌倒地上，一時竟然跌坐在地，再也站不起來。

老夫人緩緩站起身來，朝翠兒吩咐道：「翠兒，妳把這包東西放在案上，點上香燭。」

翠兒聽得一怔，望望老夫人，叫道：「老夫人……」

「妳不用多說。」

老夫人目含淚光，淒然道：「老爺子不回來，老身只有朝他一角衣襟，一截斷刀，拜祭一番了。」

雲飛白聽得一怔，暗道：「她丈夫未死，她如何要祭拜衣襟、斷刀呢？」

第五曦怔怔的道：「歐夫人……」

老夫人道：「你不用多說。」

第五曦道：「妳丈夫落在九毒門手裡，只要妳跟本門合作，本門保證把他救出來。」

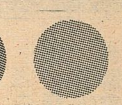
老夫人道：「現在一切都不用說了，老身要拜祭拙夫的一角衣襟、一截斷刀，有話請稍待再說。」

第五曦望着她這一怪異行動，只好不說。

這時翠兒已經在上首長案上，點燃起香燭。

老夫人上香之後，跪倒案前，忽然淚如雨下，喃喃的道：「老爺子，你死得好苦，九毒老魔就是為了咱們祖上傳下來有尅制他的藥方，所以不肯放過你，你放心去吧，我會替你報仇的……」

下期待續



全國各電視台節目時間表

中華民國六十七年

時：12　1　2　3　4　5　6　7　8　9　10　11



日

台視	中視	華視
小世界	新聞及氣象	氣象報告
週日劇場	今日農村	歡樂廣場
新聞及氣象	愛心	世界名片欣賞 火海追踪記
美麗的星期天	歡樂假期	大都會
大千世界	名片精華 裸足佳侶	國劇
十步芳草	萬紫千紅	熱門熱門
分秒世界	時之北聲	陽光綠野
愛的世界	深情	攝影棚
星期劇院	六燈獎	翠堤春曉
國富民樂	一道彩虹	柳營笙歌
喜相逢	全壘打	飛燕迎春
歡喜人家	月光晚會	動物奇觀
翠提銀箏		華視劇展
新五燈獎		
中秋特別節目		
天龍地虎		
氣象報告		



一

台視	中視	華視
寶島長春	新聞氣象	新聞與氣象
狀元郎	法律劇場	隱形人
新聞及氣象		趙錢孫李
街頭巷尾	小飛俠	無敵鐵金剛
孫寶元	儷人行	小朋友
頑童歷險記	深情	日久知人心
新聞及氣象	新聞及氣象	新聞及氣象
花開時節	奪標	家在台北
國恩家慶	國恩家慶	國恩家慶
歌聲舞影	全壘打	青春歡唱
今日寶島	2300大追擊	趣味競賽
氣象報告		



二

台視	中視	華視
卡通世界	新聞氣象	新聞及氣象
狀元郎	法律劇場	隱形人
新聞及氣象		趙錢孫李
偉大的建設	小飛俠	無敵鐵金剛
孫寶元	街頭巷尾	小小頭腦體操
頑童歷險記	深情	日久知人心
新聞及氣象	新聞及氣象	新聞及氣象
花開時節	天下奇觀	家在台北
國恩家慶	國恩家慶	國恩家慶
闔家歡欣	全壘打	星歌星語
綜藝	無敵金剛女	倫敦警探
新聲		
氣象報告		



三

台視	中視	華視
卡通世界	新聞氣象	新聞及氣象
狀元郎	法律劇場	隱形人
新聞及氣象		趙錢孫李
新聞評論	小飛俠	無敵鐵金剛
孫寶元	民謠世界	小小動物園
頑童歷險記	深情	日久知人心
新聞及氣象	新聞及氣象	新聞及氣象
花開時節	名劇精選	家在台北
國恩家慶	國恩家慶	國恩家慶
周三劇場	全壘打	真善美
氣象報告	愛之船	海底人



四

台視	中視	華視
卡通世界	新聞氣象	新聞及氣象
狀元郎	法律劇場	三軍慶生會
新聞及氣象		趙錢孫李
快樂農家	小飛俠	無敵鐵金剛
孫寶元	電影介紹	小小音樂使節
頑童歷險記	深情	日久知人心
新聞及氣象	新聞及氣象	新聞及氣象
花開時節	彩色世界	家在台北
星際爭霸戰	全壘打	360度
浪花	太空怪客	
氣象報告		



五

台視	中視	華視
進步中的台灣	新聞氣象	新聞及氣象
狀元郎	法律劇場	隱形人
新聞及氣象		趙錢孫李
電影街	小飛俠	農村曲
孫寶元	衛生教室	小小科學家
頑童歷險記	深情	日久知人心
新聞及氣象	新聞及氣象	新聞及氣象
花開時節	六十分鐘	家在台北
錦繡年華	全壘打	雷鼓震天
新聞及氣象	檀島騎警	

新聞及氣象（三台，7時至8時）　國恩家慶（三台聯播）



六

台視	中視	華視
進步中的台灣	新聞氣象	新聞及氣象
狀元郎	法律劇場	古往今來
新聞及氣象	蓬萊仙島	趙錢孫李
週末俱樂部	工業世界	農村曲
野性的呼喚	國劇	千里單騎
兒童才藝	寶島劇場	幸福社會
家庭食譜	難忘的故事	母子樂園
國劇	大舞台	心心相印
兒童音樂	米老鼠俱樂部	造福鄉里
歡樂滿人間	新姿剪影	螢光星光
孫寶元	深情	歡樂滿寶島
跳躍的音符	新聞及氣象	街頭巷尾
新聞及氣象	巨星專輯	南來北往
花開時節	全壘打	頭腦體操
大螢幕	歡樂今宵	日久知人心
台視劇場	大陸真相	新聞及氣象
氣象報告		家在台北
		歡樂週末
		步步驚魂



封面故事

汽車問題 問題汽車

宋岡陵再也不飛車了

封面設計／龍思良、簡瑞甫

撰文／小屏

攝影／陳文彬

繼人口爆炸之後，接來是車輛爆炸問題。

從對汽車威脅的敏感上，人不如馬。

幾十年前，美國第一輛汽車開上馬路，所有的馬車都驚駭地闖進了店舖，人們幸災樂禍，還當這是畜牲和汽車不能相容的問題，現在才知道是人和汽車的問題，爲時已晚。

我們推着宋岡陵到鬧市拍照。這合交通警察一喜一憂，喜的是女星翩翩蒞場，共同爲呼籲改善交通盡心，憂的是爲什麼單單選中他這段轄區，但是他還是豪爽地加以協助，說：幹吧！

宋岡陵說，她也有飛車的經驗，在剛學會開車的一年前，曾到郊外去嘗試那種刺激的滋味，但現在被交通混亂的情形，教育到生畏却步，慢慢「揸」車懂得遵守秩序了。

她的形容是，黃線亂畫，車輛亂闖，路上突發事件太多。日本觀光客對我們橫衝直撞的計程車，歎爲觀止，稱之爲「神風計程車」，好像噩夢重溫，又看到了當年的神風特攻隊的自殺飛機。

更討厭的，是數量無過止，蛇形電馳的機車，就像一群小騷蜂。

目前臺北的自用轎車有六七萬輛，計程車兩萬多輛，公車兩千多輛，由於採用大營學區的方針，遠從基隆、桃園的兩萬輛計程車也准許進入，每天總共有十萬輛以上的汽車在亂闖。

而招呼站數量不足，競爭激烈，市民配合的觀念也不夠，仍然保持「招之即來」的習慣，使空車到處尋找目標，造成了汽油的空耗。

我們覺得封面固然要求有設計，因此更進一步，還應有些代表主題，這個構想獲得一致支持。

拍攝分爲兩部份，部份取材于實景，主要的趣味，還是那上百架的模型汽車拍攝，對着滿砵滿碗的晶瑩小車，宋岡陵連連讚道：好精巧噢！

宋岡陵最近甚少出現於電影演出，她說是爲了角色安排不盡如意，她自覺適合演些有些深度的角色，不該儘是目前一些活潑蹦跳的小女孩之類，也許是電視上塑造的形象影响，她覺得，在中視的「全壘打」電視劇結束後，她將暫停一段時間在螢幕上出現，好好地重新估量她以後該走的戲路。

從攝影間出來，趕到鬧區，宋岡陵看着滿街汽車顧不得人群，加足馬力疾馳，不禁略顯怯意，這可不是模型汽車囉！

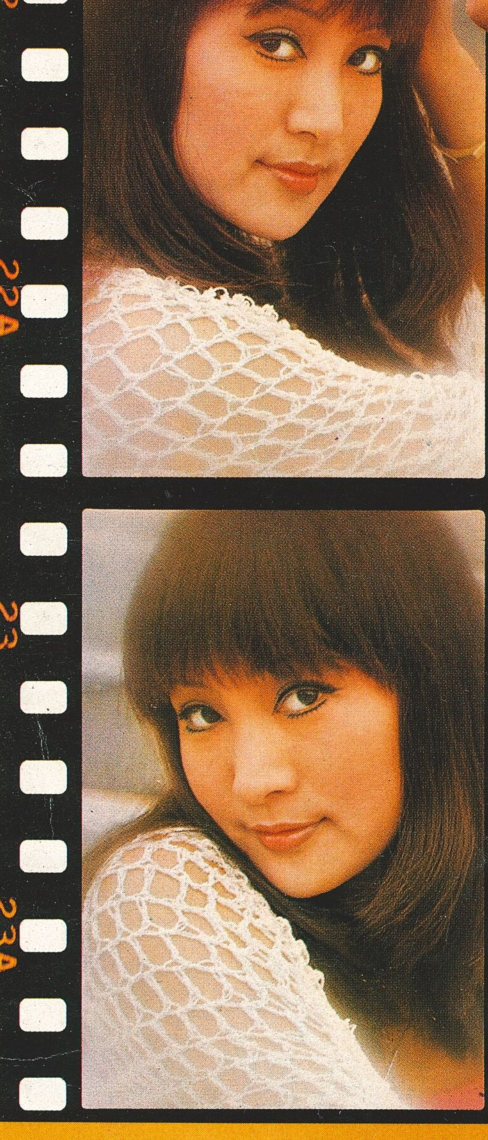
提心吊膽的拍完這場實景，宋岡陵鬆口氣說：雖然是汽車爆炸造成了擁擠，但她主張，最要緊的，還是趕緊培養民衆的汽車公德心。

*本次封面所用道具汽車，承「現代兒童中心」提供，謹此致謝！

陳萍細數辛酸事







六個感觸說從頭

文圖／龍龍

由於日漸發福，陳萍正式宣佈，以後只「打」不「脫」！現在接了幾部戲，看樣子陳萍也跟井莉一般，會武功啦。

到香港闖天下時，一文不名，如今是港臺各有大洋樓一棟，陳萍的感觸還不少：

感觸之一：「我初到香港，舉目無親，第一次接到劇本拍戲，劇情便是在樓梯遇到阿飛被他們強暴……。」爲了生存下去，她「脫」了。她知道別人怎麼看她，所以難過了一陣。

感觸之二：「鮑立對我不錯，他常鼓勵我，要憑演技出頭，要學唱歌。可是我們相處一段日子之後，他常提起他的朋友的話，他的朋友說，不該交我這種女朋友。後來他去了美國，回來後來找我，我當然高興，可是他說他另外有了女朋友。我眞是煩死了，發現什麼都是假的！錢，才是眞的。」

感觸之三：「可是，有了錢，有了洋房，有了朋馳汽車，又怎麼樣？我好寂寞，最近又閒，吃了就胖，胖了就吃減肥藥，吃了減肥藥就想睡覺，然後住院。住院要打葡萄糖，打了葡萄糖就容易胖，……胖了就吃減肥藥……唉，都是錢在作怪。」

感觸之四：「六年來，只回過臺灣一次，爲了怕因『脫』被禁足，爲了能在香港居留，還跟澳門葡籍的男子吳丁保結了婚，現在拿的是外國護照，也離了婚，可是家和女兒都在臺灣，我還是想經常回去啊！」

感觸之五：「從小就缺少親情的愛，少女時代又沒有正常的男女之愛，現在呢，只要有愛，我願意放棄一切！」

感觸之六：「年華漸漸逝去，抓不住也挽不回，是繼續留在電影圈慢慢受淘汰？還是改變目前的現況，去嘗試另一種新生活？那一種新生活適合自己呢？」

前一陣子，她興致勃勃的練歌添行頭，準備去東南亞登臺，可是，經由她介紹的好幾位牌友都去唱過了，自己却遲遲沒有成行，爲的就是期待那盼望已久的情愛，現在竟也落了空！

難怪陳萍要意興闌珊，難怪陳萍會有那麼多的感嘆啦……。